

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## **COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

## **BEKNOPT VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

**Jeudi**

**27-10-2022**

**Soir**

**Donderdag**

**27-10-2022**

**Avond**

|             |                                                                         |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS          | Parti Socialiste                                                        |
| VB          | Vlaams Belang                                                           |
| MR          | Mouvement Réformateur                                                   |
| cd&v        | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| PVDA-PTB    | Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique          |
| Open Vld    | Open Vlaamse Liberalen en Democraten                                    |
| Vooruit     | Vooruit                                                                 |
| Les Engagés | Les Engagés                                                             |
| DéFI        | Démocrate Fédéraliste Indépendant                                       |
| INDEP-ONAFH | Indépendant - Onafhankelijk                                             |

| Abréviations dans la numérotation des publications : |                                                                                                                                                                 | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : |                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 55 0000/000                                      | Document parlementaire de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                               | DOC 55 0000/000                                   | Parlementair stuk van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                       |
| QRVA                                                 | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                   | QRVA                                              | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                         |
| CRIV                                                 | Version provisoire du Compte Rendu Intégral                                                                                                                     | CRIV                                              | Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                                |
| CRABV                                                | Compte Rendu Analytique                                                                                                                                         | CRABV                                             | Beknopt Verslag                                                                                                                            |
| CRIV                                                 | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV                                              | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN                                                 | Séance plénière                                                                                                                                                 | PLEN                                              | Plenum                                                                                                                                     |
| COM                                                  | Réunion de commission                                                                                                                                           | COM                                               | Commissievergadering                                                                                                                       |
| MOT                                                  | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                 | MOT                                               | Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)                                                                             |

| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Commandes :                                                       | Bestellingen :                                                              |
| Place de la Nation 2                                              | Natieplein 2                                                                |
| 1008 Bruxelles                                                    | 1008 Brussel                                                                |
| Tél. : 02/ 549 81 60                                              | Tel. : 02/ 549 81 60                                                        |
| Fax : 02/549 82 74                                                | Fax : 02/549 82 74                                                          |
| www.lachambre.be                                                  | www.dekamer.be                                                              |
| e-mail : publications@lachambre.be                                | e-mail : publicaties@dekamer.be                                             |

**SOMMAIRE**

Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (1639/1-6) 1

- Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (2152/1-2) 1

- Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (2505/1-2) 1

*Discussion générale* 1  
*Orateurs:* **Anneleen Van Bossuyt, Patrick Prévot, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Leen Dierick, Robby De Caluwé, Melissa Depraetere**, présidente du groupe Vooruit, **Catherine Fonck**, présidente du groupe Les Engagés, **Sophie Rohonyi**

*Discussion des articles* 7

Proposition de résolution renforçant la transparence et la comparaison de prix objective sur le marché des assurances (2225/1-4) 8

*Discussion* 8  
*Orateurs:* **Anneleen Van Bossuyt, Patrick Prévot, Reccino Van Lommel, Roberto D'Amico, Melissa Depraetere**, présidente du groupe Vooruit

Projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/1-7) 10

*Discussion générale* 11  
*Orateurs:* **Kathleen Depoorter, Séverine de Laveleye, Catherine Fonck**, présidente du groupe Les Engagés, **Patrick Prévot, Nathalie Dewulf, Els Van Hoof, Nadia Moscufo, Sophie Rohonyi, Sarah Schlitz**, secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité

*Discussion des articles* 23

Projet de loi contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (2883/1-4) 23

**INHOUD**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (1639/1-6) 1

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (2152/1-2) 1

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, met het oog op de uitbreiding van het recht om te worden vergeten (2505/1-2) 1

*Algemene bespreking* 1  
*Spreekers:* **Anneleen Van Bossuyt, Patrick Prévot, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Leen Dierick, Robby De Caluwé, Melissa Depraetere**, voorzitter van de Vooruit-fractie, **Catherine Fonck**, voorzitter van de Les Engagés-fractie, **Sophie Rohonyi**

*Bespreking van de artikelen* 7

Voorstel van resolutie ter versterking van de transparantie en de objectieve prijsvergelijking in de verzekeringsmarkt (2225/1-4) 8

*Bespreking* 8  
*Spreekers:* **Anneleen Van Bossuyt, Patrick Prévot, Reccino Van Lommel, Roberto D'Amico, Melissa Depraetere**, voorzitter van de Vooruit-fractie

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/1-7) 10

*Algemene bespreking* 11  
*Spreekers:* **Kathleen Depoorter, Séverine de Laveleye, Catherine Fonck**, voorzitter van de Les Engagés-fractie, **Patrick Prévot, Nathalie Dewulf, Els Van Hoof, Nadia Moscufo, Sophie Rohonyi, Sarah Schlitz**, staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit

*Bespreking van de artikelen* 23

Wetsontwerp houdende de vierde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (2883/1-4) 23

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Discussion générale</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 23 | <i>Algemene bespreking</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 23 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Sander Loones, Wouter Vermeersch, Marco Van Hees, Christian Leysen, Josy Arens, François De Smet, Hadja Lahbib</b> , ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des institutions culturelles fédérales                                                                         |    | <i>Sprekers:</i> <b>Sander Loones, Wouter Vermeersch, Marco Van Hees, Christian Leysen, Josy Arens, François De Smet, Hadja Lahbib</b> , minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele instellingen                                                                               |    |
| <i>Discussion des articles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 32 | <i>Bespreking van de artikelen</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 32 |
| Projet de loi modifiant la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante (2894/1-3)                                                                                                                                                                                                                           | 32 | Wetsontwerp tot wijziging van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap (2894/1-3)                                                                                                                                                                                                    | 32 |
| <i>Discussion générale</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 32 | <i>Algemene bespreking</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 32 |
| <i>Discussion des articles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 32 | <i>Bespreking van de artikelen</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 32 |
| Proposition de loi modifiant l'article 1734 du Code judiciaire, visant à exclure la médiation obligatoire en cas de violences intrafamiliales (1742/1-6)                                                                                                                                                                                        | 32 | Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1734 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de verplichte bemiddeling uit te sluiten in geval van intrafamiliaal geweld (1742/1-6)                                                                                                                                                            | 32 |
| <i>Discussion générale</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 33 | <i>Algemene bespreking</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 33 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Sophie De Wit, Claire Hugon, Laurence Zanchetta, Katleen Bury, Greet Daems, Sophie Rohonyi</b>                                                                                                                                                                                                                              |    | <i>Sprekers:</i> <b>Sophie De Wit, Claire Hugon, Laurence Zanchetta, Katleen Bury, Greet Daems, Sophie Rohonyi</b>                                                                                                                                                                                                                   |    |
| <i>Discussion des articles</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 38 | <i>Bespreking van de artikelen</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 38 |
| Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 relative aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires (2728/1-7)                                                                                                                                                                                                                          | 39 | Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (2728/1-7)                                                                                                                                                                                           | 39 |
| <i>Discussion générale</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 39 | <i>Algemene bespreking</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 39 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Nicolas Parent, Emmanuel Burton</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    | <i>Sprekers:</i> <b>Nicolas Parent, Emmanuel Burton</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
| Proposition de loi portant des mesures de soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/1-16)                                                                                                                                                                                                                                         | 40 | Wetsvoorstel houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/1-16)                                                                                                                                                                                                                              | 40 |
| - Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d'indexer anticipativement, à titre de mesure temporaire en faveur du pouvoir d'achat, pour l'année 2022, les seuils d'insaisissabilité des biens fixés par le Code judiciaire (2900/1-2)                                                                                              | 40 | - Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de bij dat Wetboek bepaalde drempels voor de inbeslagneming van goederen vervoegd te indexeren voor 2022, als tijdelijke maatregel ter ondersteuning van de koopkracht (2900/1-2)                                                                                | 40 |
| - Proposition de loi visant à augmenter temporairement les seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire (2901/1-2)                                                                                                                                                                                                       | 40 | - Wetsvoorstel tot tijdelijke verhoging van de in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde inbeslagnemingsdrempels (2901/1-2)                                                                                                                                                                                              | 40 |
| <i>Orateurs:</i> <b>Thierry Warmoes</b> , rapporteur, <b>Peter De Roover</b> , président du groupe N-VA, <b>Gilles Vanden Burre</b> , président du groupe Ecolo-Groen, <b>Reccino Van Lommel, Benoît Piedboeuf</b> , président du groupe MR, <b>Leen Dierick, Servais Verherstraeten</b> , président du groupe cd&v, <b>Bert Wollants, Kris</b> |    | <i>Sprekers:</i> <b>Thierry Warmoes</b> , rapporteur, <b>Peter De Roover</b> , voorzitter van de N-VA-fractie, <b>Gilles Vanden Burre</b> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, <b>Reccino Van Lommel, Benoît Piedboeuf</b> , voorzitter van de MR-fractie, <b>Leen Dierick, Servais Verherstraeten</b> , voorzitter van de cd&v- |    |

**Verduyckt, Melissa Depraetere**, présidente du groupe Vooruit, **François De Smet, Maggie De Block**, présidente du groupe Open Vld, **Marijke Dillen**

fractie, **Bert Wollants, Kris Verduyckt, Melissa Depraetere**, voorzitter van de Vooruit-fractie, **François De Smet, Maggie De Block**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Marijke Dillen**

|                                                                                                                                                                                                                                                         |    |                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Discussion des articles</i>                                                                                                                                                                                                                          | 54 | <i>Bespreking van de artikelen</i>                                                                                                                                                                                                            | 54 |
| Conseil central de surveillance pénitentiaire – Démission d'un membre – Remplacement d'un membre suppléant                                                                                                                                              | 54 | Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Vervanging van een plaatsvervangend lid                                                                                                                                                     | 54 |
| Cour des comptes – Mise à la retraite du premier président de la chambre française – Titre honorifique – Appel à candidats                                                                                                                              | 55 | Rekenhof – Oppensioenstelling van de eerste voorzitter van de Franse kamer – Eretitel – Oproep tot kandidaten                                                                                                                                 | 55 |
| Demandes d'urgence émanant du gouvernement<br><i>Orateurs: Hadja Lahbib</i> , ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des institutions culturelles fédérales                                            | 55 | Urgentieverzoeken van de regering<br><i>Spreekers: Hadja Lahbib</i> , minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele instellingen                                                           | 55 |
| Prise en considération de propositions<br><i>Orateurs: Catherine Fonck</i> , présidente du groupe Les Engagés                                                                                                                                           | 56 | Inoverwegingneming van voorstellen<br><i>Spreekers: Catherine Fonck</i> , voorzitter van de Les Engagés-fractie                                                                                                                               | 56 |
| VOTES NOMINATIFS                                                                                                                                                                                                                                        | 56 | NAAMSTEMMINGEN                                                                                                                                                                                                                                | 56 |
| Motions déposées en conclusion des interpellations de                                                                                                                                                                                                   | 56 | Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van                                                                                                                                                                                        | 56 |
| - M. Ortwin Depoortere sur "la revalorisation salariale du personnel de police" (n° 331)                                                                                                                                                                | 56 | - de heer Ortwin Depoortere over "de loonsverhoging bij de politie" (nr. 331)                                                                                                                                                                 | 56 |
| - Mme Sigrid Goethals sur "l'accord sectoriel Police" (n° 332)<br><i>Orateurs: Ortwin Depoortere, Sigrid Goethals</i>                                                                                                                                   | 56 | - mevrouw Sigrid Goethals over "het sectoraal akkoord van de politie" (nr. 332)<br><i>Spreekers: Ortwin Depoortere, Sigrid Goethals</i>                                                                                                       | 56 |
| Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur dans les lieux fermés accessibles au public (2820/1-7)                                                                                      | 58 | Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de verbetering van de binnenluchtkwaliteit in gesloten plaatsen die publiek toegankelijk zijn (2820/1-7)                                                                | 58 |
| Ensemble du projet de loi relatif à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur dans les lieux fermés accessibles au public (2820/6)                                                                                                                | 58 | Geheel van het wetsontwerp betreffende de verbetering van de binnenluchtkwaliteit in gesloten plaatsen die publiek toegankelijk zijn (2820/6)                                                                                                 | 58 |
| Projet de loi portant des mesures concernant la pénurie de personnel dans le secteur des soins (2888/4)                                                                                                                                                 | 59 | Wetsontwerp houdende maatregelen aangaande de personeelsschaarste in de zorgsector (nieuw opschrift) (2888/4)                                                                                                                                 | 59 |
| Projet de loi visant à permettre à l'Office national de sécurité sociale d'accorder des délais de paiements pour les cotisations dues pour le troisième et quatrième trimestre 2022 et le premier trimestre 2023 sans application de sanctions (2924/3) | 59 | Wetsontwerp dat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid toelaat betalingstermijnen toe te kennen voor de bijdragen verschuldigd voor het derde en vierde kwartaal 2022 en voor het eerste kwartaal 2023 zonder toepassing van sancties (2924/3) | 59 |
| Amendements et articles réservés du projet de loi                                                                                                                                                                                                       | 59 | Aangehouden amendementen en artikelen van                                                                                                                                                                                                     | 59 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| modifiant la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions en ce qui concerne la pension minimum des conjoints aidants (2876/1-5)                                                                                                                          |    | het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen voor wat betreft het minimumpensioen voor meewerkende echtgenoten (2876/1-5)                                                                                      |    |
| Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions en ce qui concerne la pension minimum des conjoints aidants (2876/4)                                                                                                  | 60 | Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen voor wat betreft het minimumpensioen voor meewerkende echtgenoten (2876/4)                                                                             | 60 |
| Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses relatives à l'incapacité de travail (2875/1-5)                                                                                                                                                           | 60 | Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende arbeidsongeschiktheid (2875/1-5)                                                                                                                                                         | 60 |
| Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses relatives à l'incapacité de travail (2875/4)                                                                                                                                                                                     | 61 | Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende arbeidsongeschiktheid (2875/4)                                                                                                                                                                                          | 61 |
| Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (1639/6)                                                                                                                                                                     | 61 | Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (1639/6)                                                                                                                             | 61 |
| Proposition de résolution renforçant la transparence et la comparaison de prix objective sur le marché des assurances (2225/4)                                                                                                                                                               | 61 | Voorstel van resolutie ter versterking van de transparantie en de objectieve prijsvergelijking in de verzekeringsmarkt (2225/4)                                                                                                                                                            | 61 |
| Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/1-8) | 62 | Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/1-8) | 62 |
| Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/7)                           | 63 | Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/7)                                  | 63 |
| Projet de loi contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (2883/4)                                                                                                                                                                         | 63 | Wetsontwerp houdende de vierde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (2883/4)                                                                                                                                                                          | 63 |
| Projet de loi modifiant la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante (2894/1)                                                                                                                                                                          | 64 | Wetsontwerp tot wijziging van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap (2894/1)                                                                                                                                                            | 64 |
| Proposition de loi visant à garantir le consentement des victimes de violence préalablement à une médiation, une conciliation ou un renvoi devant une chambre de règlement amiable (nouvel intitulé) (1742/6)                                                                                | 64 | Wetsvoorstel teneinde te waarborgen dat de slachtoffers van geweld vooraf hebben ingestemd met een bemiddeling, een verzoening of een verwijzing naar een kamer voor minnelijke schikking (nieuw opschrift) (1742/6)                                                                       | 64 |
| Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 relative aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires (2728/7)                                                                                                                                                                         | 64 | Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (2728/7)                                                                                                                                                   | 64 |

|                                                                                                                                                |    |                                                                                                                                                       |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Amendements et articles réservés de la proposition de loi portant des mesures de soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/1-17) | 64 | Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/1-17) | 64 |
| Ensemble de la proposition de loi portant des mesures de soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/16)                           | 66 | Geheel van het wetsvoorstel houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/16)                                  | 66 |
| Adoption de l'ordre du jour                                                                                                                    | 66 | Goedkeuring van de agenda                                                                                                                             | 66 |



**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

JEUDI 27 OCTOBRE 2022

Soir

**PLENUMVERGADERING**

van

DONDERDAG 27 OKTOBER 2022

Avond

La séance est ouverte à 18 h 56 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: *nihil*.

**[01] Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (1639/1-6)**  
- Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (2152/1-2)  
- Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (2505/1-2)

Propositions déposées par:

- 1639: Robby De Caluwé, Kathleen Verhelst, Patrick Prévot, Florence Reuter, Albert Vicaire, Leen Dierick, Melissa Depraetere, Barbara Creemers, Anneleen Van Bossuyt  
- 2152: Anneleen Van Bossuyt, Frieda Gijbels, Katrien Houtmeyers, Michael Freilich, Valerie Van Peel, Björn Anseeuw, Kathleen Depoorter, Sophie De Wit, Yngvild Ingels  
- 2505: Patrick Prévot, Leslie Leoni, Christophe Lacroix, Hervé Rigot, Laurence Zanchetta, Melissa Depraetere

**Discussion générale**

La **présidente**: Mme Leen Dierick et M. Albert Vicaire, rapporteurs, se réfèrent au rapport écrit.

*Présidente: Valerie Van Peel*

De vergadering wordt geopend om 18.56 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitter.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: geen.

**[01] Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (1639/1-6)**  
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (2152/1-2)  
- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen, met het oog op de uitbreiding van het recht om te worden vergeten (2505/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 1639: Robby De Caluwé, Kathleen Verhelst, Patrick Prévot, Florence Reuter, Albert Vicaire, Leen Dierick, Melissa Depraetere, Barbara Creemers, Anneleen Van Bossuyt  
- 2152: Anneleen Van Bossuyt, Frieda Gijbels, Katrien Houtmeyers, Michael Freilich, Valerie Van Peel, Björn Anseeuw, Kathleen Depoorter, Sophie De Wit, Yngvild Ingels  
- 2505: Patrick Prévot, Leslie Leoni, Christophe Lacroix, Hervé Rigot, Laurence Zanchetta, Melissa Depraetere

**Algemene bespreking**

De **voorzitter**: Mevrouw Dierick en de heer Vicaire, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

*Voorzitter: Valerie Van Peel*

**01.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA):** De nombreuses personnes frappées par le cancer à un âge très précoce sont confrontées à des problèmes lorsqu'elles souhaitent reconstruire leur vie. Au moment de procéder à l'achat d'une habitation, elles n'obtiennent pas d'assurance solde restant dû ou doivent acquitter des primes considérablement majorées.

Nous avons souhaité permettre à ces jeunes de se bâtir un avenir malgré les graves difficultés qu'ils ont rencontrées, et ce par le biais du droit à l'oubli.

Actuellement, ce droit signifie qu'un assureur ne peut plus, lors de la conclusion d'une assurance solde restant dû, tenir compte du fait que l'assuré a eu un cancer s'il a été déclaré guéri il y a plus de dix ans.

Dans la proposition de loi à l'examen, certaines parties du droit à l'oubli ont été modifiées. Elle prévoit une extension du droit à d'autres assurances, notamment l'assurance incapacité de travail. L'extension à l'assurance annulation voyage n'a pas été retenue dans la proposition de loi définitive.

La période de dix ans sera raccourcie à cinq ans pour les jeunes chez qui un cancer a été diagnostiqué avant l'âge de 21 ans. Pour certaines formes de cancer du sein, une période plus courte sera même possible à l'avenir. Ce raccourcissement sera immédiatement d'application pour les jeunes et il entrera en vigueur à partir de 2025 pour les autres.

La proposition d'intégrer les malades chroniques dans le groupe des personnes ayant droit à l'oubli a été adoptée précédemment dans cet hémicycle.

Il s'agissait déjà d'une avancée, et ce sera également le cas avec cette proposition de loi soumise au vote. En outre, je me réjouis de constater que la majorité a reconnu la valeur ajoutée de la proposition soumise par la N-VA et qu'elle a déposé une proposition similaire. Les débats et les amendements ont ainsi abouti à un résultat commun aux partis de la majorité et à notre groupe. Je tiens donc à remercier les partis de la majorité pour leur collaboration constructive dans ce dossier.

**01.02 Patrick Prévot (PS):** Nous avons reçu beaucoup de témoignages lors de l'élaboration de ce texte, montrant à quel point les assureurs ont tendance à oublier que le principe même de

**01.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA):** Veel mensen die op zeer jonge leeftijd met kanker werden geconfronteerd, ondervinden problemen wanneer ze hun leven opnieuw willen opbouwen. Als ze een huis willen kopen, krijgen ze óf geen schuldsaldoverzekering, óf moeten ze een veel hogere premie betalen.

Wij wilden die jongeren dan ook de kans geven om ondanks hun zware jeugd toch hun toekomst te kunnen uitbouwen, via het recht om vergeten te worden.

Dat recht houdt vandaag in dat een verzekeraar bij de toekenning van de schuldsaldoverzekering geen rekening meer mag houden met het feit dat men kanker heeft gehad, indien men langer dan tien jaar geleden genezen werd verklaard.

In het wetsvoorstel werden delen van het recht om vergeten te worden aangepast. Er is een uitbreiding naar andere verzekeringen, onder meer de arbeidsongeschiktheidsverzekering. De uitbreiding naar de reisannulatieverzekering heeft het definitieve wetsvoorstel niet gehaald.

De tienjarige periode wordt ingekort naar een periode van vijf jaar voor jongeren die vóór hun eenentwintigste verjaardag de diagnose kregen. Voor bepaalde vormen van borstkanker zal er in de toekomst zelfs een kortere periode mogelijk zijn. Voor jongeren zal die verkorting onmiddellijk gelden, voor anderen zal die in werking treden vanaf 2025.

Eerder werd hier het voorstel goedgekeurd om chronisch zieken op te nemen in de groep van mensen met het recht om vergeten te worden.

Dat was al een stap vooruit en wat hier nu ter stemming voorligt, zal dat opnieuw zijn. Verder ben ik blij dat de meerderheid de meerwaarde inzag van het voorstel van de N-VA en een gelijkaardig voorstel indiende. Na de debatten en amendementen ligt hier aldus een gezamenlijk resultaat voor van de meerderheidspartijen en onze fractie. Ik wil de meerderheidspartijen dan ook danken voor de constructieve samenwerking in dit dossier.

**01.02 Patrick Prévot (PS):** Toen we deze tekst opstelden, hebben we veel getuigenissen ontvangen die aantoonde hoezeer verzekeraars geneigd zijn te vergeten dat het

l'assurance est la solidarité, le partage du risque et la protection de tous. Spontanément, ils excluent les "mauvais risques " ou leur imposent des conditions bien trop sévères.

La Fondation contre le Cancer estime que les guérisons sont aujourd'hui plus fréquentes et que le risque de récurrence décroît grâce aux progrès de la médecine. Nous avons donc voulu coller à ces évolutions. Nous croyons aussi que les patients guéris doivent pouvoir tourner la page de la maladie pour se lancer dans un nouveau projet de vie.

Depuis des années, le PS se bat contre les discriminations liées à l'état de santé, notamment dans l'accès aux assurances. En 2018, nous avons été les premiers à déposer une proposition de loi pour instaurer un droit à l'oubli.

Ce texte est issu d'un consensus entre les partis de la majorité et la N-VA. Nous avons consulté les associations de patients et de consommateurs. Le ministre Dermagne comme la secrétaire d'État De Bleeker ont contribué à l'amélioration législative du droit à l'oubli.

Le texte présente des avancées majeures. D'abord, on élargit le champ d'application du droit à l'oubli. Outre l'assurance solde restant dû, il couvrira aussi les assurances incapacité de travail – revenu garanti pour tous les travailleurs. Ensuite, on réduira progressivement le délai standard pour exercer le droit à l'oubli. Ce sera huit ans dès promulgation de la loi, cinq ans au 1<sup>er</sup> janvier 2025. Pour ceux qui ont contracté un cancer avant leurs 21 ans, nous avons fixé le délai à cinq ans directement. Ces avancées étaient attendues par les patients, par les associations de défense des patients et les associations de protection des consommateurs.

Nous sommes heureux de mettre fin à la double peine que constituent les surprimes imposées par les assureurs après une terrible maladie.

**01.03 Reccino Van Lommel (VB):** Nous connaissons tous des personnes confrontées d'une manière ou d'une autre à un cancer. Quiconque survit à cette terrible maladie doit également, à un moment donné, pouvoir tourner la page. Il est très frustrant de ne pas être en mesure, à l'issue d'une guérison, de contracter une assurance, par exemple une assurance solde restant dû. Cette

verzekeringsbeginsel zelf solidariteit, risicodeling en bescherming voor iedereen inhoudt. Ze sluiten spontaan 'slechte risico's' uit of leggen er veel te strenge voorwaarden voor op.

De Stichting tegen Kanker is van mening dat mensen tegenwoordig vaker van kanker genezen en dat het risico op recidive dankzij de medische vooruitgang afneemt. We hebben de wetteksten dus willen afstemmen op die ontwikkelingen. We geloven ook dat genezen patiënten de bladzijde moeten kunnen omslaan om aan een nieuw levensproject te kunnen beginnen.

Al jaren strijdt de PS tegen discriminatie op grond van de gezondheidstoestand, meer bepaald met betrekking tot de toegang tot verzekeringen. In 2018 hebben we als eersten een wetsvoorstel ingediend om een recht om vergeten te worden in te voeren.

Deze tekst vloeit voort uit een consensus tussen de partijen van de meerderheid en de N-VA. We hebben de patiënten- en consumentenorganisaties geraadpleegd. Zowel minister Dermagne als staatssecretaris De Bleeker hebben bijgedragen tot de verbetering van de wettekst over het recht om vergeten te worden.

Met deze tekst zetten we grote stappen voorwaarts. Ten eerste wordt het toepassingsgebied van het recht om vergeten te worden verruimd. Naast de schuldsaldoverzekering zal ook de verzekering arbeidsongeschiktheid – gewaarborgd loon voor alle werknemers onder de regeling vallen. Daarnaast wordt de standaardtermijn voor de uitoefening van het recht om vergeten te worden stapsgewijs teruggebracht: tot acht jaar vanaf de afkondiging van de wet en vijf jaar vanaf 1 januari 2025. Voor wie vóór de leeftijd van 21 jaar kanker heeft gekregen, hebben we de termijn meteen op vijf jaar vastgesteld. De patiënten en de patiënten- en consumentenorganisaties hebben vol ongeduld op deze verbeteringen gewacht.

We zijn blij dat we een einde maken aan de toestand waarbij men dubbel gestraft werd, doordat men na een verschrikkelijke ziekte ook nog eens geconfronteerd werd met verzekeraars die een bijpremie aanrekenen.

**01.03 Reccino Van Lommel (VB):** We kennen allemaal mensen die op een of andere manier te maken krijgen met kanker. Wie die vreselijke ziekte overleeft, moet op een zeker ogenblik ook de bladzijde kunnen omslaan. Het is heel frustrerend om na een genezing niet in staat te zijn om een verzekering af te sluiten, bijvoorbeeld een schuldsaldoverzekering. Met dit wetsvoorstel willen

proposition de loi vise à remédier à cette situation en ramenant la période de dix à cinq ans. Les débats ont montré clairement qu'il y avait une majorité sur tous les bancs de notre assemblée en faveur de cette proposition. Je m'en réjouis particulièrement, car ce type de législation est la finalité du travail parlementaire effectué dans cette Assemblée. Je peux comprendre que les avis soient partagés et que l'on invoque également la nécessité d'avancer des arguments scientifiques, mais, en l'occurrence, nous nous devons de remplir une fonction sociétale en tant qu'hommes et femmes politiques et nous devons protéger les personnes concernées. Nous devons mettre en œuvre d'autres éléments dans la future législation. J'espère que nous y parviendrons. Je remercie d'ores et déjà l'ensemble des auteurs de ces propositions.

**01.04 Florence Reuter (MR):** Cette mesure corrige une injustice profonde frappant ceux qui ont déjà dû faire face à la maladie. La loi de 2014 permettait de faciliter l'accès aux assurances crédit hypothécaire ou crédit professionnel pour les personnes ayant souffert, par le passé, de pathologies cancéreuses ou chroniques spécifiques. À l'époque, ceux qui avaient souffert d'un cancer pouvaient en outre essuyer un refus ou se voir imposer une surprime importante.

Il y a un an, nous votions à l'unanimité une proposition de résolution visant à étendre le droit à l'oubli à d'autres maladies chroniques. Aujourd'hui, ce texte élargit le champ d'application du droit à l'oubli aux assurances incapacité de travail. Après cinq ans de rémission, ceux qui ont vaincu la maladie n'auront plus à en informer leur assureur. Pour ceux qui ont contracté un cancer avant l'âge de 21 ans, ce délai raccourci sera effectif dès l'entrée en vigueur de la loi.

Le texte offre à ces jeunes la possibilité de redémarrer d'une page blanche.

Mon groupe le soutiendra avec force.

**01.05 Leen Dierick (cd&v):** De nombreuses personnes qui ont été traitées avec succès pour un cancer ont du mal à conclure une assurance à un prix abordable. Pour l'assurance solde restant dû, nous avons déjà pris une mesure importante en adoptant la loi Partyka. En 2019, nous avons instauré le droit à l'oubli pour la conclusion de ce

we soelaas bieden door de periode van tien jaar te verminderen naar vijf jaar. De debatten hebben duidelijk gemaakt dat hier een Kamerbrede meerderheid voor is. Daar ben ik heel blij mee, want voor dit soort wetgeving doen we het eigenlijk in dit Parlement. Ik begrijp dat de adviezen verdeeld zijn en dat men ook de nood aan wetenschappelijke argumenten aanvoert, maar hier hebben we onze maatschappelijke functie als politici te vervullen en moeten we de betrokkenen beschermen. We moeten nog andere elementen implementeren in toekomstige wetgeving. Hopelijk slagen we daarin. Ik dank alvast alle indieners van deze voorstellen.

**01.04 Florence Reuter (MR):** Met deze maatregel werken we een grote onrechtvaardigheid weg, waar al degenen die ooit al met een ziekte te maken kregen door getroffen werden. De wet van 2014 strekte ertoe de toegang tot verzekeringen met betrekking tot hypothecaire of professionele kredieten te vergemakkelijken voor personen die in het verleden aan kanker of een specifieke chronische aandoening geleden hadden. Destijds kon voormalige kankerpatiënten bovendien de toegang tot een verzekering geweigerd worden of kregen zij een hoge premietoeslag opgelegd.

Een jaar geleden keurden wij eenparig het voorstel van resolutie goed betreffende het uitbreiden van het recht om vergeten te worden tot chronische aandoeningen. De tekst die wij vandaag bespreken, strekt ertoe het toepassingsgebied van het recht om vergeten te worden uit te breiden tot de arbeidsongeschiktheidsverzekeringen. Na een remissieperiode van vijf jaar moeten mensen die de ziekte overwonnen hebben hun verzekeraar niet meer op de hoogte brengen van die ziekte. Voor mensen die vóór de leeftijd van 21 jaar kanker kregen, zal die ingekorte termijn van toepassing zijn zodra de wet in voege treedt.

De tekst biedt die jongeren de mogelijkheid om van een blanco blad te herbeginnen.

Mijn fractie zal de tekst voluit steunen.

**01.05 Leen Dierick (cd&v):** Veel mensen die succesvol werden behandeld voor kanker, hebben het moeilijk om een betaalbare verzekering af te sluiten. Voor de schuldsaldooverzekering hebben wij met de wet-Partyka al een belangrijke stap gezet. In 2019 hebben wij het recht om vergeten te worden ingevoerd voor het afsluiten van deze verzekering.

type d'assurance.

D'autres assurances posent également problème. Les indépendants qui ont un jour eu un cancer se voient refuser une assurance revenu garanti. Indignés par cette situation, nous avons œuvré ensemble à l'élaboration d'une solution. Dans ma résolution adoptée dans cet hémicycle il y a un an, j'ai intégré la demande visant à étendre le droit à l'oubli à l'assurance revenu garanti. Aujourd'hui, nous adoptons une proposition de loi y relative.

En outre, nous réduisons le délai standard qui était de dix ans. Désormais, il sera interdit aux entreprises d'assurance de continuer à prendre en compte une maladie, huit ans après la fin d'un traitement réussi. À partir de 2025, ce délai sera même réduit à cinq ans. Pour certains cancers, la grille de référence appliquera des délais encore plus courts. Pour les jeunes, nous prévoyons d'emblée un délai général de cinq ans.

Je remercie tous les contributeurs pour leur coopération constructive. La proposition de loi à l'examen prouve que le monde politique peut s'entendre, y compris sur des questions importantes. Je demande instamment au gouvernement de s'atteler à l'exécution des autres demandes contenues dans ma proposition de résolution et d'élargir le cadre de référence. Les assurances solde restant dû sont, en effet, refusées aux ex-cancéreux mais aussi à de nombreuses personnes atteintes d'une maladie chronique

**01.06 Robby De Caluwé (Open Vld):** Ma sœur Kelly a été diagnostiquée diabétique de type 1 à l'âge de douze ans. Une fois adulte, elle a voulu lancer son activité d'indépendante. Bien qu'elle mène une vie très saine et que sa maladie soit parfaitement maîtrisée grâce à la technologie, elle s'est heurtée à un mur lorsqu'elle a voulu souscrire une assurance revenu garanti. En 2018, elle a écrit une lettre ouverte au ministre du Travail de l'époque, Kris Peeters. Lorsque je suis devenu député en 2019, j'avais la lourde responsabilité de lutter contre cette injustice.

Nous ne faisons évidemment pas de la politique pour servir uniquement notre propre famille. Cette proposition est destinée aux nombreux patients atteints d'une maladie chronique et à ceux guéris d'un cancer, qui se heurtent au même mur. Elle ne s'applique pas uniquement aux indépendants, mais également aux salariés. De nombreux malades du cancer, dont des personnes jeunes, ne peuvent pas souscrire d'assurance revenu garanti ou solde

Ook andere verzekeringen zijn een probleem. Zelfstandigen die ooit kanker hadden, worden geweigerd voor een verzekering gewaarborgd inkomen. Vanuit onze verontwaardiging daarover hebben wij samengewerkt aan een oplossing. In mijn resolutie die hier een jaar geleden is goedgekeurd, heb ik het verzoek opgenomen om het recht om vergeten te worden uit te breiden naar de verzekering gewaarborgd inkomen. Vandaag keuren we hierover een wetsvoorstel goed.

Daarnaast korten wij de standaardtermijn van tien jaar in. Voortaan zal het voor verzekeringsondernemingen verboden zijn om acht jaar na de succesvolle beëindiging van een behandeling, de ziekte nog in rekening te brengen. Vanaf 2025 wordt die termijn zelfs ingekort tot vijf jaar. Met het referentierooster zal voor bepaalde kankers een nog kortere termijn gelden. Voor jonge mensen voorzien we meteen in een algemene termijn van vijf jaar.

Ik dank iedereen voor de constructieve samenwerking. Dit wetsvoorstel bewijst dat we in de politiek wel degelijk kunnen samenwerken, ook over belangrijke thema's. Ik vraag de regering met aandrang om snel werk te maken van de uitvoering van de andere verzoeken in mijn resolutie en het referentiekader uit te breiden. Niet alleen aan ex-kankerpatiënten wordt immers een schuldsaldoverzekering geweigerd, ook aan veel mensen die lijden aan een chronische ziekte.

**01.06 Robby De Caluwé (Open Vld):** Mijn zus Kelly kreeg op haar twaalfde de diagnose diabetes type 1. Als volwassene wilde zij zelfstandige worden. Hoewel zij zeer gezond leeft en haar ziekte dankzij de technologie perfect onder controle blijft, botste zij op een muur toen zij een verzekering gewaarborgd inkomen wilde afsluiten. In 2018 schreef ze een open brief aan toenmalig minister Kris Peeters. Toen ik in 2019 in het Parlement kwam, was de druk op mijn schouders groot om deze onrechtvaardigheid aan te pakken.

We zitten natuurlijk niet in de politiek om enkel onze eigen familie te dienen. Dit voorstel is er voor de vele patiënten met een chronische ziekte en ex-kankerpatiënten, die op dezelfde muur botsen. Het geldt niet enkel voor zelfstandigen, maar ook voor werknemers. Veel kankerpatiënten, ook jonge mensen, kunnen geen verzekering gewaarborgd inkomen of een schuldsaldoverzekering afsluiten.

restant dû.

Ma proposition initiale était fondée sur un élargissement de l'assurance revenu garanti. Je suis satisfait des initiatives, qui dépassent les frontières des partis, visant à abaisser les délais à cinq ans. J'attends avec impatience l'élargissement à d'autres maladies chroniques, telles que le VIH, l'hépatite C et la mucoviscidose. Je me joins à l'appel visant à élargir le cadre de référence, notamment au diabète. Le KCE réalise une étude à ce sujet.

Je remercie chacun pour la collaboration, au-delà des frontières partisans. De nombreuses étapes doivent encore être franchies, mais en politique, il faut aussi parfois se satisfaire de petits pas.

**01.07 Melissa Depraetere** (Vooruit): Cette proposition de loi constitue une étape importante pour les jeunes atteints d'un cancer avant leurs 21 ans. Ils sont à l'âge où ils souhaitent acquérir un logement et sont confrontés à des primes exorbitantes pour leur assurance solde restant dû, voire à un refus pur et simple.

Il est évident que les données scientifiques à ce propos sont importantes mais leur collecte est laborieuse et prend du temps. Dans l'intervalle, nous devons avancer là où c'est possible. Des recherches ont démontré que les chances de survie à cinq ans n'étaient pas très différentes de celles à dix ans. Réduire les délais faisait donc partie des mesures que nous pouvions déjà prendre.

En ce qui concerne les assurances, non seulement en la matière qui nous occupe mais aussi en matière de sécheresse par exemple, de bons accords de coopération existent, qui transcendent les limites des partis. Le marché des assurances est un marché figé. Il est positif que l'on fasse bouger les choses. Beaucoup reste à faire pour les patients chroniques ou les personnes dont l'IMC est très élevé ou très bas. Nous prendrons également des initiatives dans ce domaine.

**01.08 Catherine Fonck** (Les Engagés): Nous soutiendrons cette proposition de loi. L'attention se porte souvent sur les patients cancéreux mais les autres malades chroniques devraient bénéficier du même droit à l'oubli. En France, ce dernier est fixé à cinq ans pour tous les cancers, quel que soit l'âge, mais aussi pour l'hépatite C dont l'évolution est devenue très positive ces dernières années.

De plus, il est inéquitable que les assurances ne traitent pas ces patients comme les personnes sans

Mijn initiële voorstel ging uit van een uitbreiding naar de verzekering gewaarborgd inkomen. Ik ben blij met de initiatieven, over de partijgrenzen heen, om ook de termijnen te verlagen naar vijf jaar. Ik kijk erg uit naar de uitbreiding naar andere chronische ziektes, zoals hiv, hepatitis C en mucoviscidose. Ik sluit me aan bij de oproep om het referentiekader uit te breiden, onder andere met diabetes. Het KCE maakt een studie daarover.

Ik dank iedereen voor de samenwerking, over de partijgrenzen heen. Er moeten nog veel stappen worden gezet, maar in de politiek moet men soms ook tevreden zijn met kleine pasjes.

**01.07 Melissa Depraetere** (Vooruit): Dit wetsvoorstel is een belangrijke stap voor jongeren die voor hun 21 jaar kanker kregen. Zij bevinden zich op de leeftijd waarop ze een huis willen kopen en worden daarbij geconfronteerd met torenhoge premies voor een schuldsaldoverzekering of een regelrechte weigering.

Natuurlijk zijn wetenschappelijke gegevens hierover belangrijk, maar dat vergt veel werk en tijd. In de tussentijd moeten wij waar mogelijk stappen vooruitzetten. Uit onderzoek blijkt dat de overlevingskansen na vijf jaar niet veel verschillen van die na tien jaar. De termijnen inkorten was dus iets wat we al konden doen.

Niet alleen op dit thema maar ook op het vlak van droogte en verzekering, zijn er goede samenwerkingsverbanden over de partijgrenzen heen. De verzekeringsmarkt is een vastgeroeste markt. Het is goed dat er wat schot in de zaak komt om zaken te veranderen. Er is nog werk aan de winkel, voor mensen met een chronische ziekte of mensen met een erg hoog of laag BMI. Wij zullen op dat vlak nog initiatieven nemen.

**01.08 Catherine Fonck** (Les Engagés): We zullen dit wetsvoorstel steunen. De focus ligt vaak op kankerpatiënten, maar het recht om te worden vergeten zou ook voor andere chronisch zieken moeten gelden. In Frankrijk is dat recht na vijf jaar van toepassing voor alle vormen van kanker, ongeacht de leeftijd, maar ook voor hepatitis C, waarvoor het ziekteverloop de voorbije jaren veel gunstiger is geworden.

Voorts is het onbillijk dat de verzekeringsmaatschappijen die patiënten niet als

pathologie qui ont pourtant, en moyenne, une espérance de vie similaire. Cette mesure d'oubli après cinq ans est utile pour les jeunes dont le cancer a été diagnostiqué avant 21 ans, mais la moyenne des candidats à un crédit immobilier est au-delà de trente ans.

Les assurances en Belgique sont beaucoup plus restrictives qu'ailleurs. L'image que cela renvoie permettra, je l'espère, de faire bouger les lignes. Il s'agit d'être équitables, dans des chemins de vie parfois difficiles où l'espérance de vie n'est pas nécessairement mise à mal. Ce deux poids, deux mesures ne se justifie pas.

**01.09 Sophie Rohonyi (DéFI):** Je remercie mes collègues de la majorité et de l'opposition qui ont défendu cette proposition visant à étendre le droit à l'oubli.

Son extension à l'assurance incapacité de travail, autrement dit l'assurance revenu garanti, met fin à une profonde injustice. Des personnes atteintes d'un cancer ou d'une pathologie chronique étaient pénalisées dans leur reconstruction par un coût prohibitif de leur assurance incapacité de travail, voire par un refus.

Désormais, les personnes qui ont un passé médical sont protégées contre des discriminations basées sur celui-ci. Notre pays devient le premier à inscrire le droit à l'oubli pour l'assurance incapacité de travail, et à réduire le délai de ce droit pour certaines pathologies. Mon groupe soutiendra cette proposition de loi sans réserve.

La **présidente**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1639/6)

La proposition de loi compte 18 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 à 18 sont adoptés article par article.*

personnes sans aandoening behandelen, terwijl ze gemiddeld toch een vergelijkbare levensverwachting hebben. Deze maatregel om na vijf jaar vergeten te worden is nuttig voor jongeren bij wie kanker vastgesteld werd voor hun 21ste, maar personen die een lening aanvragen zijn gemiddeld toch ouder dan 30 jaar.

Verzekeringen zijn in België veel restrictiever dan elders. Ik hoop dat het beeld dat daardoor ontstaat zal helpen om dingen te veranderen. Het komt erop aan billijk te zijn voor mensen met een soms doornig levenspad, maar van wie de levensverwachting niet noodzakelijkerwijs ingekort wordt. Het hanteren van zo'n dubbele standaard is niet gerechtvaardigd.

**01.09 Sophie Rohonyi (DéFI):** Ik dank mijn collega's van de meerderheid en de oppositie die dit wetsvoorstel tot uitbreiding van het recht om vergeten te worden verdedigd hebben.

Door de uitbreiding van dit recht tot de arbeidsongeschiktheidsverzekeringen, d.i. de verzekering gewaarborgd inkomen, wordt er een eind gemaakt aan een grote onrechtvaardigheid. Mensen met kanker of een chronische aandoening werden, wanneer ze de draad van hun leven weer probeerden op te nemen, daarin gedwarsboomd door de extreem hoge premie van hun arbeidsongeschiktheidsverzekering, of zelfs door een weigering van de verzekeraar.

Voortaan worden mensen met een medisch verleden beschermd tegen discriminatie op grond van dat verleden. We zijn het eerste land waar het recht om vergeten te worden in het kader van de arbeidsongeschiktheidsverzekering wettelijk verankerd wordt en waar de termijn om dit recht te doen gelden voor bepaalde aandoeningen ingekort wordt. DéFI zal dit wetsvoorstel zonder enig voorbehoud steunen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1639/6)

Het wetsvoorstel telt 18 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 tot 18 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**02 Proposition de résolution renforçant la transparence et la comparaison de prix objective sur le marché des assurances (2225/1-4)**

**02 Voorstel van resolutie ter versterking van de transparantie en de objectieve prijsvergelijking in de verzekeringsmarkt (2225/1-4)**

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Melissa Depraetere.

Melissa Depraetere.

**Discussion**

**Bespreking**

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2225/4)

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2225/4)

**02.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA):** Nous soutenons l'idée selon laquelle les produits d'assurance doivent être plus transparents, mais il semble difficile d'élaborer un comparateur de prix. Il faut, en effet, non seulement tenir compte du prix, mais aussi de ce qui est compris dans ce prix.

**02.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA):** Wij steunen het principe dat verzekeringsproducten transparanter moeten worden, maar het werken met een prijsvergelijkingstool is een moeilijke oefening. Er moet immers niet enkel rekening worden gehouden met de prijs, maar ook met wat er in die prijs is inbegrepen.

La proposition se focalise en particulier sur la vente d'assurances en ligne, mais les conseils d'une personne en chair et en os peuvent apporter une plus-value à certains clients.

Het voorstel focust sterk op de onlineverkoop van verzekeringen, maar voor sommige mensen kan het advies van een echte persoon een meerwaarde betekenen.

Travailler à la mise en place d'un label de qualité pour des comparateurs de prix objectifs pourrait laisser erronément supposer qu'un comparateur de prix disposant d'un label de qualité est meilleur qu'un autre qui n'en a pas, ce qui n'est pas nécessairement le cas.

Door te werken met een kwaliteitslabel voor objectieve prijsvergelijkers zou het misverstand kunnen ontstaan dat een prijsvergelijker met kwaliteitslabel beter is dan een die dat niet heeft, wat niet noodzakelijk het geval is.

Notre groupe politique s'abstiendra pour ces différentes raisons.

Om al deze redenen zal onze fractie zich onthouden.

**02.02 Patrick Prévot (PS):** Les Belges paient leur assureur beaucoup trop cher. L'Observatoire des prix l'a démontré pour l'assurance incendie.

**02.02 Patrick Prévot (PS):** De Belgen betalen veel te veel voor hun verzekeringen. Het Prijzenobservatorium heeft dat aangetoond voor de brandverzekering.

Les citoyens doivent pouvoir comparer plus facilement les produits d'assurance et changer plus aisément de compagnie. Les mesures de cette proposition visant une plus grande transparence et une plus grande comparabilité des offres y contribueront.

De burgers moeten de verzekeringsproducten gemakkelijker kunnen vergelijken en eenvoudiger van verzekeringsmaatschappij kunnen veranderen. De maatregelen in dit wetsvoorstel strekken tot meer transparantie en een grotere vergelijkbaarheid tussen de aangeboden producten en zullen daar dus toe bijdragen.

Mon groupe la soutiendra donc, à l'instar des mesures qui développent la concurrence sur le marché des assurances, facilitent la mobilité des contrats et réduisent les marges bénéficiaires des assurances.

Mijn fractie zal het voorstel van resolutie dus steunen, daar de maatregelen bijdragen tot meer concurrentie op de verzekeringsmarkt, een grotere mobiliteit van de contracten en een verkleining van de winstmarges van de

verzekeringsmaatschappijen.

**02.03 Reccino Van Lommel (VB):** Les polices d'assurance sont parfois chères et pas assez transparentes. Je comprends l'idée qui sous-tend cette résolution. Recourir à un comparateur est plus compliqué pour les assurances que pour les contrats d'énergie ou de télécommunication. En effet, des conditions de police particulières sont souvent d'application.

Les avis correspondent à certaines de mes inquiétudes. Le prix d'une assurance ne dit pas tout. L'étendue des couvertures, les besoins du client et les conditions de police particulières sont trop souvent ignorées. Nous devons éviter que les clients se laissent aveugler par le comparatif des prix. Parfois, il vaut mieux payer un peu plus pour bénéficier d'une couverture beaucoup plus large. Le risque existe que les assureurs "déshabillent" leurs polices pour avoir les prix les plus bas du comparateur.

Cette résolution ne concerne que les assurances en ligne, mais il ne faut pas oublier le rôle important du courtier, qui construit une relation de confiance avec ses clients.

Selon Test Achats, une comparaison n'est réalisable que si on évolue vers une sorte de standardisation, mais ce n'est pas souhaitable. Une offre diversifiée d'assureurs profite également au consommateur. Un assureur qui souhaite être le moins cher dans une comparaison de prix peut augmenter sa franchise. De telles astuces doivent être évitées.

En raison de ces préoccupations, le Vlaams Belang s'abstiendra.

**02.04 Roberto D'Amico (PVDA-PTB):** Les Belges dépensent en moyenne 2 000 euros par an et par ménage pour s'assurer, ce qui est bien plus qu'ailleurs. Les quatre compagnies d'assurances les plus touchées par les inondations ont réalisé plus d'un milliard de profits nets en 2021. De 2012 à 2019, les assurances ont engrangé près de 15 milliards.

La cause des prix élevés n'est pas le manque de concurrence ou l'ignorance des consommateurs, mais la soif de profit des compagnies. Alors que le marché a échoué à maintenir des prix bas pour l'énergie, la majorité propose les mêmes recettes libérales pour les assurances. Pour le PTB, il faut une reprise en main du secteur public et des prix contrôlés. Certains cantons suisses connaissent un

**02.03 Reccino Van Lommel (VB):** Verzekeringsspolissen zijn soms duur en onvoldoende transparant. Ik begrijp het idee achter deze resolutie. Het werken met een vergelijkingstool voor verzekeringen is heel wat moeilijker dan voor energie- of telecomcontracten. Vaak zijn er immers bijzondere polisvoorwaarden.

De adviezen sporen met een aantal van mijn bezorgdheden. De prijs van een verzekering zegt niet alles. Er wordt te veel voorbijgegaan aan de omvang van de dekkingen, de noden van de klant en de bijzondere polisvoorwaarden. We moeten vermijden dat klanten zich blindstaren op de prijsvergelijking. Soms is het beter om een beetje meer te betalen om een veel bredere dekking te hebben. Het risico bestaat dat verzekeraars hun polissen uitkleden om in een vergelijkingstool de goedkoopste te zijn.

In deze resolutie gaat het enkel om online verzekeringen, maar we mogen de belangrijke rol van de verzekeringsmakelaar niet vergeten, die een vertrouwensband opbouwt met zijn klanten.

Volgens Test Aankoop kan een vergelijking enkel als we naar een soort van standaardisering gaan, maar dat is niet wenselijk. Een gediversifieerd aanbod van verzekeraars is ook goed voor de consumenten. Een verzekeraar die in een prijsvergelijking de goedkoopste wil zijn, kan zijn franchise optrekken. Dergelijke trucs moeten we vermijden.

Wegens deze bezorgdheden zal het Vlaams Belang zich onthouden.

**02.04 Roberto D'Amico (PVDA-PTB):** Belgen besteden gemiddeld 2.000 euro per jaar per gezin aan verzekeringen, wat veel meer is dan elders. De vier verzekeringsmaatschappijen die het meest door de overstromingen getroffen werden, behaalden in 2021 een nettowinst van meer dan 1 miljard euro. In de periode van 2012 tot 2019 werd er in de verzekeringssector bijna 15 miljard euro winst geboekt.

De oorzaak van de hoge premies is niet een gebrek aan concurrentie of onwetendheid van de consument, maar de winsthonger van de verzekeringsmaatschappijen. Terwijl de markt er niet in is geslaagd de energieprijzen laag te houden, stelt de meerderheid dezelfde liberale recepten voor verzekeringen voor. Voor de PVDA moet de publieke sector een en ander weer in handen

monopole public pour l'assurance contre les catastrophes naturelles. Les Nations Unies considèrent ce système comme le plus protecteur et le moins onéreux, grâce aux économies sur les frais de publicité et de représentation.

Un amendement de la majorité a encore édulcoré le texte, qui n'était déjà pas très ambitieux: les assureurs ne sont plus obligés mais seulement encouragés à fournir les tarifs.

Ce texte ne répondant pas à la problématique des prix élevés, nous nous abstiendrons.

**02.05 Melissa Depraetere** (Vooruit): Cette résolution procède du manque de transparence et de mobilité sur le marché. La Belgique est le troisième pays le plus cher d'Europe en matière d'assurances. En effet, ce marché est figé à l'extrême. Un comparateur de prix, comme celui qui existe pour l'énergie et les télécommunications, doit faciliter les changements de contrat et, partant, la baisse des prix.

Les remarques de l'opposition sont pertinentes. Le secteur de l'assurance est différent du secteur de l'énergie ou des télécommunications, parce que la couverture de l'assurance et la qualité jouent également un rôle. Une série d'amendements permettent de prévoir un certain nombre de garanties. Au surplus, nos propositions ne sont pas neuves. Il existe déjà de nombreux comparateurs de prix, mais ils n'offrent aucune garantie. Il serait donc positif d'instaurer un label de qualité et un contrôle. Chez certains de nos voisins, ces comparateurs de prix ont eu un effet notable sur les prix.

Les personnes qui préfèrent se rendre physiquement chez un courtier et établir ainsi un lien de confiance peuvent continuer à procéder de la sorte.

La **présidente**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

**03** **Projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création**

nemen en is er prijscontrole nodig. In sommige Zwitserse kantons geldt er een overheidsmonopolie voor verzekeringen tegen natuurrampen. De Verenigde Naties beschouwen dat systeem als het meest beschermende en minst dure, omdat er kan bespaard worden op reclame- en representatiekosten.

Door een amendement van de meerderheid werd de toch al weinig ambitieuze tekst verder afgezwakt: verzekeraars worden er niet langer toe verplicht maar er slechts toe aangemoedigd om de tarieven te verstrekken.

Aangezien deze tekst de problematiek van de hoge premies niet oplost, zullen we ons bij de stemming onthouden.

**02.05 Melissa Depraetere** (Vooruit): Deze resolutie komt er naar aanleiding van het gebrek aan transparantie en mobiliteit op de markt. België is het derde duurste land in Europa voor verzekeringen. De markt zit immers rotsvast. Een prijsvergelijker, zoals die bestaat voor energie en telecom, moet het gemakkelijker maken om te veranderen van contract en zo de prijs te drukken.

De opmerkingen van de oppositie zijn terecht. De verzekeringssector is anders dan de energie- of telecomsector omdat ook de dekking van de verzekering en de kwaliteit een rol spelen. Met een reeks amendementen wordt daarvoor een aantal garanties ingebouwd. We stellen ook niets nieuws voor. Er bestaan al veel prijsvergelijkers, maar ze bieden geen enkele garantie. Het zou dus goed zijn om een keurmerk en controle in te voeren. In sommige buurlanden hebben die prijsvergelijkers een duidelijk effect gehad op de prijzen.

Mensen die liever fysiek langsgaan bij een makelaar en er een vertrouwensband mee hebben, kunnen dat blijven doen.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

**03** **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het**

**de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/1-7)****Discussion générale**

Mmes Eva Platteau, Laurence Hennuy et Els Van Hoof, rapporteurs, renvoient à leur rapport écrit.

**03.01 Kathleen Depoorter (N-VA):** L'urgence a été demandée pour le projet de loi à l'examen, alors qu'on a disposé de deux ans pour transposer la directive européenne. La transposition aurait même dû avoir lieu avant le 2 août 2022.

Le projet de loi porte principalement sur la participation au marché du travail et sur l'écart entre les différents sexes. L'écart dans la participation au marché du travail des hommes et des femmes est de 6,5 % en Flandre, de 9 % à Bruxelles et de 10 % en Wallonie.

Cependant, le texte est décevant. De nombreux articles ne vont pas plus loin que des mots et de nouvelles dénominations. Cela ne fera pas la différence. Le Conseil d'État estime même que l'inclusion d'une série de termes symboliques dans cette législation créera de l'insécurité juridique et que le recours à une langue inclusive sur le plan du genre rend le texte peu lisible, ce qui est contre-productif.

J'ai également été particulièrement déçue du rejet de notre amendement relatif au congé parental d'accueil. Ma collègue d'Ecolo-Groen renvoie à la commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions, qui se penche sur ces congés, mais mon groupe estimait toutefois nécessaire d'inclure ce groupe de personnes dans le projet de loi.

Ne pas prendre en compte la transparence de l'aide juridique fournie par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH) est une occasion manquée, étant donné que plusieurs articles traitent du pouvoir qu'a l'IEFH d'intervenir dans les litiges juridiques. Selon la secrétaire d'État, ce n'était pas le moment d'intégrer cette transparence. Lorsque j'évoque le sujet, la secrétaire d'État continue de se retrancher derrière l'autonomie de l'organisation alors qu'une personne de son cabinet siège pourtant au conseil d'administration. Nous déplorons profondément cet état de fait et ne voterons pas en faveur du projet de loi à l'examen.

**03.02 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Le texte transpose la directive européenne relative à l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée des parents et personnes aidantes. L'Europe

**Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/1-7)****Algemene bespreking**

De dames Eva Platteau, Laurence Hennuy en Els Van Hoof, rapporteurs, verwijzen naar hun schriftelijk verslag.

**03.01 Kathleen Depoorter (N-VA):** Voor dit wetsontwerp werd de urgente behandeling gevraagd, terwijl men twee jaar de tijd heeft gehad om de Europese richtlijn om te zetten. De omzetting had zelfs vóór 2 augustus 2022 moeten gebeuren.

Het wetsontwerp focust vooral op de arbeidsparticipatie en de kloof tussen de verschillende geslachten. De kloof bij de arbeidsparticipatie van mannen en vrouwen bedraagt in Vlaanderen 6,5 %, in Brussel 9 % en in Wallonië 10 %.

De tekst is echter teleurstellend. Veel artikelen gaan niet verder dan woorden en nieuwe benamingen. Dat zal nochtans het verschil niet maken. De Raad van State stelt zelfs dat er rechtsonzekerheid wordt gecreëerd door het inbrengen van een aantal symbooltermen in deze wetgeving. Volgens de Raad wordt de tekst door dat genderinclusief taalgebruik zelfs moeilijk leesbaar, wat contraproductief is.

Ik was ook bijzonder teleurgesteld dat ons amendement voor pleegouderverlof het niet heeft gehaald. De collega van Groen wijst daarvoor naar de commissie voor Sociale Zaken, Werk en Pensioenen die met die verlopen bezig is, maar mijn fractie vond het toch nodig om die groep mensen in dit wetsontwerp op te nemen.

Dit is ook een gemiste kans om de transparantie rond juridische bijstand door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) mee te nemen, aangezien een aantal artikels handelt over de bevoegdheid van het IGVM om in rechtsgeschillen te kunnen optreden. Volgens de staatssecretaris was dit echter niet het goede moment. Als ik die gebrekkige transparantie aanklaagt, dan blijft ze zich ook verschuilen achter de autonomie van de organisatie, terwijl er wel iemand van haar kabinet in de raad van bestuur zetelt. Wij betreuren dat ten eerste en zullen dit wetsontwerp niet goedkeuren.

**03.02 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Met deze tekst wordt de Europese richtlijn betreffende het evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers in Belgisch recht omgezet.

reconnaît que cet équilibre est un défi pour de nombreux parents travailleurs et que cette pression a des conséquences négatives sur l'emploi des femmes et leur pension. Travailler à un meilleur équilibre entre les charges parentales et le travail est l'un des meilleurs leviers pour favoriser le partage des responsabilités familiales et lutter pour l'égalité entre hommes et femmes.

Il s'agit donc de réfléchir à ce que représente le rôle de parent mais aussi à ce qu'est le travail. Nous avons, pour la plupart, dû jongler avec les deux; certains le font plus facilement que d'autres, parce qu'ils ont plus de ressources, mais d'autres doivent s'occuper d'enfants en bas âge, en difficulté ou de proches dépendants.

En Belgique, l'inégalité entre hommes et femmes reste significative dans la prise en charge de la famille. En 2020, le taux d'emploi des femmes est moindre; 40 % des femmes salariées travaillent à temps partiel, contre 12 % d'hommes; le congé parental est utilisé à 2/3 par des femmes; le fait que ce soient les femmes qui réduisent leur temps de travail a des répercussions sur leur pension. Dans les raisons invoquées pour le temps partiel, les femmes soulignent davantage les soins apportés aux proches dépendants. Néanmoins, la volonté des hommes de mieux combiner vie professionnelle et familiale augmente.

Le projet de loi vise à mieux protéger les femmes qui sacrifient une partie de leur carrière, mais aussi les hommes, qui sont discriminés lorsqu'ils décident de prendre leur famille en charge. La transposition de cette directive passe par une adaptation du droit du travail et une réforme de la législation qui lutte contre les discriminations.

C'est cela qui doit être amélioré dans notre loi contre les discriminations. Concrètement, on nous propose aujourd'hui de reconnaître les responsabilités familiales comme source possible de discriminations et d'étendre la protection contre les traitements défavorables. On parle donc bien de protéger tous les congés de naissance, de maternité, de co-maternité, de paternité et d'adoption, et de tous les congés liés à la prise en charge de membres de la famille.

Le concept de responsabilité familiale était réellement plus inclusif et nous permettait de ne pas

Europa erkent dat dit evenwicht voor vele werkende ouders een uitdaging vormt en dat die druk negatieve gevolgen heeft voor de arbeidsparticipatie van vrouwen en voor hun pensioen. Door inspanningen te leveren voor een beter evenwicht tussen de lasten van het ouderschap en de lasten van het werk, activeren we een van de beste hefboomen om de gedeelde verantwoordelijkheid voor de gezinstaken te bevorderen en om voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen te ijveren.

Het is dus zaak na te denken over wat de rol van de ouder behelst, maar ook over wat het werk vertegenwoordigt. De meesten onder ons hebben voortdurend tussen privéleven en werk moeten schipperen en sommigen slagen daar al beter in dan anderen, bijvoorbeeld omdat ze meer middelen hebben. Anderen moeten echter de zorg voor jonge kinderen, kinderen met problemen of zorgbehoevende familieleden op zich nemen.

In België is er nog altijd een aanzienlijke ongelijkheid tussen mannen en vrouwen wat betreft de zorg voor het gezin. In 2020 lag de werkzaamheidsgraad van vrouwen lager; 40 % van de vrouwen in loondienst werkt deeltijds tegenover 12 % van de mannen; twee derde van de ouderschapsverloven wordt opgenomen door vrouwen; dat vrouwen minder werken heeft gevolgen voor hun pensioen. Bij de redenen die opgegeven worden om deeltijds te werken onderstrepen vrouwen vaker de zorg voor hulpbehoevende familieleden. Toch neemt het aantal mannen dat voor een betere afstemming tussen beroeps- en gezinsleven kiest, toe.

Het wetsontwerp strekt ertoe vrouwen die tijdelijk stoppen met werken beter te beschermen, maar ook mannen, die gediscrimineerd worden wanneer ze beslissen om voor hun gezin te zorgen. Om deze richtlijn te kunnen omzetten, moet het arbeidsrecht aangepast worden en is er een hervorming van de antidiscriminatiewetgeving nodig.

Dat is wat er beter moet in onze antidiscriminatiewet. Vandaag wordt ons voorgesteld om gezinsverantwoordelijkheden te erkennen als mogelijke bron van discriminatie en om de bescherming tegen ongunstige behandelingen uit te breiden. Het is dus wel degelijk de bedoeling om alle vormen van geboorteverlof, moederschapsverlof, meemoederschapsverlof, vaderschapsverlof en adoptieverlof te beschermen, net als alle andere verloven die verband houden met zorg voor familieleden.

Het begrip 'gezinsverantwoordelijkheden' was echt inclusiever en voorkomt dat we de wet telkens

devoir changer la loi chaque fois qu'un nouveau concept surgirait en droit. Ce concept couvre les différentes réalités auxquelles sont confrontés aujourd'hui les femmes et les hommes qui choisissent de prendre du temps pour leur famille.

**03.03 Catherine Fonck (Les Engagés):** Le concept de "responsabilités familiales" est en soi positif. Le problème ici, c'est qu'on retire une série de dénominations dans certains articles du texte pour les remplacer par les termes "responsabilités familiales", et que, dans d'autres articles, on ajoute ces termes aux autres dénominations. Cela génère une forme de flou, cela rend le texte confus, sujet à interprétation, source d'incertitude sur le plan juridique – ce qui pourrait se révéler pénalisant selon l'interprétation que les magistrats en feront.

Cela me pose un problème, parce que je crains que ce flou n'entraîne demain un risque de recul dans plusieurs situations; or ce n'était pas l'objectif, l'objectif étant de reformuler la législation en vigueur. Nous estimons en tout cas que vous choisissiez une voie à risque qui pourrait pénaliser certaines femmes ou, du reste, certains hommes.

**03.04 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Madame Fonck, nous en avons débattu en commission. Le choix qui nous est proposé aujourd'hui et auquel nous adhérons est justement de ne pas devoir modifier la loi contre les discriminations à chaque fois que de nouveaux droits sont ouverts. Ce principe de responsabilité familiale nous permet d'être les plus inclusifs possible et de parer à toutes les situations. Tout ce qui est consacré par la loi est ici regroupé dans un seul concept. Ce texte n'ouvre pas spécifiquement de nouveaux droits, mais permet que chaque personne qui travaille ait la garantie de ne pas subir de discrimination si elle fait le choix de s'occuper d'un membre de sa famille.

En conclusion, nous nous réjouissons, comme écologistes, de voir qu'à travers la transposition de la directive européenne, nous pouvons avoir une base légale forte pour combattre les discriminations liées aux responsabilités familiales.

**03.05 Catherine Fonck (Les Engagés):** Je comprends votre raisonnement, mais ce n'est pas du tout ce qui est écrit dans le texte. Parfois certaines situations sont explicitement listées, parfois c'est le concept de "responsabilités familiales" qui est utilisé, pour on ne sait pas très bien quoi, puisque les autres situations sont listées.

moeten wijzigen als er een nieuw juridisch begrip opduikt. Dat begrip omvat de verschillende situaties waarmee vrouwen en mannen die tijd maken voor hun familie vandaag geconfronteerd worden.

**03.03 Catherine Fonck (Les Engagés):** Het concept 'gezinsverantwoordelijkheden' is op zich positief. Het probleem is dat men een reeks overkoepelende begrippen uit bepaalde artikelen van de tekst schrapt en deze door de term 'gezinsverantwoordelijkheden' vervangt en dat men in andere artikelen die term bij andere overkoepelende begrippen onderbrengt. Dat zorgt voor een zekere vaagheid en maakt de tekst verwarrend en interpreteerbaar, wat voor rechtsonzekerheid zorgt en een nadelige impact kan hebben in functie van de interpretatie die de magistraten eraan geven.

Ik vind dat problematisch, omdat ik vrees dat deze vaagheid morgen tot een achteruitgang kan leiden in verschillende situaties. Dat was echter niet de doelstelling. Het doel was om de vigerende wetgeving te herformuleren. We vinden in ieder geval dat u een risicovolle weg inslaat die in het nadeel zou kunnen uitvallen van sommige vrouwen of overigens ook van sommige mannen.

**03.04 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Mevrouw Fonck, wij hebben hierover gedebatteerd in de commissie. De keuze die ons vandaag wordt voorgesteld en die wij willen maken, is net de keuze om de antidiscriminatiewet niet telkens te hoeven wijzigen wanneer er nieuwe rechten geopend worden. Het beginsel van de gezinsverantwoordelijkheid maakt het mogelijk om zo inclusief mogelijk te werken en op alle situaties een antwoord te bieden. Alles wat wettelijk verankerd is, wordt hier onder één noemer gebracht. Met deze tekst worden er niet specifiek nieuwe rechten geopend, maar krijgt wie werkt de garantie dat men niet gediscrimineerd zal worden als men ervoor kiest voor een familielid te zorgen.

Tot besluit zijn wij als groenen blij dat we dankzij de omzetting van de Europese richtlijn over een stevige wettelijke grondslag beschikken om discriminatie die verband houdt met de uitoefening van gezinsverantwoordelijkheden te bestrijden.

**03.05 Catherine Fonck (Les Engagés):** Ik begrijp uw redenering, maar dat is helemaal niet wat er in de tekst staat. Soms worden bepaalde situaties uitdrukkelijk opgelijst, soms hanteert men het concept 'gezinsverantwoordelijkheden', en men weet niet goed waarom, aangezien de andere situaties worden opgelijst. In sommige situaties is

On va se retrouver avec certaines situations entourées de flou, et je pense singulièrement à l'adoption, aux parents d'accueil et aux aidants proches.

Lorsqu'on crée du flou dans la législation, apparaissent les risques...

**03.06 Patrick Prévot (PS):** Ce projet vient compléter l'important projet de loi porté par le ministre Dermagne et vise à transposer en droit belge la directive européenne concernant l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée des parents et des aidants. Notre groupe soutiendra ce projet.

Ce texte n'ouvre pas de nouveaux droits. Il s'agit surtout de modifications au niveau de la terminologie et des sanctions applicables. Les critères d'adoption, de paternité et de co-maternité sont désormais englobés dans un nouveau critère dit de "responsabilité familiale". C'est à notre initiative et à celle du cd&v qu'avaient justement été introduits ces critères protégés supplémentaires.

Pour mon groupe politique, c'est une évidence, la relation spéciale entre l'enfant et l'autre parent doit être protégée de la même manière que la relation entre la mère et l'enfant. Il nous paraissait indispensable de protéger au mieux les pères et les co-mères qui veulent tout simplement exercer leurs droits. Je pense par exemple tout simplement au fait de pouvoir prendre leurs congés de naissance.

Il faut que ces critères soient dûment pris en compte par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes. La paternité et la co-maternité doivent, pour nous, continuer à retenir l'attention dans le cadre de la lutte contre les discriminations.

**03.07 Nathalie Dewulf (VB):** Ce projet doit permettre aux parents de mieux concilier la vie professionnelle et la vie privée en transposant des conditions minimales issues d'une directive européenne. Il vise également à motiver les pères à mieux utiliser les régimes de congé. Personne ne peut s'opposer à de telles mesures. Pourtant, nous formulons une série d'observations critiques, principalement sur la méthode de transposition. Le Conseil d'État nous rejoint d'ailleurs sur ce point.

La définition de l'expression "responsabilité familiale" est tellement vague qu'elle n'a pas ou peu de valeur juridique. Le projet ne précise pas non plus quels sont les régimes de congé visés, ce qui est une source d'insécurité juridique.

het vaagheid troef, en ik denk bijvoorbeeld aan adoptie, aan opvangouders en aan mantelzorgers.

Bij onduidelijke wetgeving loeren de risico's om de hoek...

**03.06 Patrick Prévot (PS):** Dit ontwerp vormt een aanvulling op het belangrijke wetsontwerp van minister Dermagne en strekt ertoe de Europese richtlijn met betrekking tot het evenwicht tussen werk en privéleven voor ouders en mantelzorgers in Belgisch recht om te zetten. Onze fractie zal dit ontwerp steunen.

Deze tekst stelt geen nieuwe rechten in. Het betreft vooral wijzigingen in verband met de terminologie en de van toepassing zijnde sancties. De criteria adoptie, vaderschap en meemoederschap vallen voortaan onder het nieuwe criterium 'gezinsverantwoordelijkheden'. Die bijkomende beschermde criteria werden net op ons initiatief en dat van cd&v ingevoerd.

Voor mijn fractie is het evident dat de bijzondere relatie tussen het kind en de andere ouder op dezelfde manier beschermd moet worden als de relatie tussen het kind en de moeder. Wij vinden het absoluut noodzakelijk dat de vaders en de meemoeders die gewoonweg hun rechten willen uitoefenen zo goed mogelijk beschermd worden. Ik denk bijvoorbeeld gewoon aan het feit dat men geboorteverlof kan nemen.

Het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen moet wel degelijk met die criteria rekening houden. Het vaderschap en het meemoederschap moeten voor ons aandacht blijven krijgen in het kader van de strijd tegen discriminatie.

**03.07 Nathalie Dewulf (VB):** Dit ontwerp moet ouders toelaten werk en gezin beter te combineren door minimumvoorwaarden uit een Europese richtlijn om te zetten. Het wil ook de vaders motiveren om de verlofstelsels beter te gebruiken. Daar kan niemand tegen zijn. Toch hebben wij een aantal kritische bedenkingen, vooral over de manier van omzetten. De Raad van State is het trouwens ter zake met ons eens.

De term 'gezinsverantwoordelijkheid' wordt zo vaag gedefinieerd dat de term juridisch weinig of geen gewicht heeft. Er staat ook niet in welke verlofstelsels precies worden bedoeld en dat zorgt voor rechtsonzekerheid.

Nous ne pouvons pas nous défaire de l'impression que l'introduction de certains termes constitue un exercice *woke*. Si le but est d'introduire le langage inclusif dans toutes les lois, nous avons du pain sur la planche.

La secrétaire d'État ne doit pas chercher des problèmes là où il n'y en a pas et devrait éviter d'utiliser un langage *woke* dans la législation. Le Conseil d'État souligne qu'une approche coordonnée vaut mieux que plusieurs initiatives *ad hoc*, qui font davantage penser à une sorte de thérapie occupationnelle, ce que personne ne souhaite.

Si l'intention et le but de ce projet sont nobles, certes, son exécution n'est pas idéale, ce qui crée une insécurité juridique. Nous nous abstiendrons dès lors lors du vote.

**03.08 Els Van Hoof (cd&v):** La transposition de la directive a pour objectif d'accroître la participation des femmes au marché du travail, de favoriser le recours des hommes au congé pour raisons familiales et d'assouplir les régimes de travail. Personne ne peut évidemment s'y opposer.

Nous avons d'abord été surpris par la suppression des critères de paternité et de co-maternité, remplacés par les "responsabilités familiales". Les termes d'origine nous semblaient importants pour la visibilité et pour la possibilité d'établir des statistiques. Après une concertation avec la secrétaire d'État en commission, il est apparu clairement qu'il découlait de l'arrêt du Conseil d'État que le terme de "maternité" se limitait à la fonction biologique jusqu'après la grossesse, et qu'il fallait dès lors inclure la fonction sociale dans un autre critère. Il s'agit du critère des responsabilités familiales, dont relèvent les pères, mais également les mères, les co-parentes, les parents d'accueil et les mères adoptives qui assument la fonction sociale. Il faudra toutefois mieux faire connaître le terme de "responsabilités familiales", car il importe que toute personne qui en relève, en soit consciente.

Le point important de ce projet de loi est que tous les travailleurs soient protégés contre les éventuelles conséquences négatives d'un congé pris dans le cadre de responsabilités familiales. Un autre élément positif est la protection des témoins de discriminations, qui n'existait pas jusqu'à présent.

Pour pouvoir effectivement imposer le nouveau critère protégé, il faut élargir les compétences de

Wij kunnen ons niet van de indruk ontdoen dat de introductie van bepaalde termen een woke oefening is. Als dit soort taalgebruik in alle wetten moet worden geïmplementeerd, dan zal men nog wel eventjes bezig zijn.

De staatssecretaris moet geen problemen gaan zoeken waar er geen zijn en ze moet het woke taalgebruik uit de wetgeving weghouden. De Raad van State stipt aan dat een gecoördineerde aanpak beter is dan allerlei ad-hocinitiatieven die meer op een soort bezigheidstherapie lijken, want daarop zit echt niemand te wachten.

De intentie en het doel van dit ontwerp zijn weliswaar nobel, maar de uitvoering is niet wat ze moet zijn en dat leidt tot rechtsonzekerheid. Daarom zullen wij ons onthouden bij de stemming.

**03.08 Els Van Hoof (cd&v):** Deze richtlijnomschrijving heeft tot doel vrouwen meer te doen deelnemen aan de arbeidsmarkt, mannen meer gebruik te doen maken van verlof om gezinsredenen en werkregelingen flexibeler te maken. Daar kan men uiteraard niet tegen zijn.

Wij vonden het eerst wel vreemd dat de criteria van vaderschap en meemoederschap werden verwijderd en vervangen door 'gezinsverantwoordelijkheden'. Ons leken de oorspronkelijke termen belangrijk voor de zichtbaarheid en voor de mogelijkheid om statistieken bij te houden. Na overleg met de staatssecretaris in de commissie werd duidelijk dat uit het arrest van de Raad van State voortvloeide dat 'moederschap' werd beperkt tot de biologische functie tot na de zwangerschap, waardoor men de sociale functie moest opnemen in een ander criterium. Dat is het criterium van de gezinsverantwoordelijkheden, waaronder vaders vallen, maar ook moeders, meemoeders, pleegouders en adoptieouders die de sociale functie opnemen. De term 'gezinsverantwoordelijkheden' moet wel nog bekender worden gemaakt, want het is belangrijk dat iedereen die eronder valt, dat ook weet.

Het belangrijke punt in dit wetsontwerp is dat alle werknemers bescherming krijgen tegen mogelijke negatieve gevolgen van verlof in het kader van gezinsverantwoordelijkheden. Een ander positief punt is de bescherming van getuigen van discriminatie, wat tot nog toe niet bestond.

Voor een effectieve afdwinging van het nieuwe beschermde criterium is de uitbreiding van de

l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (IEFH), ce qui figure également dans le projet. Nous devons nous attaquer ultérieurement au problème de la transparence. L'IEFH réalise un travail très précieux et a beaucoup évolué dans la manière d'aborder la discrimination et le sexisme. Son fonctionnement est assez unique et nous devons continuer de le soutenir en élargissant ses compétences, mais aussi en lui procurant les moyens et le personnel nécessaires.

Nous soutiendrons évidemment ce projet de loi.

**03.09 Nadia Moscufo (PVDA-PTB):** Ce texte transcrit une directive européenne dans une loi visant la promotion des femmes sur le marché du travail, un élargissement de la responsabilité familiale et une réduction de l'écart salarial. On ne peut qu'être d'accord avec cette transcription. Elle est positive dans le chef d'un gouvernement qui se dit féministe et confie aux femmes des postes clés.

Mais quand il faut passer à l'acte, cela pose problème. Le budget ne traduit pas la volonté d'égalité entre hommes et femmes. Les mouvements féministes et les syndicats épinglent cela aussi. En effet, l'*arbeidsdeal* instaure une journée de 10 heures.

Mais comment une mère travaillant dix heures par jour peut-elle concilier sa vie de travailleuse et de mère?

L'*arbeidsdeal* favorise aussi plus de flexibilité. Ainsi une cheminote souhaitant un jour de congé pour s'occuper de ses enfants doit en introduire la demande trois mois avant. L'hyperflexibilité existe donc déjà et ce n'est pas une mesure féministe.

Vient ensuite l'extension des flexi-jobs qui ne sont pas féministes. Selon les syndicats, multiplier ces sous-statuts concurrence les travailleurs à temps partiel qui sont souvent des femmes. Quel employeur donnera des heures en plus à une travailleuse pour avoir un temps plein, alors qu'il y a un flexi-job bon marché?

Dans le budget, les périodes assimilées ont été limitées.

La réforme des pensions, elle, exclut les femmes qui ne peuvent prouver 20 années de travail pour la pension minimum.

bevoegdheden van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (IGVM) nodig en ook dat staat in het ontwerp. Het probleem van transparantie moeten we op een ander moment aanpakken. Het IGVM levert heel waardevol werk af en het is sterk geëvolueerd in de manier waarop het discriminatie en seksisme aanpakt. Het is vrij uniek in zijn werking en we moeten het blijven steunen met de uitbreiding van bevoegdheden en met de nodige middelen en het nodige personeel.

Wij zullen dit wetsontwerp uiteraard steunen.

**03.09 Nadia Moscufo (PVDA-PTB):** Met deze tekst wordt een Europese richtlijn omgezet in een wet teneinde vrouwen meer kansen te geven op de arbeidsmarkt, het begrip gezinsverantwoordelijkheden te verruimen en de loonkloof te verkleinen. Met die omzetting kunnen we alleen maar instemmen. Het is een goede zaak voor een regering die zich feministisch noemt en waarbij vrouwen sleutelposten bekleden.

Maar wanneer men de daad bij het woord moet voegen, loopt het mis. Het streven naar gelijkheid van mannen en vrouwen blijkt niet uit de begroting. Dat laken ook de feministische beweging en de vakbonden. Met de *arbeidsdeal* wordt er een werkdag van 10 uur ingevoerd.

Hoe kan een moeder die tien uur per dag werkt haar werk combineren met haar rol als moeder?

De *arbeidsdeal* bevordert ook de flexibiliteit. Zo moet een vrouwelijke werknemster bij de spoorwegen die een dag verlof wil nemen om voor haar kinderen te zorgen de aanvraag daarvoor drie maanden op voorhand indienen. De hyperflexibiliteit bestaat al en dat is geen feministische maatregel.

Dan is er nog de uitbreiding van de flexi-jobs, wat evenmin een maatregel is die de vrouwen ten goede komt. Volgens de vakbonden zorgt de vermenigvuldiging van de nepstatuten voor een concurrentie tussen deeltijdwerkers, en vaak zijn dat vrouwen. Welke werkgever zal een deeltijdwerkster meer uren toekennen zodat ze een voltijdse baan krijgt terwijl er flexi-jobbers zijn die minder kosten?

In de begroting is er sprake van een beperking van de gelijkgestelde periodes.

De pensioenhervorming laat vrouwen die niet kunnen bewijzen dat ze 20 jaar hebben gewerkt in de kou staan, want zij kunnen geen minimumpensioen krijgen.

Le projet vise aussi à résoudre l'écart salarial, mais aucune mesure de la Vivaldi ne rehausse les salaires à 14 euros de l'heure. Dès lors, les travailleuses des titres-services ne gagnent même pas 11 euros de l'heure. Comment prétendre à une plus grande égalité entre les hommes et les femmes?

Il n'y a rien sur la suppression du statut de cohabitant.

Enfin, la restriction des conditions d'accès et de la durée des crédits-temps n'a obtenu aucune réponse cohérente du gouvernement. Cette mesure considérée comme nécessaire pour concilier vies de famille et professionnelle a encore été abaissée!

Certes, on a supprimé la dégressivité pour les femmes enceintes.

On ne peut dire cependant que la lutte contre la discrimination des femmes soit le fil rouge de ce gouvernement. Les travailleurs appellent à la grève le 9 novembre en faveur d'un blocage des prix, d'une révision de la loi de 1996 et d'une poursuite de la lutte pour que le droit des femmes soit une réalité et pas seulement la transcription d'une directive européenne.

**03.10 Catherine Fonck (Les Engagés):** Il y a le texte et il y a les actes. Ce texte ne va pas donner de droits complémentaires à qui que ce soit, il ne va pas permettre de mieux concilier la vie privée et la vie professionnelle. Ce qu'on a pour de vrai, c'est un crédit temps dont on a décidé de durcir l'accès, multiplier les conditions et réduire les droits. Je suis prête à vous soutenir si vous me dites qu'on ne va pas modifier le crédit temps pour des enfants malades, handicapés ou à difficultés majeures au sein d'une famille. Le permettre jusqu'à l'âge de cinq ans au lieu de huit ans, cela va empêcher certaines femmes d'y avoir accès, tout comme devoir travailler trois ans au lieu de deux pour pouvoir en bénéficier. Pour ma part, j'aurais préféré qu'on ne touche pas au crédit temps et qu'on ne rédige pas ce texte-ci.

Peut-être que ce texte-ci vous incitera finalement à ne pas voter un recul en crédits temps. Je ferai alors tout pour vous aider. Ce serait mieux de se

Het wetsontwerp wil ook de loonkloof dempen, maar de vivaldicoalitie neemt geen enkele maatregel om bijvoorbeeld de lonen op te trekken tot 14 euro per uur. Bijgevolg zijn er dienstenchequewerkneemsters die nog geen 11 euro per uur verdienen. Hoe kunt u dan beweren dat u een grotere gelijkheid tussen mannen en vrouwen wilt bewerkstelligen?

Voorts wordt er met geen woord gerept over het statuut van samenwonende.

Ten slotte biedt de regering geen enkel coherent antwoord op de beperking van de toegangsvoorwaarden voor het tijdskrediet en van de duur ervan. Men is er dus in geslaagd om deze maatregel, die nochtans zo belangrijk is om werk en privéleven goed te kunnen combineren, nog verder uit te hollen!

We moeten wel toegeven dat men de degressiviteit voor zwangere vrouwen heeft afgeschaft.

Men kan echter niet zeggen dat de bestrijding van discriminatie ten aanzien van vrouwen het leidmotief van deze regering is. De werknemers roepen ertoe op om op 9 november te staken voor een blokkering van de prijzen, een herziening van de wet van 1996 en de voortzetting van de strijd voor vrouwenrechten, om ervoor te zorgen dat ze werkelijk in de praktijk gebracht worden en dat het niet bij de omzetting van een Europese richtlijn blijft.

**03.10 Catherine Fonck (Les Engagés):** Er is de tekst en er is wat men doet. Met deze tekst zal er aan wie dan ook geen bijkomende rechten worden toegekend en hij zal het ook niet mogelijk maken om het privéleven en het werk beter te combineren. Ondertussen wordt de toegang tot het tijdskrediet beperkt, doordat er meer voorwaarden worden opgelegd en de rechten worden verminderd. Ik ben bereid u te steunen als u me zegt dat er niet aan het tijdskrediet zal worden geraakt voor wie moet zorgen voor zieke en gehandicapte kinderen of met grote moeilijkheden in zijn gezin kampt. Als men het tijdskrediet toestaat om te zorgen voor een kind tot de leeftijd van vijf jaar in plaats van acht jaar zullen sommige vrouwen daar geen toegang meer toe hebben, net zoals dat het geval is met betrekking tot de voorwaarde dat men drie jaar moeten hebben gewerkt in plaats van twee jaar. Ikzelf had liever gezien dat men niet aan het tijdskrediet had geraakt en dat men deze tekst niet had voorgelegd.

Misschien zal de voorliggende tekst u er uiteindelijk toe aanzetten om niet voor een achteruitgang op het stuk van tijdskrediet te stemmen. Ik zal er dus

battre ensemble pour les familles et toutes les personnes concernées.

Il reste des points d'interrogation, notamment sur la copaternité et la comaternité, pour l'adoption ou les familles d'accueil. Par ailleurs, même s'il n'y a pas de cohabitation ou de lien de sang avec la personne soignée, les aidants proches sont définis par leur mission et leur fonction. Pour eux aussi, nous nous interrogeons sur la portée des modifications que vous proposez.

Pour ces raisons, mon groupe soutiendra le texte mais avec une abstention, pour attirer votre attention sur le flou qu'il génère pour certaines situations.

**03.11 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Il est intéressant d'entendre le PTB et les Engagés évoquer plein d'autres considérations liées à la lutte pour l'égalité entre les hommes et les femmes, mais on crée une grande confusion; la manière dont Mme Fonck tente de discréditer ce texte est problématique. Je suis ravie cependant d'entendre que son groupe va le soutenir.

**03.12 Catherine Fonck (Les Engagés):** Pouvez-vous me dire quel article de la directive vous demande de supprimer une série de situations pour les remplacer par "responsabilités familiales"? Je crois qu'il n'y en a aucun.

**03.13 Nadia Moscufo (PVDA-PTB):** Je ne suis pas de ceux qui disent qu'adopter une directive qui donne une certaine orientation politique ne sert à rien: je sais que parfois, le terrain a poussé le Parlement à aller plus loin. Il n'est pas anormal dans ce cas de mesurer cette orientation à la réalité vécue et d'y voir une certaine contradiction.

Je pourrais donner bien des exemples dans des secteurs qui emploient des femmes peu qualifiées et offrent des salaires très bas où il n'y a pas moyen de prendre ces merveilleux crédits-temps. On les rend plus dépendantes de leur conjoint au lieu de les rendre plus indépendantes.

**03.14 Sophie Rohonyi (DéFI):** La directive européenne transposée par ce projet de loi fixe des objectifs louables et nécessaires en vue de réduire l'écart salarial notamment, par une répartition plus équilibrée des responsabilités familiales. Si les parents sont protégés contre les discriminations sur

alles aan doen om u te helpen. We moeten onze krachten bundelen voor de families en alle belanghebbenden.

De tekst blijft wel vragen oproepen, met name wat meevaderschap en meemoederschap, adoptie en opvanggezinnen betreft. Mantelzorgers worden overigens gedefinieerd door hun opdracht en hun functie. Het doet er dus zelfs niet toe of ze samenwonen of een bloedband hebben met de zorgbehoevende. Ook voor hen stellen we ons vragen bij de draagwijdte van de wijzigingen die u voorstelt.

Om die redenen zal mijn fractie de tekst steunen, zij het met één onthouding, om uw aandacht te vestigen op de onduidelijkheid die de tekst voor bepaalde situaties in het leven roept.

**03.11 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Het is interessant de PVDA en Les Engagés te horen praten over tal van andere overwegingen met betrekking tot de strijd voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, maar men schept zo een grote verwarring. De manier waarop mevrouw Fonck de tekst in een slecht daglicht tracht te plaatsen is problematisch. Niettemin ben ik zeer blij dat haar fractie de tekst zal steunen.

**03.12 Catherine Fonck (Les Engagés):** Kunt u mij zeggen in welk artikel van de richtlijn er gevraagd wordt een reeks situaties te schrappen en te vervangen door 'gezinsverantwoordelijkheden'? In geen enkel artikel, denk ik.

**03.13 Nadia Moscufo (PVDA-PTB):** Ik behoor niet tot diegenen die zeggen dat het zinloos is om een richtlijn aan te nemen die een bepaalde politieke lijn uitzet. Ik weet dat bewegingen vanuit de samenleving soms het Parlement ertoe aangezet hebben nog een stap verder te gaan. Het is niet abnormaal om die politieke lijn af te zetten tegen de realiteit, en daar een zekere contradictie in te zien.

Ik zou hier heel wat voorbeelden kunnen geven van sectoren die laagopgeleide vrouwen tewerkstellen en zeer lage lonen uitbetalen en waar men de mogelijkheid niet heeft om dat aantrekkelijke tijdscrediet op te nemen. Deze vrouwen maakt men net meer afhankelijk van hun echtgenoot, en niet onafhankelijker.

**03.14 Sophie Rohonyi (DéFI):** In de Europese richtlijn die door dit wetsontwerp wordt omgezet, worden een aantal lovenswaardige en noodzakelijke doelstellingen vastgelegd om de loonkloof te verkleinen, onder meer door een evenwichtiger verdeling van de gezinsverantwoordelijkheden.

le lieu de travail ou à l'embauche, celle-ci reste une réalité et casse des vocations professionnelles.

Je me réjouis donc que la protection soit étendue à toute forme de congé de naissance, parental, d'aidant, d'absence pour raison de force majeure et d'autres formules souples de travail auxquelles les femmes recourent plus que les hommes. Je me réjouis aussi du fait que les sanctions en cas de discrimination consistent en des dommages et intérêts forfaitaires qui pourront être cumulés avec les indemnités de protection versées à la suite de la rupture d'une relation de travail. Pour ces raisons, nous soutiendrons le projet de loi.

Nous regrettons cependant que ces mesures arrivent en aval de discriminations qu'il faudrait éviter, ou s'accompagnent de mesures qui vont à contre-courant des ambitions du texte, telles que la réduction de la durée de la rémunération des congés parentaux et des crédits temps ou la semaine de travail sur quatre jours.

Nous ne disons pas que le gouvernement ne fait rien contre les discriminations envers les femmes. Cependant, on peut relever des incohérences par rapport à ces bonnes intentions, comme dans la dernière déclaration de politique gouvernementale.

Notre soutien n'est pas un chèque en blanc mais une invitation à aller plus loin que cette simple transposition, avec des mesures fortes permettant de concilier son métier et sa vie privée. Nous y travaillons au sein du Comité pour l'émancipation sociale. Pour DéFi, il est temps de revaloriser les secteurs dans lesquels les femmes sont sur-représentées comme les métiers de services, les crèches ou les soins de santé, là où on préfère appeler à la rescousse étudiants ou retraités.

Il faudrait aussi assouplir les conditions d'accès aux congés parentaux et les crédits temps, assurer le droit à la déconnexion, supprimer de manière progressive le statut de cohabitant, concrétiser par un label l'égalité salariale ou créer un congé de conciliation destiné à gérer les imprévus.

**03.15 Sarah Schlitz**, secrétaire d'État (*en français*): Je réagirai à quelques points sans répéter ce que j'ai dit lors des débats en première et

Hoewel de ouders zijn beschermd tegen discriminatie op de werkvloer of bij de aanwerving, is er toch nog steeds sprake van discriminatie, die de professionele ambities van die ouders kan fnuiken.

Ik ben ook blij dat de bescherming wordt uitgebreid tot elke vorm van geboorte-, ouderschaps- en zorgverlof, tot elke afwezigheid op het werk wegens overmacht en andere soepele arbeidsformules waar vrouwen vaker een beroep op doen dan mannen. Ik ben ook blij dat in geval van discriminatie de sancties bestaan uit schadevergoedingen en forfaitaire interesten die kunnen worden gecumuleerd met de beschermingsvergoedingen die worden uitgekeerd na de verbreking van een arbeidsrelatie. Om die redenen zullen we het wetsontwerp goedkeuren.

Toch betreuren we dat deze maatregelen pas worden ingevoerd na gevallen van discriminatie die we net zouden moeten vermijden, en dat ze gepaard gaan met bepalingen die haaks staan op de ambities van het ontwerp, zoals onder meer de beperking van de periode tijdens welke er een vergoeding voor ouderschapsverlof of tijdscrediet wordt uitgekeerd, of de vierdagenwerkweek.

Wij beweren niet dat de regering niets doet tegen vrouwendiscriminatie. Niettemin is men niet altijd even consistent ten opzichte van deze loffelijke bedoelingen, zoals bleek uit de jongste regeringsverklaring.

Onze steun is geen blanco cheque, maar een uitnodiging om meer te doen dan deze omzetting in nationaal recht, met krachtige maatregelen die een goede combinatie van werk en privéleven mogelijk maken. Daaraan werken we in het adviescomité voor Maatschappelijke Emancipatie. DéFI is van oordeel dat de sectoren waarin vrouwen oververtegenwoordigd zijn, zoals de dienstverlenende beroepen, de crèches of de gezondheidszorg, waar men liever de hulp inroept van studenten of gepensioneerden, opgewaardeerd moeten worden.

Het is ook zaak de toegangsvoorwaarden voor de ouderschapsverloven en tijdskredieten te versoepelen, het afmeldingsrecht te waarborgen, het statuut van samenwonende te laten uitdoven, de gelijke lonen met een label te concretiseren en een work-lifebalanceverlof in te voeren om onverwachte situaties het hoofd te kunnen bieden.

**03.15 Staatssecretaris Sarah Schlitz (Frans)**: Ik zal op enkele punten reageren zonder te herhalen wat ik al gezegd heb tijdens de debatten in eerste en

deuxième lectures.

*(En néerlandais)* Le sexe demeure un critère sur la base duquel la discrimination est interdite, il n'est dès lors pas supprimé et il figure d'ailleurs à l'article 4 de la loi sur le genre. Nous utilisons cependant le concept de critère protégé, qui englobe différents critères, dont le sexe.

*(En français)* Le concept de responsabilité familiale est précis, concis et clairement défini dans l'exposé des motifs – et pas dans la loi, comme toutes les définitions de critères protégés –. Il recouvre tous les congés, y compris pour les aidants proches, actuels et futurs, sans besoin de modifier la loi.

Entre le moment où les critères de paternité et de co-maternité d'adoptants ont été introduits et l'adoption de la directive, l'arrêt du 4 avril 2022 de la Cour de cassation a fondamentalement changé la donne pour la maternité, qui se serait retrouvée en l'état moins protégée que la co-maternité, la paternité ou l'adoption. Selon la Cour de cassation, la protection de la maternité ne couvre plus les responsabilités familiales alors que la paternité et la co-maternité ne couvrent que les responsabilités familiales. En supprimant la référence à ces derniers, on uniformise toutes les situations au regard de la responsabilité familiale. Nous voulons en effet une protection complète, pour tous, quel que soit le genre ou le sexe.

Outre les responsabilités familiales, on peut prendre un congé pour un membre de la famille nécessitant une assistance sociale, familiale ou émotionnelle en étant protégé contre les discriminations afférentes.

*(En néerlandais)* La parenté ne suffit donc pas, comme le suggère Mme Depoorter. Les responsabilités familiales incluent tous les types de parents, mais également les personnes ayant des proches qui ont besoin d'assistance ou de soins de type social, familial ou émotionnel. Ne veut-on pas également protéger ces personnes contre les discriminations?

*(En français)* Madame Fonck, dans l'exposé des motifs, il est écrit que les responsabilités familiales couvrent l'adoption. De plus, la directive *Work-life Balance* impose de protéger les adoptants contre la discrimination, ce que nous avons fait en initiant une protection contre les discriminations directes

tweede lezing.

*(Nederlands)* Geslacht blijft een criterium op basis waarvan discriminatie niet mag, het criterium wordt dus niet geschrapt en het staat trouwens in artikel 4 van de genderwet. Wel gebruiken we het begrip 'beschermd criterium', met daarin diverse criteria, waaronder geslacht.

*(Frans)* Het begrip gezinsverantwoordelijkheid is precies, beknopt en duidelijk omschreven in de memorie van toelichting – en niet in de wet, net als alle definities van beschermde criteria. Het omvat alle huidige en toekomstige verlopen, ook voor mantelzorgers, zonder dat er een wetwijziging nodig is.

Tussen het moment waarop de criteria vaderschap en meemoederschap van adoptanten ingevoerd werden en de goedkeuring van de richtlijn zorgde het arrest van 4 april 2022 van het Hof van Cassatie voor een fundamentele wijziging voor het moederschap, dat daardoor minder goed beschermd zou zijn dan het meemoederschap, het vaderschap of de adoptie. Volgens het Hof van Cassatie bestrijkt de bescherming van het moederschap de gezinsverantwoordelijkheden thans niet langer, terwijl het vaderschap en het meemoederschap enkel de gezinsverantwoordelijkheden bestrijken. Door het schrappen van de verwijzing naar de twee laatstgenoemde begrippen worden alle situaties in het licht van de gezinsverantwoordelijkheden geüniformeerd. We willen immers een volledige bescherming, voor iedereen, ongeacht gender of geslacht.

Los van de gezinsverantwoordelijkheden kan men een verlof opnemen voor een familielid dat sociale, familiale of emotionele bijstand of verzorging nodig heeft, terwijl men beschermd is tegen daarmee samenhangende vormen van discriminatie.

*(Nederlands)* Ouderschap volstaat dus niet, zoals mevrouw Depoorter suggereert. Gezinsverantwoordelijkheden slaan inderdaad op alle soorten ouders, maar ook op mensen met familieleden die een sociale, familiale of emotionele bijstand of verzorging nodig hebben. Deze mensen wil men immers toch ook beschermen tegen discriminatie?

*(Frans)* Mevrouw Fonck, in de memorie van toelichting staat dat de gezinsverantwoordelijkheden ook adoptie omvatten. De Europese richtlijn betreffende het evenwicht tussen werk en privéleven bepaalt bovendien dat adoptanten tegen discriminatie beschermd moeten worden, wat we

envers les pères, les co-mères et les adoptants. Le terme étant cité explicitement dans le nouvel article 19/1 de la loi "genre", vous ne pouvez pas dire que cela relèvera de la libre interprétation du juge.

*(En néerlandais)* Pour ce qui est de l'IEFH, ce projet contient la transposition d'une directive. Ce n'est ni l'endroit ni le moment de mettre en question la transparence de l'institut.

*(En français)* Monsieur Prévot, Madame van Hoof, je salue votre travail pour inscrire en 2020 les critères de paternité et de co-maternité. Ils figurent bien dans les responsabilités familiales. L'objectif n'est pas de les invisibiliser. Cela permet de trouver plus facilement une personne de référence pour établir la discrimination et donc mieux protéger les droits de ces travailleurs. Je m'assurerais auprès de l'Institut de la visibilité des signalements et plaintes relatives à la paternité et la co-maternité.

Cette directive est une avancée pour la protection des droits. Par exemple, ce projet de loi encourage les hommes à assurer une part égale dans la prise en charge des enfants. Dorénavant, les pères qui prennent un congé parental seront mieux protégés contre un licenciement, une dégradation de leur poste, la perte d'une promotion ou d'une prime. Le cumul possible et non obligatoire de sanctions dissuadera les employeurs de discriminer.

Enfin, vos commentaires sur le conclave furent passionnants.

*(En néerlandais)* Le projet de loi va dans le sens d'un meilleur équilibre entre vie privée et vie professionnelle, et d'un nouvel équilibre entre les responsabilités familiales des hommes et des femmes.

*(En français)* Je remercie tous les groupes qui vont soutenir ce texte.

**03.16 Kathleen Depoorter (N-VA):** Si la transposition de la directive n'est pas le moment d'analyser la transparence et la responsabilité de l'IEFH, quand cela sera-t-il le cas? Les contribuables ont le droit d'être défendus si nécessaire et doivent pouvoir contrôler en toute transparence l'affectation des moyens. Le secrétaire d'État doit garantir cette transparence et veiller à ce que les victimes puissent être assistées correctement. En effet, des personnes se plaignent clairement de ne pas avoir été aidées par l'Institut,

ook bewerkstelligd hebben door het initiatief te nemen tot een bescherming tegen discriminatie van vaders, meemoeders en adoptanten. Dit wordt uitdrukkelijk vermeld in het nieuwe artikel 19/1 van de genderwet. U kunt niet zeggen dat dit zal afhangen van de vrije interpretatie van de rechter.

*(Nederlands)* Wat het IGVM betreft, behelst dit ontwerp de omzetting van een richtlijn. Dit is dan ook niet de plaats of het moment om de transparantie van het instituut in vraag te stellen.

*(Frans)* Mijnheer Prévot, mevrouw van Hoof, u verdient lof voor het invoeren van de criteria vaderschap en meemoederschap in 2020. Zij vallen wel degelijk onder de gezinsverantwoordelijkheden. Het is niet de bedoeling om die termen onzichtbaar te maken. Zo kunnen we sneller een referentiepersoon vinden om de discriminatie vast te stellen en kunnen we de rechten van de werknemers dus beter beschermen. Ik zal er bij het instituut op toezien dat de meldingen en klachten in verband met vaderschap en meemoederschap voldoende zichtbaar zijn.

Deze richtlijn betekent een vooruitgang voor de rechtenbescherming. Zo zet dit wetsontwerp mannen ertoe aan om een even groot deel van de zorg voor de kinderen op zich te nemen. Voortaan zullen vaders die ouderschapsverlof opnemen beter beschermd zijn tegen ontslag, een verslechtering van hun positie en het verlies van een premie of bevordering. De facultatieve cumulatie van sancties zal werkgevers ontmoedigen om te discrimineren.

Tot slot was uw commentaar over het conclaaf bijzonder boeiend.

*(Nederlands)* Het wetsontwerp gaat in de richting van een beter evenwicht tussen gezins- en beroepsleven en van een nieuw evenwicht tussen de gezinsverantwoordelijkheden van mannen en vrouwen.

*(Frans)* Ik dank alle fracties die deze tekst zullen steunen.

**03.16 Kathleen Depoorter (N-VA):** Als deze richtlijn omzetting al niet het moment is om de transparantie en verantwoording van het IGVM te analyseren, wanneer dan wel? De belastingbetaler heeft recht op verdediging indien nodig en moet heel transparant kunnen controleren waar de middelen naartoe gaan. De staatssecretaris moet die transparantie bieden en zorgen dat slachtoffers correct kunnen worden bijgestaan. Er zijn immers mensen die duidelijk aanklagen dat ze niet werden geholpen door het instituut en daarover zelfs geen

et ce, sans même recevoir la moindre explication sur les motifs de cette absence d'aide. N'incombe-t-il pas à la secrétaire d'État compétente de fournir des explications sur l'arbre de décision sur la base duquel l'on décide qu'une personne bénéficiera ou non d'une assistance juridique et à quel avocat il est fait appel pour quel procès?

Il est sans cesse question des régimes de congé et, par exemple, de l'incorporation du congé parental d'accueil. Selon l'avis du Conseil d'État, si nous voulons faire correspondre le concept de responsabilités familiales au champ d'application de certains régimes de congé qui y sont liés, cela doit figurer explicitement dans la disposition et il est judicieux d'énumérer les régimes de congé. La secrétaire d'État refuse pertinemment de le faire, ce qui peut dégénérer en discussions juridiques dont la personne visée par la procédure juridique sera la victime.

**03.17 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Il est préoccupant que chaque fois que l'on parle de lutte contre les discriminations, Mme Depoorter, au nom de son groupe, attaque systématiquement les organes qui défendent les droits comme Unia et l'Institut pour l'égalité entre les femmes et les hommes. Ce doute empêche d'avancer sereinement dans le combat collectif contre les discriminations.

Ce large débat nous donne cependant beaucoup d'énergie collective pour promouvoir l'égalité entre femmes et hommes.

**03.18 Kathleen Depoorter (N-VA):** Les écologistes n'hésitent décidément jamais à pointer bien haut leur index moralisateur. Il faut bien sûr lutter contre toute forme de discrimination, mais il ne convient pas d'entretenir le flou sur des constructions financières, aussi nobles soient les objectifs poursuivis. Toute construction financière aux frais des contribuables doit être transparente. Il ne faut surtout pas pointer du doigt les parlementaires qui s'assurent de la bonne affectation des deniers des contribuables.

**03.19 Catherine Fonck (Les Engagés):** Dans ce texte, chaque mot compte. À l'article 19, on parle d'une protection "à l'issue du congé d'adoption". Or, à l'article 4, qui énumère ce qui est visé, on ne trouve nulle trace d'adoption. S'agit-il d'un choix volontaire ou d'une erreur, toujours est-il que l'adoption n'est pas reprise en tant que critère protégé, et il n'est question que d'une protection à l'issue du congé d'adoption.

uitleg kregen. Het is toch aan de bevoegde staatssecretaris om duiding te geven bij de beslissingsboom op basis waarvan men beslist of iemand al dan niet juridische bijstand krijgt en welke advocaat men voor welk proces gebruikt?

Het gaat hier telkens opnieuw over die verlofstelsels en over het feit dat bijvoorbeeld het pleegouderverlof geïncorporeerd is. Het advies van de Raad van State zegt: als men het begrip gezinsverantwoordelijkheden wil laten samenvallen met het toepassingsgebied van bepaalde verlofstelsels die daarmee verband houden, dan moet zulks uitdrukkelijk in de bepaling staan en is het raadzaam om die verlofstelsels op te sommen. Dat weigert de staatssecretaris pertinent en dat kan dan ook ontaarden in juridische discussies waarvan de persoon in die juridische procedure het slachtoffer zal zijn.

**03.17 Séverine de Laveleye (Ecolo-Groen):** Het is zorgwekkend dat telkens wanneer we het hebben over de strijd tegen discriminatie, mevrouw Depoorter, namens haar fractie, stelselmatig haar pijlen richt op organen die opkomen voor bepaalde rechten, zoals Unia en het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen. De twijfel die op die manier wordt gezaaid, belet dat men op een serene wijze vooruitgang kan boeken in de collectieve strijd tegen discriminatie.

Dit uitgebreide debat geeft ons echter veel collectieve energie om de gelijkheid van mannen en vrouwen te bevorderen.

**03.18 Kathleen Depoorter (N-VA):** Het groene moraliserende vingertje gaat nu wel hoog de lucht in. Elke vorm van discriminatie moet natuurlijk worden bestreden, maar het is fout om mist te spuien over financiële constructies, hoe nobel de doelstellingen ervan ook mogen zijn. Elke financiële constructie op kosten van de belastingbetaler moet transparant zijn. Men mag een parlamentslid dat controleert waar de financiën van de belastingbetalers naartoe gaan, zeker niet met de vinger wijzen.

**03.19 Catherine Fonck (Les Engagés):** Elk woord telt in de tekst. In artikel 19 is er sprake van bescherming "na afloop van (...) adoptieverlof". In artikel 4, waarin omschreven wordt wat er onder beschermd criterium moet worden verstaan, wordt er niet gewaagd van adoptie. Of dat nu een bewuste keuze is dan wel een vergissing, vast staat dat adoptie niet aangemerkt wordt als beschermd criterium, er is enkel sprake van een bescherming

na afloop van adoptieverlof.

Ensuite, vous n'avez évoqué l'aidant proche que dans un cadre familial. Or, nous étions tous d'accord que l'aidant proche n'est pas nécessairement un membre de la famille.

En outre, la Belgique appliquait déjà cette directive à travers ces législations, et tant mieux. J'attendais que vous annonciez que vous feriez tout pour que les conditions et l'accès au crédit-temps pour les enfants malades, porteurs de handicap ou à grande difficulté ne soient pas durcis comme vous l'avez décidé.

Votre rôle est de protéger ces femmes qui ont des enfants en situation très difficile et se retrouvent, à leur tour, dans des situations professionnelles très compliquées. Hélas, vous fermez la porte, et je le regrette.

La **présidente**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2813/7)

Le projet de loi compte 24 articles.

#### **Amendements déposés:**

Art. 3-10, 13-18, 22

- 11 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 4

- 15 – Catherine Fonck (2813/8)

Art. 11

- 12 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 23

- 13 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 23/1(n)

- 14 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**04** **Projet de loi contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (2883/1-4)**

### **Discussion générale**

M. Laaouej, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

Voorts vermeldt u de mantelzorger enkel in familieverband. We waren het er nochtans allemaal over eens dat een mantelzorger niet noodzakelijk een familielid hoeft te zijn.

België paste deze richtlijn toch al toe via de wetgeving, en gelukkig maar. Ik dacht dat u zou aankondigen dat u alles in het werk zou stellen om te voorkomen dat de voorwaarden voor en de toegang tot tijdskrediet voor de zorg voor een ziek of gehandicapt kind of een kind dat ernstige problemen heeft verstrengd worden, zoals u net beslist hebt.

Het is uw rol om vrouwen met kinderen die het erg moeilijk hebben en die zelf ook in een problematische werksituatie belanden, te beschermen. Jammer genoeg doet u de deur voor hen dicht, en dat betreurt ik.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2813/7)

Het wetsontwerp telt 24 artikelen.

#### **Ingediende amendementen:**

Art. 3-10, 13-18, 22

- 11 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 4

- 15 – Catherine Fonck (2813/8)

Art. 11

- 12 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 23

- 13 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

Art. 23/1(n)

- 14 – Kathleen Depoorter cs (2813/8)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

**04** **Wetsontwerp houdende de vierde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (2883/1-4)**

### **Algemene bespreking**

De heer Laaouej, rapporteur, verwijst naar het

schriftelijk verslag.

**04.01 Sander Loones (N-VA):** Des dépenses supplémentaires sont prévues à hauteur de 1,8 milliard d'euros. Ces dépenses sont nécessaires parce que nous devons répondre à une situation de crise. Ce n'est pas une bonne nouvelle. Le fait que la liste des orateurs comporte aujourd'hui six noms, montre bien que l'on commence à prendre conscience de l'importance du budget. Nous devons veiller à ce que l'argent des contribuables soit utilisé le plus efficacement possible.

Il s'agit déjà du quatrième ajustement budgétaire. Aujourd'hui, des dépenses à concurrence de 7,6 milliards d'euros sont ajoutées à un budget qui était déjà dans le rouge. Une grande partie de ces dépenses est effectivement nécessaire compte tenu des différentes crises. Le problème n'est pas tant l'existence de ces dépenses, mais la question de savoir comment le gouvernement compte les financer. Le gouvernement prévoit-il encore des réformes en 2022? Les citoyens auront-ils la certitude de recevoir de l'aide non seulement aujourd'hui, mais également encore demain?

Je crains, en outre, qu'il faudra encore procéder à d'autres ajustements cette année. Notre pays ne recevra en effet que 4,5 milliards d'euros du fonds de relance corona de l'Europe, alors qu'il aurait initialement dû s'agir de 5,9 milliards d'euros. Il est même possible que nous recevions encore moins, parce que notre réforme des pensions n'est pas satisfaisante. Par ailleurs, le gouvernement a tellement mal mené les négociations que nous recevrons 280 au lieu de 500 millions d'euros dans le cadre du plan RePowerEU. La Banque nationale a annoncé qu'elle n'avait pas suffisamment de fonds pour payer certains dividendes. L'incidence de cette situation se fera-t-elle ressentir uniquement les prochaines années ou cette année-ci également? Par ailleurs, le tribunal a partiellement annulé la taxe sur les comptes-titres, ce qui pèsera aussi sur le budget. S'agit-il ou non du dernier ajustement budgétaire de l'année?

**04.02 Wouter Vermeersch (VB):** En décembre 2021, ce budget présentait un déficit de 25 milliards d'euros, qui a grimpé entre-temps à 30 milliards d'euros. Notre dette culmine à 600 milliards d'euros, soit 105 % du PIB. Chaque décision de la Vivaldi s'accompagne de dépenses supplémentaires sans réforme profonde. Les dépenses constituent le seul outil politique de ce gouvernement.

Jusqu'à quand cette situation perdurera-t-elle? Le gouvernement compte-t-il vraiment attendre que le

**04.01 Sander Loones (N-VA):** Er wordt in 1,8 miljard euro aan extra uitgaven voorzien. Deze uitgaven zijn noodzakelijk omdat we moeten antwoorden op een crisissituatie. Dat is geen goed nieuws. Dat er vandaag zes sprekers zijn ingeschreven, toont wel aan dat men begint in te zien hoe belangrijk de begroting is. We moeten erover waken dat het geld van de belastingbetaler zo efficiënt mogelijk wordt ingezet.

Dit is al de vierde begrotingsaanpassing. Vandaag is er al voor 7,6 miljard euro aan uitgaven toegevoegd aan een begroting die al in de rode cijfers stond. Veel van die uitgaven zijn inderdaad noodzakelijk gezien de verschillende crisissen. Het probleem is niet zozeer dat ze er zijn, het probleem is de vraag hoe de regering ze wil betalen. Plant de regering in 2022 nog hervormingen? Krijgen de mensen de zekerheid dat ze niet alleen vandaag steun krijgen maar dat ze die steun ook morgen nog zullen kunnen krijgen?

Ik vrees bovendien dat er dit jaar nog aanpassingen komen. Zo zal ons land maar 4,5 miljard euro krijgen uit het Europese coronaherstelfonds, terwijl dat aanvankelijk 5,9 miljard euro zou zijn. Het is zelfs mogelijk dat we nog minder krijgen omdat onze pensioenshervorming niet volstaat. Daarnaast zullen we door de slechte onderhandelingen van de regering maar 280 in plaats van 500 miljoen euro krijgen in het kader van het RePowerEU-plan. De Nationale Bank heeft aangekondigd dat ze onvoldoende geld in kas heeft om een aantal dividenden te betalen. Heeft dat enkel een impact op de volgende jaren of ook op dit jaar? De rechtbank heeft de effectentaks deels vernietigd. Ook dat heeft een impact op de begroting. Is dit de laatste begrotingsaanpassing van dit jaar of niet?

**04.02 Wouter Vermeersch (VB):** In december vorig jaar vertoonde deze begroting een tekort van 25 miljard euro. Dat is ondertussen opgelopen tot 30 miljard euro. Onze schuld bedraagt 600 miljard euro of 105 % van het bbp. Elke paarsgroene beslissing gaat gepaard met extra uitgaven zonder dat er grondig wordt hervormd. Geld uitgeven is het enige beleidsinstrument van deze regering.

Hoelang zal dit nog verder gaan? Zal de regering echt wachten tot de internationale context dit land

contexte international nous mette le couteau sous la gorge? Pendant combien de temps encore va-t-on renvoyer les factures aux générations futures? L'inflation grimpe à 10 %. Le Bureau du Plan, la Banque nationale, l'OCDE, le FMI et la Commission européenne prévoient un déficit budgétaire de 5 % dans les années à venir. Même lorsque les mesures de crise temporaires s'éteindront, le déficit restera intenable. Entre-temps, le vieillissement de la population s'accroît, les intérêts de la dette publique augmentent et il est vital d'investir dans le pouvoir d'achat, la police et la défense. Sans parler de la crise de l'asile déclenchée par le gouvernement lui-même, des violences inouïes liées à la drogue et de la menace de coupure d'électricité due à des années de non-politique énergétique. À politique inchangée, la dette publique atteindra 130 voire 140 % du PIB en 2030.

La secrétaire d'État doit veiller à la santé structurelle des finances publiques, mais il s'agit d'une mission impossible au sein de ce gouvernement. Le député Leysen se déclare extrêmement inquiet de la situation des finances publiques. Or, c'est tout de même son parti qui fournit le premier ministre! Dominé par la gauche et la Wallonie, le gouvernement refile les factures aux Flamands travailleurs. Il n'existe pas de plan sérieux visant à augmenter le taux d'emploi ou à assurer la viabilité des pensions, il n'existe pas de trajet pluriannuel crédible visant à mettre de l'ordre dans les finances publiques. C'est une question de temps avant que les marchés financiers n'imposent à notre pays de procéder à des assainissements douloureux. Nous ne pouvons pas soutenir ce budget.

**04.03 Marco Van Hees (PVDA-PTB):** L'essentiel de ce 4<sup>e</sup> ajustement budgétaire consiste à traduire le très décevant accord énergie du 16 septembre, laissant pour compte les citoyens. Le gouvernement avait annoncé une réduction de 135 euros par mois pour le gaz et de 61 euros pour l'électricité pour le deux derniers mois de 2022.

Entre-temps, le conclave budgétaire a décidé de prolonger ces réductions jusqu'en mars 2023. D'un côté, un chèque de 196 euros pendant cinq mois et, de l'autre, des factures alourdies en moyenne de 5 000 euros par ménage. Cela représente 980 euros de moins sur les factures annuelles de 6 800 euros.

Si on veut vraiment protéger les ménages et les indépendants, il faut bloquer les prix. Le PTB n'est pas le seul qui considère que les mesures gouvernementales sont très insuffisantes. Parmi les

het mes op de keel zet? Hoelang nog zullen de facturen worden doorgestuurd naar de volgende generaties? De inflatie stijgt tot 10 %. Het Planbureau, de Nationale Bank, de OESO, het IMF en de Europese Commissie gaan uit van een begrotingstekort van 5 % in de komende jaren. Ook als de tijdelijke crisismaatregelen uitdoven, blijft het tekort onhoudbaar. Ondertussen neemt de vergrijzing toe, stijgen de rentes op de staatsschuld en moet er broodnodig worden geïnvesteerd in de koopkracht, de politie en defensie. Dan is er nog de door de regering zelf uitgelokte asielcrisis, het ongeziene drugsgeweld en de dreiging dat het licht uitgaat door het jarenlange non-beleid inzake energie. Bij ongewijzigd beleid stijgt de overheidsschuld tot 130 % of zelfs 140 % van het bbp in 2030.

De staatssecretaris moet de structurele gezondheid van de overheidsfinanciën bewaken, maar binnen deze regering is dat een onmogelijke taak. Kamerlid Leysen zegt uitermate bezorgd te zijn over de toestand van de overheidsfinanciën. Het is verdorie zijn partij die de premier levert! Gedomineerd door links en Wallonië schuift de regering de facturen door naar de hardwerkende Vlaming. Er is geen serieus plan om de werkzaamheidsgraad op te krikken of om de pensioenen betaalbaar te houden, er is geen geloofwaardig meerjarentraject om de overheidsfinanciën op orde te brengen. Het is een kwestie van tijd vooraleer de financiële markten ons land zullen dwingen om pijnlijke saneringen door te voeren. Wij kunnen deze begroting niet goedkeuren.

**04.03 Marco Van Hees (PVDA-PTB):** Deze vierde begrotingsaanpassing strekt er vooral toe het zeer teleurstellende energie-akkoord van 16 september, waarbij men de burgers in de kou laat staan, budgettair te vertalen. De regering had een vermindering met 135 euro per maand voor gas en 61 euro voor elektriciteit voor de twee laatste maanden van 2022 aangekondigd.

Intussen werd op het begrotingsconclaaf beslist om die verminderingen tot in maart 2023 te verlengen. Enerzijds wordt er gedurende vijf maanden een cheque van 196 euro toegekend en anderzijds stijgen de facturen met gemiddeld 5.000 euro per gezin. Een en ander vertegenwoordigt een vermindering met 980 euro op een jaarfactuur van 6.800 euro.

Als men de gezinnen en de zelfstandigen echt wil beschermen, moet men de prijzen blokkeren. De PVDA is niet als enige van oordeel dat de regeringsmaatregelen totaal ontoereikend zijn. De

revendications syndicales émises pour l'action du 9 novembre figurent le blocage des prix et la liberté de négocier les augmentations salariales.

Le gouvernement fait l'inverse: il bloque les salaires mais pas les prix. Résultat, selon *L'Echo*: des marges records pour les grandes entreprises et des marges salariales nulles voire négative pour les prochaines années.

La FGTB indique que les mesures insuffisantes et temporaires du conclave budgétaire ne permettront pas d'enrayer la précarité qui touche de plus en plus de travailleurs ou allocataires. La libéralisation du marché de l'énergie étant un échec pour les ménages, la FGTB demande que le secteur repasse sous le contrôle de l'État et revendique le plafonnement des prix de l'énergie, ce qui rejoint nos principales revendications. L'UCM considère elle aussi que les aides énergie sont insuffisantes et qu'il en va de la survie des entreprises et des emplois qui en découlent.

Nous espérons que la grève générale du 9 novembre permettra de faire entendre ces revendications. Nous ne pouvons soutenir ce genre de budget.

Dans le cadre du plan de relance, la subvention octroyée au consortium MPVAqua pour financer l'installation de panneaux solaires flottant sur la mer illustre une de nos critiques structurelles concernant l'utilisation d'argent public pour subventionner des entreprises privées. Parmi les principaux partenaires de ce consortium, il y a DEME, détenu à 62 % par Ackermans & van Haaren (présidé par Luc Bertrand, 19<sup>e</sup> fortune de Belgique) mais aussi Jan De Nul ou encore Tractebel (filiale d'ENGIE qui a déjà réalisé plus de 5 milliards de bénéfices cette année).

Alors que la population n'est pas suffisamment aidée, le texte accorde des subventions à des multinationales. Nous ne pourrions le soutenir.

*Président: André Flahaut*

**04.04 Christian Leysen** (Open Vld): Le gouvernement consent tous les efforts possibles pour faire face aux conséquences de la crise énergétique, mais je m'inquiète des années suivantes et des décisions difficiles qui vont suivre. Les crises successives ne peuvent justifier qu'on renonce à l'objectif de présenter un budget en équilibre.

vakbondseisen in het kader van de actie van 9 november hebben onder meer betrekking op de blokkering van de prijzen en vrije loononderhandelingen.

De regering doet het omgekeerde: ze blokkeert de lonen maar niet de prijzen. Volgens *L'Echo* boeken de grote bedrijven gigantische winsten en is de loonmarge voor de werknemers nul of zelfs negatief voor de volgende jaren.

Het ABVV stelt dat de ontoereikende en tijdelijke maatregelen van het begrotingsconclaaf de armoede waarin steeds meer werknemers en uitkeringstrekkers terechtkomen niet zullen terugdringen. De liberalisering van de energiemarkt was een fiasco voor de gezinnen. Het ABVV vraagt dat de energiesector weer in staatshanden zou komen en eist een plafonnering van de energieprijzen, wat spoort met onze belangrijkste eisen. De UCM meent ook dat de energiesteun onvoldoende is en dat het voortbestaan van de bedrijven, én van de bijbehorende werkgelegenheid, op het spel staat.

Wij hopen dat die eisen gehoor zullen vinden na de algemene stakingsdag op 9 november. Zo een begroting kunnen wij niet steunen.

De in het kader van het herstelplan aan het consortium MPVAqua toegekende subsidie voor de financiering van drijvende zonnepanelen op zee is een goede illustratie van onze structurele kritiek op de besteding van overheidsgeld voor het subsidiëren van privébedrijven. Een van de grote partners in dat consortium is DEME, dat voor 62 % in handen is van Ackermans & van Haaren, waarvan Luc Bertrand, de op 18 na rijkste man van België, voorzitter is. Ook Jan De Nul Group en Tractebel, een dochteronderneming van ENGIE die dit jaar al 5 miljard winst heeft gemaakt, maken deel uit van MPVAqua.

De bevolking krijgt niet genoeg steun, maar met deze tekst worden er subsidies toegekend aan multinationals. Deze tekst kunnen we niet steunen.

*Voorzitter: André Flahaut*

**04.04 Christian Leysen** (Open Vld): De regering doet alle mogelijke inspanningen om het hoofd te bieden aan de gevolgen van de energiecrisis, maar ik ben bezorgd over de volgende jaren en de moeilijke beslissingen die nog zullen volgen. De opeenvolgende crisissen mogen geen reden zijn om het streven naar een begroting in evenwicht op te geven.

Il est positif d'atténuer les conséquences de la crise à court terme, mais nous devons toutefois oser remettre des acquis en question. Nous devons utiliser les ressources rares avec parcimonie. Lutter contre la crise consiste par essence à user de tous les moyens pour inverser la tendance.

Le gouverneur de la Banque nationale a exprimé sa crainte d'assister à une guerre européenne des subsides qui attise l'inflation. Il est important de ne pas considérer les mesures de soutien comme des acquis structurels, mais de les démanteler lorsqu'elles ont perdu leur utilité.

La secrétaire d'État parvient à professionnaliser davantage les procédures budgétaires, mais il reste beaucoup de chemin à parcourir.

Nous devons nous défaire de l'idée que l'État peut compenser toute forme de dommage. Nous ne pouvons pas évoluer vers une économie des subsides qui contrecarre toute évolution des mentalités. La mission essentielle d'un gouvernement consiste, à mes yeux, à proposer et faciliter des solutions structurelles.

**04.05 Wouter Vermeersch (VB):** M. Leysen affirme que la secrétaire d'État a amélioré les processus budgétaires. N'a-t-il donc pas lu les bêtisiers de la Cour des comptes? Ils sont accablants concernant les comptes, dont il ressort notamment que certaines factures ont été payées jusqu'à trois fois. La secrétaire d'État peut faire la différence politiquement dans les modalités de traitement des comptes, mais elle n'y arrive pas. Aucune amélioration n'est observée dans ce domaine.

**04.06 Christian Leysen (Open Vld):** La secrétaire d'État poursuit la professionnalisation du processus budgétaire, mais ce n'est sûrement pas encore suffisant. Une différence s'opère, en outre, entre les comptes annuels et les budgets. La comptabilité financière de l'État se trouve effectivement à mille lieues de ce qu'elle devrait être. J'apprécie néanmoins le travail de la secrétaire d'État, qui s'attaque structurellement à une situation qui a dérapé. Nous devons miser sur la détermination et le dynamisme.

**04.07 Wouter Vermeersch (VB):** M. Leysen fait souvent référence à son passé d'entrepreneur. Pourrait-il diriger une entreprise alors qu'une partie des rentrées lui échappe? D'après la Cour des comptes, le ministre des Finances navigue en grande partie à l'aveugle. Dans le budget également, des imprécisions demeurent quant à

Op korte termijn is het goed om de gevolgen van de crisis te milderen, maar we moeten wel verworvenheden in vraag durven stellen. We moeten spaarzaam omgaan met de schaarse middelen. De essentie van crisisbestrijding is dat alles wordt ingezet om het tij te keren.

De gouverneur van de Nationale Bank verklaarde bang te zijn voor een Europese subsidieoorlog die de inflatie verder aanjaagt. Het is belangrijk om de steunmaatregelen niet te zien als structurele verworvenheden, maar ze af te bouwen als ze niet meer nodig zijn.

De staatssecretaris slaagt erin om de begrotingsprocedures verder te professionaliseren, maar er is nog een lange weg te gaan.

We moeten af van het idee dat de Staat elke vorm van schade kan compenseren. We mogen niet belanden in een subsidie-economie die elke mentaliteitswijziging tegenhoudt. De essentiële opdracht van een regering is volgens mij structurele oplossingen bieden en faciliteren.

**04.05 Wouter Vermeersch (VB):** De heer Leysen zegt dat de staatssecretaris de begrotingsprocessen verbeterd heeft. Heeft hij de blunderboeken van het Rekenhof dan niet gelezen? Zij zijn ronduit vernietigend voor de rekeningen, waaruit onder meer blijkt dat sommige facturen tot driemaal toe worden betaald. De staatssecretaris kan politiek het verschil maken in de manier waarop de rekeningen verwerkt worden en daar slaagt ze niet in. Er is geen enkele verbetering waar te nemen op dat vlak.

**04.06 Christian Leysen (Open Vld):** De staatssecretaris is dit verder aan het professionaliseren. Maar het is zeker nog niet voldoende. Er is ook een verschil tussen jaarrekeningen en begrotingen. De financiële boekhouding van de Staat staat inderdaad nog mijlenver van waar ze moet staan. Maar ik waardeer het werk van de staatssecretaris, die een misgelopen situatie structureel aanpakt. We moeten inzetten op wilskracht en daadkracht.

**04.07 Wouter Vermeersch (VB):** De heer Leysen verwijst vaak naar zijn verleden als ondernemer. Zou hij een onderneming kunnen leiden als hij geen zicht heeft op een deel van de inkomsten? Volgens het Rekenhof vaart de minister van Financiën voor een groot stuk blind. Ook in de begroting bestaat er onduidelijkheid over een groot stuk van de

toute une série de recettes. Il est impossible de diriger un gouvernement ou un pays de la sorte.

**04.08 Sander Loones (N-VA):** M. Leysen affirme clairement que nous sommes à des années-lumière de notre objectif et que le gouvernement n'en fait pas assez. Estime-t-il également que le gouvernement remet en question certains dossiers, qu'il est économe et qu'il met tout en œuvre pour renverser la situation?

**04.09 Christian Leysen (Open Vld):** Le passé est notre responsabilité collective. Je ne connais pas d'entreprises qui n'ont jamais commis d'erreurs ou qui n'auraient pas pu faire mieux. Nous jouons avec les cartes que l'électeur nous a données et j'espère qu'à l'issue des prochaines élections, nous pourrons gouverner plus énergiquement.

**04.10 Josy Arens (Les Engagés):** Le déficit du budget de l'État fédéral et de la sécurité sociale avoisinerait les 23 milliards d'euros! Face à ce dérapage, nous avons l'impression que le gouvernement se met la tête dans le sable: la résorption des problèmes budgétaires, ce sera pour le suivant. En attendant, nous entendons des idées plus impayables les unes que les autres émaner du gouvernement mais aussi des présidents de partis, surtout francophones, qui composent la majorité, une avalanche de promesses parfois proches du populisme.

La Vivaldi semble incapable de stabiliser le taux d'endettement, alors que nous sommes déjà parmi les plus endettés de la zone euro, ce qui nous éloigne des critères de Maastricht. Selon le Conseil supérieur des Finances, le taux d'endettement de la Belgique passerait de 108 % du PIB fin 2021 à 113 % en 2027, avec le niveau fédéral comme principal responsable de cette dérive. Nous ne remettons nullement en cause les interventions de l'État en faveur des ménages et des entreprises. Ce que nous vous reprochons, c'est de ne pas anticiper le futur.

Selon la Cour des comptes, les charges d'intérêt du trésor devraient augmenter de 6,7 milliards en 2022 à 9,1 milliards en 2027. Le déficit du solde de financement SEC devrait s'établir autour de 17 milliards d'euros d'ici à la fin de la législature, somme colossale puisque correspondant à 8,4 % de l'ensemble des dépenses de l'État et de la sécurité sociale réunies. L'État vit au-dessus de ses moyens.

Pour éviter les coupes sombres demain, notre pays a besoin de réformes structurelles aujourd'hui, au travers d'une ambitieuse réforme fiscale qui

ontvangsten. Zo is het onmogelijk om een regering of een land te besturen.

**04.08 Sander Loones (N-VA):** De heer Leysen zegt duidelijk dat we mijlenver staan van waar we moeten staan en dat de regering niet voldoende doet. Vindt hij ook dat de regering zaken in vraag stelt, dat ze spaarzaam is en dat ze er alles aan doet om het tij te keren?

**04.09 Christian Leysen (Open Vld):** Het verleden is een collectieve verantwoordelijkheid van ons allen. Ik ken geen ondernemingen die nooit fouten maakten of die niet beter konden doen. We spelen met de kaarten die de kiezer ons gaf en ik hoop dat we na de volgende verkiezingen daadkrachtiger kunnen regeren.

**04.10 Josy Arens (Les Engagés):** Het begrotingstekort van de federale overheid en de sociale zekerheid zou rond de 23 miljard euro liggen! Wij hebben de indruk dat de regering de kop in het zand steekt en die ontsporing gewoon niet wil zien: het oplossen van de begrotingsproblemen wordt overgelaten aan de volgende regering. Intussen horen we de regering, maar ook – vooral Franstalige – partijvoorzitters van de meerderheid ideeën opperen die elkaar in onbetaalbaarheid overtroeven: een lawine aan beloften, die soms naar populisme ruiken.

De vivaldiregering lijkt niet in staat om de schuldgraad te stabiliseren, terwijl we al bij de eurolanden met de grootste schuld horen, wat ons verwijdt van de Maastrichtnormen. Volgens de Hoge Raad van Financiën zal de schuldgraad van ons land stijgen van 108 % van het bbp eind 2021 tot 113 % in 2027, met de federale overheid als hoofdverantwoordelijke voor de schuldenspiraal. Wij stellen de steunmaatregelen van de overheid voor gezinnen en bedrijven geenszins ter discussie. Wat we u verwijten, is dat u zich niet op de toekomst voorbereidt.

Volgens het Rekenhof zouden de interestlasten van de federale schatkist van 6,7 miljard in 2022 oplopen tot 9,1 miljard in 2027. Het tekort van het ESR-vorderingensaldo zou tegen het einde van de legislatuur circa 17 miljard euro bedragen, wat een gigantisch bedrag is, want het komt overeen met 8,4 % van alle uitgaven van de Staat en de sociale zekerheid samen. De Staat leeft boven zijn stand.

Om rücksichtslose besparingen in de toekomst te voorkomen, moet ons land vandaag structurele hervormingen doorvoeren, via een ambitieuze

récompense celles et ceux qui travaillent, qui soit en faveur d'une mobilité durable, et également d'une réforme de notre appareil d'État pour plus d'efficience.

Faute de réformes, c'est l'essence de notre système de protection des citoyens qui risque d'être mis en péril par un retour de l'austérité imposé par les marchés et par l'Europe. Quand ce gouvernement et cette majorité prendront-ils leurs responsabilités?

*Présidente: Eliane Tillieux*

**04.11 François De Smet (DéFI):** En additionnant les ajustements budgétaires, on observe 7,5 milliards d'euros de dépenses supplémentaires par rapport au budget initial et un déficit total de 22 milliards. Et on attend encore de nombreuses grandes réformes, que nous souhaitons neutres budgétairement. Jusqu'à quand le gouvernement creusera-t-il ce déficit et quelle sera la marge de manœuvre laissée aux générations futures?

Les moyens alloués au maintien du taux de TVA à 6 %, à la prime chauffage et à la prolongation et l'élargissement du tarif social sont insuffisants, vu les récentes hausses des prix; ils ne le sont plus depuis longtemps. Nous assistons à la fermeture forcée de certains secteurs. La réponse gouvernementale n'est pas à la hauteur de l'urgence. L'opposition, les citoyens et les acteurs de terrain réclament le blocage des prix de l'énergie.

Mon groupe ne soutiendra pas cet ajustement budgétaire.

**04.12 Hadja Lahbib, ministre (en français):** Certaines des questions ont déjà été abordées en commission avec Mme De Bleeker, qui ne peut malheureusement pas assister à la séance plénière de ce soir. Je vais tenter de répondre à sa place.

Le contexte actuel est difficile.

*(En néerlandais)* Ce quatrième ajustement budgétaire rend la prolongation du tarif social élargi réalisable sur le plan budgétaire.

*(En français)* Cette feuille d'ajustement prévoit des moyens pour le forfait de 135 euros par mois pour le gaz, et de 61 euros pour l'électricité, pour novembre et décembre 2022, ainsi que l'impact de la prime mazout à 300 euros. Cette mesure sera

fiscale hervorming waarbij degenen die werken beloond worden en een duurzame mobiliteit bevorderd wordt en ook via een hervorming van ons overheidsapparaat om meer efficiëntie te bewerkstelligen.

Bij gebrek aan hervormingen dreigt de kern van ons socialezekerheidsstelsel in het gedrang te komen door nieuwe harde bezuinigingen waartoe de markten en Europa ons dwingen. Wanneer zullen deze regering en deze meerderheid hun verantwoordelijkheid opnemen?

*Voorzitster: Eliane Tillieux*

**04.11 François De Smet (DéFI):** Als we alle begrotingsaanpassingen bij elkaar nemen, komen we uit op 7,5 miljard euro extra uitgaven ten opzichte van de oorspronkelijke begroting en op een tekort van 22 miljard euro in totaal. En dan staan er nog tal van grote hervormingen in de steigers, waarvan we willen dat ze budgetneutraal zijn. Hoelang nog zal de regering dat tekort laten aanzwellen en hoeveel manoeuvreerruimte zal ze nog laten voor de toekomstige generaties?

De middelen die besteed worden aan het handhaven van het btw-tarief van 6 %, aan de verwarmingspremie, en aan de verlenging en uitbreiding van het sociaal tarief volstaan niet in het licht van de recente prijsstijgingen. Overigens volstaan ze al geruime tijd niet meer. We zien momenteel hoe sommige sectoren node de deuren moeten sluiten. De regering schiet tekort in haar aanpak van deze urgente toestand. De oppositie, de burgers en de veldwerkers roepen tot een blokkering van de energieprijzen op.

Mijn partij zal deze begrotingsaanpassing dan ook niet steunen.

**04.12 Minister Hadja Lahbib (Frans):** Een aantal vragen zijn al behandeld in de commissie met mevrouw De Bleeker, die vanavond helaas de plenaire vergadering niet kan bijwonen. Ik zal proberen om in haar plaats te antwoorden.

We leven momenteel in moeilijke tijden.

*(Nederlands)* Deze vierde begrotingsaanpassing maakt het budgettair mogelijk het verruimde sociaal tarief te verlengen.

*(Frans)* Dit aanpassingsblad voorziet in middelen voor het forfait van 135 euro per maand voor gas en 61 euro voor elektriciteit, voor november en december 2022, alsook voor de impact van de stookoliepremie van 300 euro. Deze maatregel zal

prolongée dans le budget 2023.

*(En néerlandais)* Par ailleurs, différents dossiers d'investissement en matière de transition sont intégrés au budget par le biais du feuillet d'ajustement.

*(En français)* Cette feuille d'ajustement a un coût élevé. Pour l'impact global, je renvoie au rapport du Comité du monitoring de septembre. Le solde de financement pour le fédéral et la sécurité sociale pour 2022 représente un déficit de 19,588 milliards d'euros.

Monsieur Loones, les dépenses assurent le suivi du covid et des difficultés en termes de pouvoir d'achat. Le budget 2023-224 soutiendra encore la population avec des aides pour l'énergie, et veillera à améliorer le solde budgétaire. Ce gouvernement agira jusqu'en 2024 par des réformes sur le plan fiscal, du marché du travail et des pensions.

*(En néerlandais)* Il s'agit normalement du dernier ajustement budgétaire de l'année, mais compte tenu de l'insécurité inhérente au budget, je ne peux pas le garantir à 100 %.

*(En français)* Il ne devrait pas y avoir d'augmentation, mais il faut rester prudent, vu la situation géopolitique. Monsieur Vermeersch, la secrétaire d'État est prête à discuter avec vous lors du débat budgétaire 2023. Monsieur Van Hees, ce gouvernement a pris des mesures pour protéger les ménages: le tarif social normal étendu et le forfait de base. Dans le budget 2023, il soutiendra en priorité les ménages et les entreprises.

*(En néerlandais)* Le gouvernement prendra ses responsabilités pour faire face aux crises de cette époque. Compte tenu des circonstances exceptionnelles, nous devons soutenir temporairement les ménages, ce qui ne signifie pas pour autant que nous perdions de vue les défis structurels.

**[04.13] Sander Loones (N-VA):** La ministre n'exclut pas qu'un autre ajustement budgétaire soit encore nécessaire cette année. Elle le formule même un peu plus explicitement que ne l'a fait la secrétaire d'État en commission.

Pour les réformes nécessaires, elle renvoie au budget de 2023, ce qui signifie que nous ne devons

in de begroting 2023 worden verlengd.

*(Nederlands)* Daarnaast worden via het aanpassingsblad verschillende investeringsdossiers inzake de transitie geïntegreerd in de begroting.

*(Frans)* Dat begrotingsaanpassingsblad gaat met hoge kosten gepaard. Voor de globale impact verwijs ik naar het verslag dat het Monitoringcomité in september uitgebracht heeft. Het vorderingensaldo voor de federale overheid en de sociale zekerheid voor 2022 vertoont een tekort van 19,588 miljard euro.

Mijnheer Loones, dankzij die uitgaven kunnen we de gevolgen van de coronacrisis en de koopkrachtproblemen blijven aanpakken. Met de begroting 2023-2024 komen we de mensen opnieuw te hulp met steunmaatregelen voor de energiekosten en verbeteren we het begrotingssaldo. Tot in 2024 zal deze regering hervormingen doorvoeren op het vlak van de fiscaliteit, de arbeidsmarkt en de pensioenen.

*(Nederlands)* Normaal gezien is dit de laatste begrotingsaanpassing voor dit jaar, maar vanwege de aan de begroting inherente onzekerheid kan ik dat niet 100 % garanderen.

*(Frans)* Er zou geen verhoging moeten worden doorgevoerd, maar voorzichtigheid blijft geboden gezien de geopolitieke situatie. Mijnheer Vermeersch, de staatssecretaris is bereid om met u in discussie te gaan tijdens het debat over de begroting 2023. Mijnheer Van Hees, deze regering heeft maatregelen genomen om de gezinnen te beschermen: het uitgebreide normale sociaal tarief en het basispakket energie. In de begroting 2023 beschermt de regering in de eerste plaats de gezinnen en de bedrijven.

*(Nederlands)* De regering zal haar verantwoordelijkheid nemen om de crises van deze tijd het hoofd te bieden. Gelet op de uitzonderlijke omstandigheden moeten wij de huishoudens tijdelijk ondersteunen, maar dat betekent niet dat we de structurele uitdagingen uit het oog zouden verliezen.

**[04.13] Sander Loones (N-VA):** De minister sluit niet uit dat er dit jaar nog een extra begrotingsaanpassing nodig zal zijn. Ze verwoordt dat zelfs iets explicieter dan de staatssecretaris in de commissie.

Voor de noodzakelijke hervormingen verwijst ze naar de begroting voor 2023, wat betekent dat we

plus attendre grand-chose pour cette année.

Je me réjouis d'apprendre qu'une réforme supplémentaire sera menée en matière de pensions. C'est une nouvelle information, car la déclaration de politique générale faisait uniquement état de réformes sur le marché de l'emploi et en matière de fiscalité. Pourvu que le PS ait entendu le message.

**04.14 Wouter Vermeersch (VB):** J'espère que la secrétaire d'État est prête à discuter avec moi de la politique budgétaire!

Nous ne fustigeons pas les dépenses, car elles sont nécessaires pour renforcer le pouvoir d'achat. Nous fustigeons en revanche le fait que le budget des dépenses soit systématiquement ajusté sans que le gouvernement ne mène de réformes structurelles. Les mesures prises sont dès lors insuffisantes. Les pays qui maintiennent de l'ordre dans leurs finances, comme les Pays-Bas et l'Allemagne, peuvent en faire bien davantage pour leur population.

En outre, ce pays n'a plus de réserves pour affronter de futures crises. À partir de 2027, les intérêts subiront un effet boule de neige considérable, et le vieillissement atteindra sa vitesse de croisière. La situation sera alarmante. Entre-temps, à cause de la politique de ce gouvernement, nous faisons face à une inflation de plus de 10 %, à un déficit public de plus de 30 milliards d'euros, et nous sommes probablement à la veille d'une nouvelle crise économique.

Entre-temps, ce Parlement ne mène aucun débat sur les milliards d'euros gaspillés à des institutions comme le Sénat et les provinces, à la migration, aux transferts ou à l'Union européenne. C'est symptomatique du manque de sérieux dont fait preuve ce gouvernement dans la gestion du budget.

En raison de la politique menée par la génération précédente d'hommes et de femmes politiques, notamment les libéraux qui sont au gouvernement depuis vingt ans, nous ne disposons plus d'aucune réserve pour lutter contre les racines de cette crise.

**04.15 Josy Arens (Les Engagés):** Nous souhaitons de tout notre cœur la mise en place d'une vraie réforme fiscale, malgré les problèmes au sein de la majorité pour la mener à bien. Je suis heureux que vous ayez parlé de la réforme des pensions. Il faut encore y travailler.

voor dit jaar niet veel meer moeten verwachten.

Ik ben verheugd te vernemen dat er een bijkomende pensioenhervorming komt. Dat is nieuwe informatie, want in de State of the Union was er alleen sprake van hervormingen in de arbeidsmarkt en de fiscaliteit. Hopelijk heeft de PS die boodschap ook gehoord.

**04.14 Wouter Vermeersch (VB):** Ik mag hopen dat de staatssecretaris bereid is het begrotingsbeleid met mij te bespreken!

We hekelen niet de uitgaven, want die zijn noodzakelijk om de koopkracht te versterken. Wij hekelen wel dat alleen de uitgavenbegroting telkens wordt aangepast, zonder dat de regering ook structurele hervormingen doorvoert. Daardoor zijn de genomen maatregelen ontoereikend. Landen die hun financiën op orde hebben, zoals Nederland en Duitsland, kunnen veel meer doen voor hun bevolking.

Dit land heeft ook geen buffers meer voor toekomstige crisissen. Vanaf 2027 zal de rentesneeuwbal volop beginnen te rollen en komt ook de vergrijzing op kruissnelheid. Dat is een alarmerende situatie. Ondertussen kampen we door het beleid van deze regering met een inflatie van meer dan 10 %, hebben we een overheidstekort van meer dan 30 miljard euro en staan we wellicht aan de vooravond van een nieuwe economische crisis.

Ondertussen wordt in dit Parlement helemaal geen debat gevoerd over de miljarden euro's die worden verspild aan instellingen zoals de Senaat, aan de provincies, aan de migratie, aan de transfers of aan de Europese Unie. Dat is tekenend voor het gebrek aan ernst waarmee deze regering de begroting beheert.

Door het beleid van de vorige generatie politici, met de liberalen die al twintig jaar deel uitmaken van de regering, hebben wij geen enkele buffer meer om deze crisis ten gronde te bestrijden.

**04.15 Josy Arens (Les Engagés):** Het is onze vurige wens dat er werk wordt gemaakt van een echte fiscale hervorming, ondanks de problemen in de meerderheid om die tot een goed einde te brengen. Ik ben blij dat u het over de pensioenhervorming hebt gehad. Men moet daar nog verder aan werken.

Chaque citoyen ayant des droits et des devoirs, il faut des réformes pour qu'il contribue à la richesse du pays et pour que l'État soit plus efficient. J'espère pouvoir en discuter lors du vote du budget 2023.

Elke burger heeft rechten en plichten, en er moeten hervormingen worden doorgevoerd opdat hij of zij bijdraagt tot de rijkdom van het land en opdat de Staat efficiënt zou werken. Ik hoop dit tijdens de stemming over de begroting 2023 te kunnen bespreken.

La **présidente**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2883/4)

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2883/4)

Le projet de loi compte 12 articles.

Het wetsontwerp telt 12 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 12 sont adoptés article par article ainsi que les annexes.*

*De artikelen 1 tot 12 worden artikel per artikel aangenomen, evenals de bijlagen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**05** **Projet de loi modifiant la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante (2894/1-3)**

**05** **Wetsontwerp tot wijziging van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap (2894/1-3)**

### **Discussion générale**

### **Algemene bespreking**

Le rapporteur, M. Demon, s'en réfère au rapport écrit.

De heer Demon, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

### **Discussion des articles**

### **Bespreking van de artikelen**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2894/1)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2894/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.*

*De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**06** **Proposition de loi modifiant l'article 1734 du Code judiciaire, visant à exclure la médiation obligatoire en cas de violences intrafamiliales (1742/1-6)**

**06** **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1734 van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de verplichte bemiddeling uit te sluiten in geval van intrafamiliaal geweld (1742/1-6)**

Proposition déposée par:

Laurence Zanchetta, Khalil Aouasti, Özlem Özen.

### **Discussion générale**

Le rapporteur, Mme Gabriëls, s'en réfère au rapport écrit.

**06.01 Sophie De Wit (N-VA):** La proposition de loi à l'examen dispose qu'une médiation est possible après des violences entre partenaires, pour autant que – et seulement si – les deux partenaires soient d'accord. L'objectif initial consistait à faire en sorte que les victimes de violences intrafamiliales ne soient pas obligées d'être impliquées dans un processus de médiation. C'est logique, car le risque qu'une victime accepte un accord inéquitable sous la pression est réel.

Nous adhérons à l'objectif de cette législation et les aménagements nous semblent adéquats. Nous nous abstiendrons néanmoins, car nous estimons que la Convention d'Istanbul rend cette initiative superflue. Elle n'a qu'une valeur symbolique, ce que nous ne jugeons pas suffisant. Du travail plus important doit être accompli.

**06.02 Claire Hugon (Ecolo-Groen):** Le groupe Ecolo-Groen va soutenir ce texte proposé par les collègues du PS.

En Belgique, on encourage à raison le recours à la médiation ou la conciliation pour de nombreuses affaires, mais dans d'autres cas, le recours aux modes alternatifs peut créer un contexte où les parties ne se retrouvent pas à armes égales. Il ne s'agit plus de résolution de conflit mais de situations de domination, d'emprise, de violence. Dans ces cas, la médiation risque de prolonger l'inégalité dans la relation et les violences infligées.

La proposition vise donc à garantir le consentement des victimes de violences préalablement à une médiation, une conciliation ou un renvoi devant une chambre de règlement amiable. Ainsi, on mettra la Belgique en conformité avec ses engagements internationaux. La Convention d'Istanbul prévoit en effet l'interdiction des modes alternatifs de résolution des conflits ou des condamnations obligatoires. Le GREVIO rappelle le contexte de domination inhérent aux violences conjugales qui peut conduire une victime à ne pas se sentir capable de refuser la médiation alors qu'en réalité elle n'était pas dans les conditions d'y consentir librement.

Voorstel ingediend door:

Laurence Zanchetta, Khalil Aouasti, Özlem Özen.

### **Algemene bespreking**

Mevrouw Gabriëls, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

**06.01 Sophie De Wit (N-VA):** Dit wetsvoorstel bepaalt dat er na partnergeweld bemiddeling mogelijk is als beide partners daarmee instemmen en anders niet. Initieel was het de bedoeling te verbieden dat bemiddeling in zulke gevallen werd opgelegd. Dat is logisch omdat de kans reëel is dat het slachtoffer onder druk een onbillijk akkoord zou sluiten.

We zijn het eens met de doelstelling van deze wetgeving en we vinden ook de aanpassingen correct. Toch zullen wij ons onthouden omdat we van mening zijn dat het Verdrag van Istanbul dit initiatief overbodig maakt. Het heeft alleen symboolwaarde en dat vinden wij niet genoeg. Er ligt belangrijker werk op de plank.

**06.02 Claire Hugon (Ecolo-Groen):** De Ecolo-Groen-fractie zal dit wetsvoorstel van de PS-collega's steunen.

In België wordt een bemiddeling of verzoening in veel zaken terecht aangemoedigd, maar in sommige gevallen kan de keuze voor alternatieve methoden een context creëren waarin de partijen met ongelijke wapens strijden. Het gaat dan niet langer over het oplossen van een conflict, maar over situaties van dominantie, macht en geweld. In die gevallen dreigt bemiddeling de ongelijkheid in de relatie en het geweld te laten voortduren.

Het voorstel strekt er dan ook toe te garanderen dat het geweldsslachtoffer zijn instemming verleent alvorens er tot een bemiddeling, verzoening of verwijzing naar een kamer voor minnelijke schikking wordt overgegaan. Hierdoor zal België aan zijn internationale verplichtingen voldoen. Het Verdrag van Istanbul voorziet immers in een verbod op verplichte alternatieve procedures voor geschillenregeling of veroordeling. GREVIO herinnert aan de dominante context die inherent is aan partnergeweld en die ertoe kan leiden dat een slachtoffer zich niet in staat voelt om een bemiddeling te weigeren, terwijl het in feite niet in de omstandigheden verkeert om daar vrijwillig mee in te stemmen.

Le rapport alternatif de la Convention d'Istanbul préparé par la société civile souligne lui aussi que la médiation risque de reproduire les inégalités au sein du couple et de mettre en danger les femmes victimes de violences conjugales. Il rappelle que ces violences s'amplifient souvent après la séparation, période qui doit faire l'objet d'une vigilance accrue.

Le champ d'intervention de la proposition de loi a été élargi pour couvrir plus de situations de violence que la Convention: elle porte sur toute personne soumise à des violences ou des pressions dans un rapport inégalitaire. On voit se dessiner de vrais progrès dans la loi belge comme la réforme du Code pénal sexuel ou la formation obligatoire des magistrats et des médiateurs familiaux aux mécanismes et aux conséquences de la violence conjugale. En inscrivant explicitement dans la loi que la médiation ne peut être imposée dans les situations où la relation est caractérisée par la pression ou la violence, ce texte apporte une pierre à la compréhension des violences structurelles contre les femmes, y compris ses mécanismes d'emprise et de domination, contribuant ainsi à une lutte plus efficace contre ces violences.

**06.03 Laurence Zanchetta (PS):** Cette proposition vise à mettre fin aux médiations ou conciliations en cas de violence si la victime n'y consent pas. Aujourd'hui, un juge peut ordonner une médiation entre une femme et son ex-mari violent pour régler un litige lié au divorce, même si la victime s'y oppose. Pour beaucoup, imposer un processus obligatoire peut être source de nouvelles violences et renforce les possibilités d'exercer une domination sur la victime. Sous l'emprise de l'autre, la victime ne peut faire valoir ses intérêts et obtenir un accord équitable.

Il faut éviter que la médiation ou la conciliation soit un instrument qui cristallise les inégalités entre les femmes et les hommes. En outre, affronter son agresseur peut être dévastateur et entraîner des conséquences psychologiques graves.

Il s'agit aussi d'une mise en conformité de la loi belge avec le droit international. Juridiquement, tout processus de médiation à la suite de violences est

In het door het maatschappelijk middenveld opgestelde alternatieve verslag van het Verdrag van Istanbul wordt er eveneens op gewezen dat er een risico bestaat dat de bemiddeling de ongelijkheid in het koppel kan afspiegelen en dat de vrouwen die het slachtoffer zijn van partnergeweld erdoor in gevaar gebracht worden. Er wordt aan herinnerd dat dat geweld vaak toeneemt na de scheiding. Tijdens die periode moet men dus extra waakzaam zijn.

Het toepassingsgebied van dit wetsvoorstel werd uitgebreid opdat het meer situaties van geweld zou bestrijken dan het Verdrag van Istanbul. Het heeft betrekking op alle personen die het slachtoffer zijn van geweld of druk in een ongelijke relatie. Men stelt vast dat de Belgische wetgeving er werkelijk op vooruitgaat, bijvoorbeeld met de hervorming van het seksueel strafrecht of de verplichte opleiding van de magistraten en de bemiddelaars in familiezaken over de mechanismen en de gevolgen van partnergeweld. Door uitdrukkelijk in de wet te vermelden dat bemiddeling niet opgelegd mag worden in situaties die gekenmerkt worden door druk of geweld in de relatie, draagt deze tekst bij tot het begrip van structureel geweld ten aanzien van vrouwen, met inbegrip van de daarmee gepaard gaande mechanismen van overwicht en dominantie, waardoor zulk geweld doeltreffender bestreden kan worden.

**06.03 Laurence Zanchetta (PS):** Dit wetsvoorstel strekt ertoe een eind te maken aan bemiddelingen of verzoeningen in geval van intrafamiliaal geweld indien het slachtoffer daar niet mee instemt. Momenteel kan een rechter een bemiddeling tussen een vrouw en haar ex-echtgenoot opleggen om een geschil in verband met de scheiding te regelen, zelfs indien het slachtoffer zich daartegen verzet. Voor velen kan de verplichting om een dergelijke procedure te doorlopen leiden tot nieuwe geweldplegingen en versterkt ze de mogelijkheden om macht uit te oefenen over het slachtoffer. Wanneer het slachtoffer in de greep is van de agressor, is het onmogelijk om de eigen belangen te doen gelden en tot een billijk akkoord te komen.

We moeten voorkomen dat de bemiddeling of de verzoening een instrument is dat de ongelijkheid tussen vrouwen en mannen tot uiting brengt. Bovendien kan de confrontatie met de agressor een vernietigende invloed en een zware psychologische impact hebben op het slachtoffer.

Hiermee wordt de Belgische wetgeving ook in overeenstemming gebracht met het internationaal recht. Vanuit juridisch opzicht is elke

contraire à l'article 48 de la Convention d'Istanbul qui incite les États à prendre "toutes les mesures nécessaires pour interdire les modes alternatifs de résolution des conflits obligatoires, y compris la médiation et la conciliation, en ce qui concerne toutes les formes de violence". Pour répondre à ces obligations, la proposition de loi inclut les violences physiques, sexuelles, psychologiques et économiques, ainsi que la menace d'y recourir.

Ce texte constitue un progrès dans la lutte contre la violence à l'égard des femmes, puisque ce sont essentiellement elles les victimes. En leur permettant de s'opposer à la médiation, on les protège du risque de nouvelles violences.

**06.04 Katleen Bury (VB):** Notre groupe apprécie beaucoup que le droit belge soit aligné sur la Convention d'Istanbul. Dans certains cas, il faut exclure la médiation. En pratique, il apparaît en effet que les victimes sont très souvent mises sous pression dans le cadre d'une médiation forcée. De plus, une confrontation répétée avec leur agresseur peut encore accroître leurs séquelles psychiques. Enfin, tous les médiateurs ne sont pas suffisamment formés et un médiateur ne décèle que rarement voire jamais le côté manipulateur de la personne violente.

Il y a plusieurs points épineux. Nous avons eu de longues discussions sur l'exclusion absolue de la médiation dans les cas de violence intrafamiliale. Plusieurs avis ont souligné qu'il n'était pas recommandé d'exclure par principe la médiation. Il est crucial que la victime puisse décider librement, bien sûr en l'absence de l'autre partie.

En outre, une liste exhaustive des délits a été supprimée car cela permet une évaluation plus large. Ce point a été réglé par le biais d'amendements, que nous soutenons.

Le point qui a bien été discuté, mais pas résolu, est la référence aux indices sérieux de violences entre les parties. Un jugement définitif n'est plus nécessaire pour interdire la médiation. Cela signifie qu'au cours de l'audience, un juge de la famille doit prononcer un jugement définitif sur des indices sérieux de violence (intrafamiliale). Je crains que cela engendre de nombreuses contre-procédures et plaintes pour calomnie et diffamation à l'encontre de la victime, ce qui compliquera et ralentira la procédure judiciaire, et fera augmenter le nombre de procédures devant différents tribunaux.

bemiddelingsprocedure na gewelddaden in strijd met artikel 48 van het Verdrag van Istanbul, waarbij de verdragsluitende Staten ertoe aangezet worden alle nodige maatregelen te nemen om de verplichte alternatieve manieren om conflicten op te lossen, met inbegrip van bemiddeling en verzoening, te verbieden voor wat alle vormen van geweld betreft. Om aan die verplichting te voldoen wordt fysiek, seksueel, psychologisch en economisch geweld, alsook de dreiging geweld te gebruiken, in het wetsvoorstel opgenomen.

Deze tekst betekent een vooruitgang in de strijd tegen geweld ten aanzien van vrouwen omdat zij voornamelijk het slachtoffer zijn. Door hun de mogelijkheid te bieden om zich tegen bemiddeling te verzetten, beschermt men hen tegen het risico van nieuwe gewelddaden.

**06.04 Katleen Bury (VB):** Onze fractie vindt het heel goed dat het Belgisch recht in overeenstemming wordt gebracht met het Verdrag van Istanbul. In bepaalde gevallen moet bemiddeling niet mogelijk zijn. In de praktijk blijken slachtoffers heel vaak onder druk te worden gezet in de gedwongen bemiddeling. Herhaaldelijke confrontatie met hun agressor kan de psychische schade bij slachtoffers nog vergroten. Niet alle bemiddelaars zijn voldoende opgeleid en de manipulatieve kant van de geweldenaar wordt zelden of nooit door de bemiddelaar doorprikt.

Er zijn een aantal pijnpunten. Er is veel gediscussieerd over de absolute uitsluiting van bemiddeling in gevallen van intrafamiliaal geweld. In meerdere adviezen kwam naar voren dat het niet aangewezen is bemiddeling per definitie uit te sluiten. Het is cruciaal dat het slachtoffer vrij kan beslissen, in afwezigheid van de andere partij uiteraard.

Ook werd een exhaustieve lijst van misdrijven geschrapt, omdat een ruimer oordeel dan mogelijk is. Dat werd geregeld met amendementen en daar staan we achter.

Wat wel besproken werd, maar niet opgelost is, is de verwijzing naar ernstige aanwijzingen voor geweld tussen partijen. Er is geen definitief vonnis meer nodig om de bemiddeling te verbieden. Dat betekent dat een familierechter op de zitting een definitieve uitspraak moet doen over ernstige aanwijzingen van (intrafamiliaal) geweld. Ik vrees dat dit aanleiding zal geven tot heel veel tegenprocedures en klachten van smaad, laster en eerroof tegen het slachtoffer. Dat zal de rechtsgang bemoeilijken en vertragen en het aantal procedures voor verschillende rechtbanken doen toenemen.

Une meilleure solution serait que la justice pénale puisse intervenir beaucoup plus rapidement. Dans le cas de violence ou d'indices sérieux de violence, l'auteur devrait pouvoir être jugé en comparution immédiate.

Dans ce cas-ci également, l'échange d'informations est important. Dans la pratique, les tribunaux de la famille ne sont pas du tout au courant des faits qui se sont déroulés au sein du parquet, bien que le parquet soit présent lorsque les faits concernent des enfants.

Le Collège des procureurs généraux a souligné que le ministère public joue un rôle majeur dans les tribunaux de la famille, mais que, depuis la loi pot-pourri du 19 octobre 2015, il ne participe aux audiences du tribunal de la famille que lorsqu'il est question de mineurs.

Dans les autres cas, seul le juge de la famille doit procéder à l'évaluation des violences. Or il est rarement en mesure de le faire. Dans la pratique, de nombreuses victimes attendent que les enfants soient assez âgés, souvent majeurs, pour quitter l'auteur des actes de violence. C'est pourquoi le Vlaams Belang plaide pour une procédure accélérée efficace appliquée par les juges pénaux en cas de violences.

Toutefois, nous soutiendrons cette tentative et lui accorderons vraiment une chance, bien que nous doutions que les victimes soient ainsi suffisamment aidées. Nous craignons que les affaires deviennent inutilement complexes et que les auteurs jouissent d'un terrain de jeu encore plus grand, alors que c'est précisément ce à quoi nous voulions nous attaquer.

**06.05 Greet Daems (PVDA-PTB):** La médiation obligatoire pour les victimes de violences intrafamiliales va à l'encontre des engagements conventionnels de la Belgique et est extrêmement destructrice pour les victimes elles-mêmes. C'est pourquoi nous soutiendrons la proposition de loi à l'examen qui dispense les victimes de participation obligatoire à ces médiations.

La lutte contre les violences fondées sur le genre ne sera efficace que si les États mènent une politique globale et coordonnée. La Belgique a encore du chemin à faire.

Pour mettre un terme aux violences fondées sur le genre dont les violences intrafamiliales, il faut empêcher les auteurs de pouvoir continuer à avoir une emprise sur leurs victimes, même après les

Een betere oplossing zou zijn dat strafrechters veel korter op de bal zouden kunnen spelen. In geval van geweld en ernstige aanwijzingen ervan, zou een dader via snelrecht moeten kunnen worden veroordeeld.

Ook hier is de informatie-uitwisseling belangrijk. In de praktijk zijn de familierechtbanken – ook al is het parket aanwezig wanneer er kinderen bij betrokken zijn – totaal niet op de hoogte van de feiten die zich afspeelden bij het parket.

Het College van procureurs-generaal wees erop dat het openbaar ministerie in de familierechtbanken een belangrijke rol speelt, maar dat het sinds de potpourriwet van 19 oktober 2015 enkel aanwezig is tijdens zittingen van de familierechtbank wanneer er sprake is van minderjarige kinderen.

In de andere gevallen is het enkel de familierechter die de inschatting moet maken van het geweld. Die is daar zelden toe in staat. In de praktijk wachten vele slachtoffers tot de kinderen oud genoeg zijn, vaak meerderjarig, om bij de geweldenaar te vertrekken. Het Vlaams Belang pleit daarom voor een gedegen snelrecht door strafrechters in geval van geweld.

Wij zullen deze poging wel ondersteunen en echt een kans geven, al twijfelen we of de slachtoffers er afdoende mee geholpen zullen zijn. Wij vrezen dat de zaken nodeloos complex zullen worden en dat de daders een nog groter speelveld zullen krijgen, terwijl we dat net wilden aanpakken.

**06.05 Greet Daems (PVDA-PTB):** Een verplichte bemiddelingsprocedure voor slachtoffers van huiselijk geweld gaat in tegen de verdragsrechtelijke verplichtingen van België en is uiterst destructief voor de slachtoffers zelf. Daarom steunen wij dit wetsvoorstel dat slachtoffers ontslaat van de verplichte deelname aan zulke bemiddelingsprocedures.

De strijd tegen gendergerelateerd geweld kan alleen effectief zijn als staten een alomvattend en gecoördineerd beleid uitvoeren. België is daar nog lang niet.

Om een einde te maken aan gendergerelateerd geweld, waaronder ook huiselijk geweld, moeten we een einde maken aan de mogelijkheid dat daders hun slachtoffers blijven domineren, ook na de

faits.

L'année dernière, dix-huit femmes ont été assassinées. La Belgique enregistre, en moyenne, neuf viols par jour. Au moins une femme sur cinq et un homme sur sept vivent l'enfer des violences conjugales.

De nombreuses études établissent un lien entre les revenus d'une personne et le risque qu'elle court de devenir victime de violences intrafamiliales. La baisse du pouvoir d'achat et les économies imposées par la coalition Vivaldi, principalement au détriment des femmes, augmentent le risque de violences intrafamiliales.

Cet aspect constitue également un axe de la lutte contre les violences basées sur le genre. Le combat est encore loin d'être fini. Il est inacceptable que 57 % des plaintes pour violences domestiques et sexuelles soient classées sans suite et que seulement 6 % des victimes soient disposées à déposer une plainte. Après le dépôt d'une plainte, les personnes concernées risquent d'être une deuxième fois victimes, cette fois de la police, du tribunal ou de leur entourage parce qu'elles ne sont pas prises au sérieux ou auraient "cherché" ce qui leur est arrivé. Par ailleurs, les mesures de prévention sont encore trop peu nombreuses. La fréquence de ces incidents montre combien le problème est structurel.

Les victimes doivent pouvoir compter sur l'accompagnement qui s'impose et les auteurs des faits doivent faire l'objet d'un suivi. Or la politique actuelle est loin d'être adéquate pour atteindre ces objectifs.

La lutte pour les droits des femmes et contre les violences basées sur le genre est essentiellement menée par les citoyens qui descendent dans la rue. J'appelle tout un chacun à participer à la manifestation du 27 novembre qui s'inscrira dans le cadre de la journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes.

Le Parlement et le gouvernement doivent être attentifs à ces appels et entreprendre enfin des actions. Chaque victime de violences domestiques et sexuelles en est une de trop.

**06.06 Sophie Rohonyi (DéFI):** L'engorgement des cours et tribunaux favorise les modes alternatifs de règlement de conflits, y compris la médiation, que mon parti a toujours soutenus car ils offrent une solution plus rapide, plus apaisée et équitable. Mais cela ne convient pas à toutes les situations, notamment aux cas de violence conjugale et

feiten.

Het afgelopen jaar werden al achttien vrouwen vermoord. Er gebeuren in België gemiddeld negen verkrachtingen per dag. Zeker een op de vijf vrouwen en een op de zeven mannen ervaren partnergeweld.

Tal van onderzoeken zien een link tussen iemands inkomen en het risico om slachtoffer te worden van huiselijk geweld. Door de daling van de koopkracht en de besparingen van Vivaldi, voornamelijk ten koste van vrouwen, wordt het risico van huiselijk geweld groter.

Ook dat vormt een onderdeel van de strijd tegen gendergerelateerd geweld, die nog lang niet gestreden is. Het kan niet dat 57 % van de klachten over huiselijk en seksueel geweld wordt geseponeerd en dat slechts 6 % van de slachtoffers klacht wil indienen. Slachtoffers lopen het risico om na hun klacht opnieuw slachtoffer te worden door de politie, de rechtbank of hun omgeving, omdat zij niet ernstig worden genomen of 'het zouden hebben uitgelokt'. Er gebeurt ook nog te weinig op het vlak van preventie. Het feit dat het nog zo vaak voorkomt, toont aan hoe structureel het probleem is.

Slachtoffers moeten kunnen rekenen op de nodige begeleiding en daders moeten worden opgevolgd. Daarin schiet het beleid volkomen tekort.

De strijd voor vrouwenrechten en tegen gendergerelateerd geweld wordt voornamelijk op straat gevoerd. Ik roep op om deel te nemen aan de betoging voor de internationale dag tegen geweld op vrouwen op 27 november.

Het Parlement en de regering moeten luisteren en eindelijk actie ondernemen. Elk slachtoffer van huiselijk en seksueel geweld is er een te veel.

**06.06 Sophie Rohonyi (DéFI):** De achterstand bij de hoven en rechtbanken werkt alternatieve methoden van geschillenbeslechting, waaronder bemiddeling, in de hand. Mijn partij is altijd voorstander van zulke methoden geweest, omdat men daarmee sneller en op een rustigere manier tot een billijkere oplossing kan komen. Ze lenen zich

intrafamiliale, souvent basée sur la domination et l'emprise. La médiation peut même aggraver la violence et la pression subies par la victime, généralement une femme, qui accepte malgré elle, par usure, un accord soi-disant amiable. Cela peut aussi avoir un coût financier élevé.

La médiation rend ces femmes doublement victimes: des violences et d'une procédure qui ne les libère pas de leurs bourreaux ni ne leur permet de se reconstruire. L'article 48.1 de la Convention d'Istanbul proscrit d'ailleurs le recours à des modes alternatifs de résolution de conflits obligatoire en cas de violence. Or, selon la loi du 18 juin 2018, un juge peut imposer la médiation. Si c'est rare, des pressions peuvent être exercées au sein du système judiciaire pour que les victimes entrent dans une médiation avec leurs conjoints violents.

Ce texte a évolué positivement et vise désormais aussi la conciliation. La liste exhaustive d'infractions a été supprimée pour prendre en compte tout type de violence. Mais malheureusement, la médiation n'est plus exclue en cas de violences, comme nous le souhaitions. Elle est désormais balisée.

Pour les optimistes, c'est une avancée, pour les pessimistes, une occasion manquée. Le temps et la pratique montreront si cette loi garantit le consentement libre et éclairé des victimes.

DéFI soutiendra ce texte en restant vigilant à protéger les victimes de violences qui accepteront ce mode alternatif de règlement de conflits. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

La **présidente**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1742/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi visant à garantir le consentement des victimes de violence préalablement à une médiation, une conciliation ou un renvoi devant une chambre de règlement amiable".

echter niet voor alle situaties, zeker niet voor gevallen van partnergeweld en huiselijk geweld, waarbij er vaak sprake is van dominantie en manipulatie. De bemiddeling kan zelfs leiden tot een toename van het geweld en de druk op het slachtoffer, doorgaans een vrouw, die murw is en daardoor tegen wil en dank een zogenaamde minnelijke schikking aanvaardt. Ook dat kan flink wat geld kosten.

Bemiddeling leidt ertoe dat die vrouwen tweemaal slachtoffer zijn: van het geweld en van een procedure die hen niet bevrijdt van hun beulen en hen niet in staat stelt om de draad opnieuw op te nemen. Artikel 48.1 van het Verdrag van Istanbul verbiedt trouwens verplichte alternatieve geschillenbeslechting in geweldzaken. Overeenkomstig de wet van 18 juni 2018 kan de rechter nochtans bemiddeling opleggen. Hoewel dat zelden het geval is, kan er in het rechtssysteem druk uitgeoefend worden op de slachtoffers om een bemiddelingstraject aan te gaan met hun gewelddadige partner.

De voorliggende tekst is in positieve zin geëvolueerd en is nu ook van toepassing op verzoening. De exhaustieve lijst met misdrijven werd geschrapt, zodat eender welke vorm van geweld in aanmerking komt. Helaas wordt bemiddeling in geweldzaken niet langer uitgesloten, zoals wij het graag gezien hadden. Het wordt nu strikt afgebakend.

Voor de optimisten is het een vooruitgang, voor de pessimisten een gemiste kans. De tijd en de praktijk zullen uitwijzen of deze wet de vrije en weloverwogen instemming van de slachtoffers zal waarborgen.

DéFI zal deze tekst steunen maar blijft alert op de bescherming van de slachtoffers van geweld die zullen instemmen met deze alternatieve vorm van conflictoplossing. *(Applaus bij de meerderheid)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1742/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel teneinde te waarborgen dat de slachtoffers van geweld vooraf hebben ingestemd met een bemiddeling, een verzoening of een verwijzing naar een kamer voor minnelijke

schikking".

La proposition de loi compte 7 articles.

Het wetsvoorstel telt 7 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

*Les articles 1 à 7 sont adoptés article par article.*

*De artikelen 1 tot 7 worden artikel per artikel aangenomen.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**07** **Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 relative aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires (2728/1-7)**

**07** **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (2728/1-7)**

### **Discussion générale**

### **Algemene bespreking**

Mme Verhaert et MM. Vandenput et Van den Bergh, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

Mevrouw Verhaert en de heren Vandenput en Van den Bergh, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

**07.01** **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): Ce texte est essentiellement une transposition du Règlement européen des droits et obligations des passagers. Il préserve les droits des voyageurs, tant les PMR, les cyclistes que le voyageur lambda qui souffre d'un retard ou de problèmes de communication sur les quais. Mais la Belgique va plus loin. Ce texte stipule que, d'ici 2025, huit places pour vélo seront obligatoirement intégrées à chaque nouveau train, au lieu des quatre prévues dans le règlement européen, et quatre dans les trains rénovés. La SNCB va au-delà de ce seuil minimum pour certains nouveaux matériels. À cela s'ajoutent des balises pour les PMR notamment dans les procédures d'achat et la formation du personnel. Je salue ce texte qui garantit un rail plus accessible.

**07.01** **Nicolas Parent** (Ecolo-Groen): Deze tekst is in hoofdzaak een omzetting van de Europese verordening betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer. Dit wetsontwerp strekt ertoe de rechten van de reizigers te vrijwaren, ongeacht of het personen met beperkte mobiliteit of fietsers betreft, of nog een gewone reiziger die met een vertraging of problemen met de informatieverstrekking op het perron te maken krijgt. België gaat echter nog verder. Deze tekst bepaalt dat tegen 2025 elke nieuwe trein verplicht over acht plaatsen voor fietsen moet beschikken, in plaats van de vier plaatsen die in de Europese verordening opgelegd worden, en dat er vier zulke plaatsen moeten zijn in gerenoveerde treinen. Voor bepaald nieuw materieel legt de NMBS de lat hoger dan dat minimumaantal. Bovendien worden er nieuwe richtsnoeren vastgesteld met betrekking tot personen met beperkte mobiliteit, met name voor de aankoopprocedures en de opleidingen van het personeel. Ik ben blij met deze tekst, die garant staat voor een toegankelijker treinverkeer.

Ce projet de loi va permettre de garantir un rail plus accessible et plus attractif pour toutes et tous. Je me réjouis de l'adoption de ce texte.

Dankzij dit wetsontwerp zal het spoor voor iedereen toegankelijker en aantrekkelijker worden. Ik ben blij dat deze tekst zal worden goedgekeurd.

**07.02** **Emmanuel Burton** (MR): Le MR se réjouit du vote de ce projet de loi qui, outre qu'il se conforme à un Règlement européen, propose les avancées suivantes: une plus grande sécurité juridique dans le traitement des plaintes, l'obligation d'offrir des conditions contractuelles et des tarifs non discriminatoires, le fait de prévoir des

**07.02** **Emmanuel Burton** (MR): De MR is blij dat dit wetsontwerp in stemming wordt gebracht. Niet alleen wordt de Belgische wetgeving aldus in overeenstemming gebracht met een Europese verordening, maar er worden ook de volgende verbeteringen voorgesteld: meer rechtszekerheid bij de behandeling van klachten, de verplichting om

emplacement bicyclettes dans les trains et l'obligation pour les entreprises ferroviaires de former le personnel à la réalité du handicap.

Nous voterons donc en faveur de ce projet.

La **présidente**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2728/7)

Le projet de loi compte 10 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**08** Proposition de loi portant des mesures de soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/1-16)

- Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d'indexer anticipativement, à titre de mesure temporaire en faveur du pouvoir d'achat, pour l'année 2022, les seuils d'insaisissabilité des biens fixés par le Code judiciaire (2900/1-2)

- Proposition de loi visant à augmenter temporairement les seuils d'insaisissabilité visés à l'article 1409 du Code judiciaire (2901/1-2)

Propositions déposées par:

2915: Maggie De Block, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre, Servais Verherstraeten, Melissa Depraetere, Wouter De Vriendt.

2900: Khalil Aouasti, Melissa Depraetere, Laurence Zanchetta, Ahmed Laaouej.

2901: Melissa Depraetere.

### **Discussion générale**

**08.01** **Thierry Warmoes**, rapporteur: Cette proposition de loi a fait l'objet de discussions dans cinq commissions, à savoir Énergie, Économie,

niet-discriminerende contractuele voorwaarden en tarieven aan te bieden, het zorgen voor plaatsen voor fietsen in de treinen en de verplichting voor de spoorwegondernemingen om hun personeel te leren omgaan met de realiteit van personen met een handicap.

We zullen dan ook voor dit ontwerp stemmen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2728/7)

Het wetsontwerp telt 10 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**08** Wetsvoorstel houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/1-16)

- Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de bij dat Wetboek bepaalde drempels voor de inbeslagneming van goederen vervroegd te indexeren voor 2022, als tijdelijke maatregel ter ondersteuning van de koopkracht (2900/1-2)

- Wetsvoorstel tot tijdelijke verhoging van de in artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde inbeslagnemingsdrempels (2901/1-2)

Voorstellen ingediend door:

2915: Maggie De Block, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre, Servais Verherstraeten, Melissa Depraetere, Wouter De Vriendt.

2900: Khalil Aouasti, Melissa Depraetere, Laurence Zanchetta, Ahmed Laaouej.

2901: Melissa Depraetere.

### **Algemene bespreking**

**08.01** **Thierry Warmoes**, rapporteur: Dit wetsvoorstel werd in vijf commissies, meer bepaald in de commissies voor Energie, Economie, Sociale

Affaires sociales, Finances et Justice.

(*En néerlandais*) En commission de l'Énergie, de l'Environnement et du Climat, M. Wollants a demandé une seconde lecture, qui a eu lieu hier et lors de laquelle, MM. Wollants, Van Lommel et moi-même, ainsi que Mmes Buyst et Depraetere et la ministre de l'Énergie avons pris la parole. En ce qui concerne la discussion au sein des autres commissions, il est fait référence au rapport en première lecture. La discussion en commission de l'Énergie, de l'Environnement et du Climat est résumée aux articles 34 à 56 et 62 de cette proposition de loi.

Une note légistique a également été demandée au service Affaires juridiques de la Chambre et elle a donné lieu à un débat. En réponse à cette note, Mme Buyst a présenté les amendements 5 à 14 au nom de la majorité et ces amendements ont été adoptés à l'unanimité. M. Wollants a présenté les amendements 15 à 19 afin que l'octroi de la prime fédérale pour l'électricité et le gaz soit imputée automatiquement en novembre. Ces amendements ont été rejetés par 9 voix contre 6. Ensuite, les articles 37 à 39 et les articles 45 et 46 ont été adoptés par 12 voix pour et 3 abstentions du groupe N-VA. Les articles 40 et 47 ont été adoptés par 14 voix pour et une contre, du PTB. Les autres articles ont été adoptés à l'unanimité.

L'ensemble des articles a été adopté par 12 voix pour et 3 abstentions, du groupe N-VA.

**08.02 Peter De Roover (N-VA):** Le dépôt d'une proposition de loi constitue une astuce connue pour contourner le Conseil d'État. Le travail est fourni par les cabinets et il ne reste alors plus qu'à collecter des signatures auprès des membres de la Chambre. L'examen parlementaire s'est déroulé d'une façon un peu trop arrogante puisqu'en commission de la Justice, c'est le ministre Van Quickenborne qui a répondu aux questions, en lieu et place des auteurs de la proposition, et qu'en commission de l'Économie, le ministre Dermagne a même donné un exposé introductif alors que je rappelle qu'il s'agit d'une proposition de loi. En commission des Finances, M. Verherstraeten a demandé si l'exposé pouvait être donné par le ministre, mais à ma demande, il s'est lui-même prêté à cet exercice, non sans avoir d'abord reçu un petit aide-mémoire d'un collaborateur du cabinet. Dans les commissions des Affaires sociales et de l'Énergie, les ministres ont également pris la parole, car il s'agissait en réalité d'un projet de loi élaboré

Zaken, Financiën en Justitie, besproken.

(*Nederlands*) In de commissie voor Energie, Leefmilieu en Klimaat heeft de heer Wollants een tweede lezing gevraagd, die gisteren plaatsvond en waar de heren Wollants, Van Lommel en ikzelf, naast mevrouw Buyst en Depraetere en de minister van Energie het woord hebben genomen. Voor de bespreking in de andere commissies wordt verwezen naar het verslag in eerste lezing. De commissie voor Energie, Leefmilieu en Klimaat is gevat door de artikels 34 tot 56 en 62 van dit wetsvoorstel.

Men vroeg ook een wetgevingstechnische nota door de dienst Juridische Zaken van de Kamer, die aanleiding gaf tot enig debat. In antwoord op die nota diende mevrouw Buyst namens de meerderheid de amendementen 5 tot en met 14 in, die eenparig werden aangenomen. De heer Wollants diende de amendementen 15 tot en met 19 in om de toekenning van de federale elektriciteits- en gaspremie automatisch te verrekenen in de maand november. Deze amendementen werden verworpen met 9 stemmen tegen 6. Daarna werden de artikelen 37 tot en met 39, en de artikelen 45 en 46 aangenomen met 12 stemmen en 3 onthoudingen van de N-VA-fractie. De artikelen 40 en 47 werden aangenomen met 14 stemmen tegen 1 namens de PVDA. De overige artikelen werden eenparig aangenomen.

Het geheel van de artikelen werd aangenomen met 12 stemmen voor en 3 onthoudingen van de N-VA-fractie.

**08.02 Peter De Roover (N-VA):** De indiening van een wetsvoorstel is hier een bekende truc om de Raad van State te ontwijken. Voor het werk van de kabinetten worden dan wel eens handtekeningen verzameld van de Kamerleden. Bij de behandeling heeft men het wat te brutaal gespeeld; in de commissie voor Justitie antwoordde minister Van Quickenborne op de vragen in plaats van de indieners; in de commissie voor Economie gaf minister Dermagne zelfs de toelichting, terwijl het hier wel degelijk om een wetsvoorstel gaat. In de commissie voor Financiën vroeg de heer Verherstraeten of de minister de toelichting mocht geven, al heeft hij dat op mijn vraag vervolgens zelf gedaan, doch slechts nadat een kabinetsmedewerker hem een spiekbriefje bracht. Ook in de commissies voor Sociale Zaken en voor Energie namen de ministers het woord, want dit was eigenlijk een wetsontwerp, opgesteld door de kabinetten.

par les cabinets.

Il n'est pas inhabituel de procéder de la sorte, mais je déplore néanmoins l'absence dans cet hémicycle des ministres compétents pour mener la discussion sur ce qui est en fait un projet de loi. Qui plus est, deux à trois semaines se sont écoulées entre le moment où l'urgence a été accordée ici en séance et celui de la discussion au sein des commissions, ce qui est singulier lorsque l'on cherche initialement à gagner du temps en évitant de consulter le Conseil d'État. M. Wollants a dès lors demandé une deuxième lecture en commission de l'Énergie pour vérifier la solidité juridique du texte.

Cette deuxième lecture a été considérée comme une manœuvre dilatoire mais le fait que cette proposition de loi est aujourd'hui à l'examen, prouve que ce reproche n'était pas justifié. En outre la note technico-juridique a mis en lumière cinq pages de manquements identifiés dans le texte. Si nous avons procédé en première lecture à un renvoi en séance plénière après le vote, nous aurions adopté une monstruosité juridique. J'insiste donc sur l'importance d'adopter des textes juridiquement adéquats. C'est la finalité même de la deuxième lecture. Je félicite dès lors M. Wollants d'avoir demandé cette deuxième lecture et je trouve regrettable qu'on ait tenté de le clouer au pilori parce qu'il a pris cette initiative.

Ne laissez personne accroire que le travail qui est présenté ici en première lecture ne comporte plus aucune imperfection. Cette deuxième lecture a donné lieu à toute une série d'amendements en commission. Donc, même la majorité a reconnu la nécessité de plusieurs rectificatifs. Nous devons veiller désormais à ce que le texte soit soumis à temps à la commission et à ce que nous y consacrons le temps nécessaire, sans que cela n'engendre un risque de traitement tardif. Mais veillons également à ce que le premier texte élaboré soit le plus correct possible.

**08.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): M. De Roover reconnaît que les techniques que nous avons utilisées l'ont déjà été lorsque son parti était dans la majorité. Nous avons agi de cette manière car il y a avait urgence à prolonger les aides et augmenter leurs montants. Les citoyens, les indépendants et les petites entreprises sont en grande difficulté. Vu les prix de l'énergie, ces aides ne leur permettront pas toujours de garder la tête hors de l'eau, mais il faut se réjouir que nous ayons agi rapidement. La seconde lecture a permis de préciser des terminologies. Sans être la panacée, ces mesures renforcent le bouclier de protection pour les citoyens et les indépendants. Nous en

Men gaat wel vaker op die manier te werk, maar dan betreur ik wel de afwezigheid hier van de bevoegde ministers voor de bespreking van wat eigenlijk een wetsontwerp is. Bovendien zijn er twee à drie weken verlopen tussen het ogenblik waarop hier de urgentie is verleend en het moment van bespreking in de commissies, wat eigenaardig is als men eerst tijd wil winnen door de Raad van State niet te raadplegen. De heer Wollants heeft in de commissie voor Energie dan ook een tweede lezing gevraagd om na te gaan of een en ander voldoende sluitend was.

Die tweede lezing werd afgedaan als een vertragsmanoeuvre, maar het feit dat dit wetsvoorstel vandaag hier voorligt, bewijst dat dit verwijt onterecht was. Bovendien heeft de technisch-juridische nota vijf bladzijden aan mankementen in de tekst opgeleverd. Als wij in eerste lezing waren overgegaan tot verwijzing na stemming naar de plenaire zitting, dan hadden we een juridisch gedrocht goedgekeurd. Ik dring erop aan om juridisch sluitende documenten goed te keuren. Daarvoor dient die tweede lezing. Ik feliciteer de heer Wollants dan ook dat hij die tweede lezing heeft gevraagd en ik vind het jammer dat men hem daarvoor aan de schandpaal trachtte te nagelen.

Laat niemand denken dat het werk dat hier in eerste lezing wordt voorgelegd, geen fouten meer zou bevatten. Die tweede lezing heeft aanleiding gegeven tot een hele reeks amenderingen in de commissie. Dus ook de meerderheid heeft erkend dat meerdere verbeteringen nodig waren. We moeten er voortaan voor zorgen dat de zaken tijdig naar de commissie worden gebracht en dat we voldoende tijd nemen, zonder dat daardoor risico's van een laattijdige afhandeling zouden ontstaan. Het eerste werk moet ook zo degelijk mogelijk zijn.

**08.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): De heer De Roover erkent dat de technieken die we gebruikt hebben, ook al in zwang waren toen zijn partij tot de meerderheid behoorde. We zijn op die manier te werk gegaan omdat de steunmaatregelen dringend verlengd en de bedragen dringend opgetrokken moesten worden. De burgers, de zelfstandigen en de kleine ondernemingen verkeren in zwaar weer. Gelet op de energieprijzen zullen die steunmaatregelen niet altijd toereikend zijn om het hoofd boven water te houden, maar het is positief dat we snel gehandeld hebben. Tijdens de tweede lezing hebben we bepaalde termen kunnen preciseren. Die maatregelen zijn weliswaar geen

soutiendrons les dispositions.

wondermiddel, maar ze versterken het vangnet voor de burgers en de zelfstandigen. We zullen die bepalingen steunen.

**08.04 Reccino Van Lommel (VB):** Comme le temps presse, la majorité a opté pour une proposition de loi. Nous comprenons cette démarche mais la crise énergétique dure depuis près d'un an. Tant l'opposition que la majorité ont déjà demandé à plusieurs reprises que des mesures soient prises. Si le gouvernement était intervenu plus tôt, l'urgence actuelle serait moins aiguë.

**08.04 Reccino Van Lommel (VB):** Omdat het snel moet gaan, heeft de meerderheid gekozen voor een wetsvoorstel. Wij begrijpen dat, maar deze energiecrisis duurt nu al bijna een jaar. Meermaals is vanuit oppositie en meerderheid gevraagd om maatregelen te nemen. Als de regering eerder had ingegrepen, zou het nu allemaal niet zo snel moeten gaan.

Les prix de l'énergie ont commencé à augmenter en octobre 2021. La demande en énergie s'est accrue au moment où la crise sanitaire touchait à sa fin. Ensuite, en raison de la guerre en Ukraine, nous avons été confrontés à une crise énergétique sans précédent. Ce ne sont là que les prémices d'une crise économique si grave qu'elle dépasse l'imagination.

In oktober 2021 begon de energieprij te stijgen. De coronacrisis kwam tot haar einde en de vraag naar energie steeg. Vervolgens kwamen we door de oorlog in Oekraïne in een ongeziene energiecrisis terecht. Dit is de voorbode van een economische crisis die groter zal zijn dan men zich durft in te beelden.

Le coût élevé de l'énergie attise l'inflation. Le pouvoir d'achat est protégé par l'indexation automatique – et il n'est pas question d'y toucher – mais il n'en est pas de même pour l'épargne. C'est pourquoi nous devons freiner l'inflation, en limitant notamment le prix de l'énergie. Des mesures temporaires sont nécessaires, mais elles ne nous permettent pas de nous attaquer aux causes du problème. Des mesures structurelles s'imposent pour réduire le prix de l'énergie.

De dure energie vuurt de inflatie aan. De koopkracht wordt beschermd door de automatische indexering – daaraan mag niet worden geraakt – maar dat geldt niet voor het spaargeld. Daarom moeten we de inflatie afremmen, onder meer door de energieprij in te perken. Tijdelijke maatregelen zijn nodig, maar daarmee pakken we de oorzaken niet aan. Er moeten structurele maatregelen komen om de energieprij naar beneden te krijgen.

Certaines entreprises s'enrichissent tout particulièrement à l'heure actuelle. Les États-Unis tentent de tirer profit de la guerre en vue de livrer du gaz à l'Europe dans le futur. Nous ne pouvons pas continuer à attendre un plafonnement du prix du gaz à l'échelon européen. Des négociations sont en cours, mais la fumée blanche se fait attendre. Il est important de noter qu'il y aura une taxation des surprofits, même si celle-ci ne peut servir à financer les mesures en matière d'énergie prévues dans la proposition de loi à l'examen. Les recettes doivent être intégralement mises à profit pour alléger les factures des ménages et des entreprises. Tant que ces mesures structurelles ne seront pas prises, nous devons nous débrouiller avec des interventions temporaires. Nous soutiendrons cette proposition de loi parce que peu vaut mieux que rien.

Er zijn bedrijven die op dit moment bijzonder rijk worden. Ook de VS proberen garen te spinnen uit de oorlog om in de toekomst gas te leveren aan Europa. We kunnen niet blijven wachten op een Europees gasplafond. Er wordt onderhandeld, maar witte rook blijft uit. Belangrijk is dat er ook een overwinstbelasting komt, al mag die niet dienen om de energiemaatregelen in dit wetsvoorstel te financieren. De opbrengst moet integraal naar de facturen van de gezinnen en ondernemingen gaan. Zolang deze structurele maatregelen uitblijven, moeten we het doen met tijdelijke ingrepen. Omdat iets beter is dan niets, steunen wij dit wetsvoorstel.

Plusieurs accords en matière d'énergie ont été conclus depuis le mois d'octobre 2021. Par rapport à la situation qui prévalait il y a un an, le prix du mazout a doublé et le gaz est devenu sept à dix fois plus cher. Les citoyens qui se chauffent au gaz

Sinds oktober 2021 zijn er een aantal energiedeals geweest. Tegenover een jaar geleden is de stookolieprijs verdubbeld en is de gasprijs zeven tot tien keer duurder geworden. Wie op aardgas verwarmt, wordt het zwaarst getroffen. De

naturel sont les plus touchés. Le chèque mazout qui a fait l'objet d'une loi cet été est arrivé à un moment où l'abaissement temporaire de la TVA sur le gaz représentait une économie de 90 euros. Cette mesure est d'inspiration communautaire. Le mazout est utilisé dans un beaucoup plus grand nombre de logements wallons. La nouvelle mesure concerne enfin davantage les consommateurs de gaz, qui sont beaucoup plus gravement touchés.

Les consommateurs qui font livrer du mazout ou du propane reçoivent un chèque mazout alors que ceux qui utilisent d'autres carburants tels que le pétrole type C n'en bénéficient pas. Nous estimons que tout le monde doit être aidé, c'est pourquoi nous déposons aujourd'hui cinq amendements.

La proposition de loi à l'examen prévoit pendant deux mois une intervention de 61 euros pour l'électricité et de 196 euros pour l'électricité et le gaz. Je me réjouis que l'on prête enfin attention aux occupants d'immeubles à appartements. L'article 38 dispose que la prime d'électricité est attribuée à tous, qu'une fourniture d'électricité ait été effectuée ou non. Cela me paraît étrange. Il me semblerait plus logique que si on ne consomme pas d'électricité, on ne puisse pas bénéficier de cette mesure.

Les personnes qui ont besoin d'électricité pour se chauffer, par exemple parce qu'elles utilisent des radiateurs électriques à accumulation, sont exclues de cette mesure, tout comme celles qui se chauffent avec des pompes à chaleur. En commission, la ministre Van der Straeten n'a pas répondu aux préoccupations à ce sujet. Cette approche manque également de cohérence avec l'ambition de promouvoir les pompes à chaleur. Les frais de consommation d'une pompe à chaleur sont supérieurs à ceux du gaz. Ces personnes, qui ont déjà du mal à rentabiliser leur investissement, sont laissées pour compte par le gouvernement. Comme aucun numéro EAN ne peut être mis en relation avec l'octroi d'une ristourne, il n'est pas évident d'inclure également les pompes à chaleur dans la loi. J'espère cependant que, dans les prochains mois, le gouvernement s'emploiera à concevoir un système permettant cette inclusion au premier trimestre 2023. Les ménages équipés d'une pompe à chaleur ont autant droit à cette ristourne que les autres.

**08.05 Benoît Piedboeuf (MR):** On a porté à 300 euros l'aide pour le mazout et le propane en vrac, qui permettent le chauffage de nombreux ménages. Pour les indépendants, le gouvernement a décidé de prolonger toutes les mesures prises lors de la période covid. Grâce à elles, une série

stookoliecheque die deze zomer in een wet werd gegoten, kwam op het moment dat de tijdelijke btw-verlaging op gas 90 euro bedroeg. Deze maatregel was communautair geïnspireerd. In Wallonië wordt veel meer met stookolie verwarmd. De nieuwe maatregel heeft nu eindelijk meer aandacht voor de veel harder getroffen gasverbruiker.

Wie huisbrandolie of propaan in bulk laat leveren, krijgt de stookoliecheque, maar wie andere brandstoffen zoals petroleum type C laat leveren, niet. Omdat wij vinden dat iedereen moet worden geholpen, dienen wij vandaag vijf amendementen in.

Dit wetsvoorstel voorziet gedurende twee maanden in een tegemoetkoming van 61 euro voor wie enkel elektriciteit verbruikt en in 196 euro voor wie elektriciteit en gas verbruikt. Ik ben blij dat er eindelijk ook aandacht is voor de bewoners van appartementsgebouwen. In artikel 38 staat dat de elektriciteitspremie wordt toegekend aan iedereen, ongeacht of er een levering van elektriciteit heeft plaatsgevonden. Dat vind ik vreemd. Het lijkt me logisch dat wie geen elektriciteit verbruikt, de maatregel niet kan genieten.

Mensen die elektriciteit nodig hebben om te verwarmen, bijvoorbeeld met accumulatiekachels, worden uitgesloten van deze maatregel, evenals mensen die verwarmen met warmtepompen. Minister Van der Straeten gaf in de commissie geen antwoord op de bezorgdheden hierover. Het staat ook haaks op de ambitie om warmtepompen te promoten. De verbruikskosten van een warmtepomp zijn hoger dan de kosten voor gas. Deze mensen, voor wie het al moeilijk is om hun investering terugverdiend te krijgen, worden door de regering in de steek gelaten. Omdat er geen EAN-nummer is dat aan een korting kan worden gekoppeld, is het niet zo gemakkelijk om ook warmtepompen op te nemen in de wet. Toch hoop ik dat de regering in de komende maanden aan een regeling zal werken om dit voor de eerste drie maanden van 2023 alsnog mogelijk te maken. Gezinnen met een warmtepomp hebben hier evenveel recht op.

**08.05 Benoît Piedboeuf (MR):** De steun voor huisbrandolie en propaan in bulk, waar tal van gezinnen gebruik van maken om zich te verwarmen, werd vastgelegd op 300 euro. Voor de zelfstandigen heeft de regering beslist om alle maatregelen die tijdens de coronaperiode genomen

d'entreprises ont été sauvées, ce qui revient à sauver de l'emploi. Ces mesures sont prolongées pour le premier trimestre 2023. On verra ensuite comment les choses évolueront. Il y a aussi toute une série de mesures qui permettent d'augmenter la partie insaisissable des revenus. Par ailleurs, il y a un focus sur les entreprises grandes consommatrices d'énergie, avec la mise en place d'un moratoire. Ce n'est sans doute pas suffisant, mais c'est déjà ça. Nous soutiendrons donc cette proposition de loi.

**08.06 Leen Dierick** (cd&v): Nous traversons une crise énergétique sans précédent et après de nombreuses autres mesures, les citoyens bénéficieront d'une prime fédérale pour le gaz et l'électricité grâce à la proposition de loi à l'examen. Cette prime sera octroyée automatiquement, de sorte qu'elle sera effectivement versée à chaque ayant droit. Si pour une raison quelconque, une personne ne reçoit pas sa prime, elle doit disposer d'un délai suffisant pour pouvoir la réclamer. La population sera informée par le biais d'une campagne de communication, que notre groupe a réclamée avec insistance.

Il est regrettable qu'aucune mesure n'ait été prise pour les pompes à chaleur. Je comprends que les personnes qui ont investi dans ce type d'installations se sentent abandonnées. Toutefois, je comprends également qu'il a fallu faire des choix.

Cette crise énergétique pèse non seulement sur les ménages, mais aussi sur les entreprises. Il est positif que les indépendants et les PME en proie à des difficultés financières puissent faire appel à des mesures telles que le chômage temporaire et le droit passerelle. Nous éviterons des fermetures d'entreprises et des drames sociaux. Nous soutenons les mesures spécifiques visant à protéger les entreprises grandes consommatrices d'énergie. Nous voyons à présent qu'en une semaine, 200 entreprises veulent déjà recourir au chômage temporaire pour plus de 10 000 travailleurs. Ces mesures sont dès lors réellement nécessaires.

Nous n'obtiendrons certainement pas le premier prix d'élégance pour la manière dont l'ensemble a vu le jour, mais l'essentiel est le contenu. Nous ne pouvions pas rester les bras croisés. Nous soutiendrons dès lors cette proposition de loi.

**08.07 Reccino Van Lommel** (VB): Quel message Mme Dierick adresse-t-elle aux citoyens qui se chauffent à l'aide d'une pompe à chaleur? Elle affirme les comprendre mais ils ne reçoivent

verden, te verlengen. Dankzij die maatregelen kon een aantal bedrijven gered worden, wat neerkomt op het redden van banen. Die maatregelen worden verlengd tot 31 maart 2023. We zullen nadien zien hoe de zaken evolueren. Het wetsvoorstel bevat ook een hele reeks maatregelen die het mogelijk maken om de inbeslagnemingsdrempels te verhogen. Er is bovendien gerichte steun voor energie-intensieve ondernemingen, met de invoering van een moratorium. Dat zal wellicht onvoldoende zijn, maar het is alvast iets. We zullen dit wetsvoorstel dan ook steunen.

**08.06 Leen Dierick** (cd&v): Wij zitten in een ongeziene energiecrisis en na tal van andere maatregelen komt er dankzij dit voorstel een federale elektriciteits- en gaspremie. Die wordt automatisch toegekend, zodat iedereen die er recht op heeft, de premie ook krijgt. Als er om een of andere reden toch nog iemand de premie niet zou krijgen, moet die voldoende tijd krijgen om ze alsnog aan te vragen. De bevolking zal geïnformeerd worden via een communicatiecampagne, iets waarop wij sterk hebben aangedrongen.

Het is jammer dat er geen maatregelen voor warmtepompen werden opgenomen. Ik begrijp dat mensen die daarin geïnvesteerd hebben, zich nu in de steek gelaten voelen. Ik begrijp echter ook dat er nu eenmaal keuzes moesten worden gemaakt.

Niet alleen gezinnen hebben het nu moeilijk in deze energiecrisis, dat is ook het geval voor de bedrijven. Het is goed dat zelfstandigen en kmo's die het financieel lastig hebben, kunnen terugvallen op maatregelen als tijdelijke werkloosheid en het overbruggingsrecht. Zo wordt voorkomen dat bedrijven hun deuren moeten sluiten en er zich grote sociale drama's voordoen. Ook de specifieke maatregelen om energie-intensieve bedrijven te beschermen, steunen wij. We zien nu dat op één week tijd al 200 bedrijven gebruik willen maken van de tijdelijke werkloosheid, goed voor meer dan 10.000 werknemers. De maatregelen zijn dus écht nodig.

We zullen zeker geen schoonheidsprijs krijgen voor de manier waarop dit geheel tot stand is gekomen, maar de inhoud primeert en niets doen is nooit een optie geweest. Daarom steunen wij dit wetsvoorstel.

**08.07 Reccino Van Lommel** (VB): Wat is nu de boodschap van mevrouw Dierick aan de mensen met een warmtepomp? Ze zegt dat ze hen wel begrijpt, maar ze krijgen helemaal niks.

absolument rien.

**08.08 Leen Dierick** (cd&v): Je comprends le mécontentement de ces personnes. J'aurais préféré faire autrement mais il n'en reste pas moins que cette proposition de loi comporte bien plus d'aspects positifs que cette seule lacune. Peut-être pourrions-nous prendre des mesures spécifiques pour cette catégorie de consommateurs par la suite. Nous continuerons à œuvrer dans ce sens.

**08.09 Reccino Van Lommel** (VB): Mme Dierick affirme qu'elle aurait préféré faire autrement, mais qu'envisagerait-elle alors?

**08.10 Servais Verherstraeten** (cd&v): Ces personnes ne reçoivent certes pas la même chose que les ménages qui se chauffent au gaz mais elles bénéficient tout de même de la prime pour l'électricité et de la réduction de la TVA.

**08.11 Reccino Van Lommel** (VB): Les personnes qui se chauffent à l'aide d'une pompe à chaleur sont désavantagées par la proposition de loi à l'examen. Un point c'est tout!

**08.12 Bert Wollants** (N-VA): Sur ce point, il faut effectivement encore trouver une solution, mais nous n'y parviendrons plus actuellement. Le gouvernement planche sur un projet de loi pour les mois de janvier, février et mars. Celui-ci permettra de remédier à la situation.

En commission, j'ai proposé une prime additionnelle pour l'électricité, qui puisse tenir compte des pompes à chaleur et du chauffage à accumulation. Les personnes qui se chauffent de la sorte doivent pouvoir demander une prime, comme celles qui se chauffent au mazout.

Si nous nous accordons tous à dire qu'il convient de trouver une solution pour ce groupe de personnes, nous pouvons tout de même escompter que des dispositions seront prises en ce sens dans le projet de loi qui sera prochainement déposé à ce sujet.

**08.13 Kris Verduyckt** (Vooruit): M. Van Lommel s'érige subitement en grand partisan des pompes à chaleur. J'ai déposé il y a quelque temps une proposition de loi visant l'instauration d'une norme sur les pompes à chaleur pour parer au prix élevé de l'électricité. Or, c'est précisément le Vlaams Belang qui l'a le plus critiquée. Tout cela est tout de même peu cohérent!

**08.14 Reccino Van Lommel** (VB): Est-ce là le message que M. Verduyckt envoie à ces cent mille ménages qui se sentent actuellement trahis? Vous

**08.08 Leen Dierick** (cd&v): Ik begrijp dat zij niet tevreden zijn. Ik had het liever anders gezien, maar in dit wetsvoorstel zien we veel meer positieve dingen dan dit ene gebrek. Misschien kunnen we op een later moment nog iets doen voor deze groep. We zullen daarvoor blijven ijveren.

**08.09 Reccino Van Lommel** (VB): Als mevrouw Dierick het liever anders had gezien, hoe zou dat er dan uit moeten zien?

**08.10 Servais Verherstraeten** (cd&v): Deze mensen krijgen inderdaad niet hetzelfde als de gezinnen die op gas verwarmen, maar ze genieten toch hoe dan ook de elektriciteitspremie evenals de btw-verlaging.

**08.11 Reccino Van Lommel** (VB): Mensen die met een warmtepomp verwarmen, worden benadeeld met dit wetsvoorstel. Punt aan de lijn!

**08.12 Bert Wollants** (N-VA): Hier moet inderdaad nog een mouw aan worden gepast, maar dat gaan we vandaag niet meer kunnen doen. De regering werkt ondertussen aan een wetsontwerp voor de maanden januari, februari en maart. In die regeling kan dat dan wel worden opgelost.

Ik heb in de commissie een aanvullende elektriciteitspremie voorgesteld, waarbij rekening kan gehouden worden met warmtepompen en accumulatieverwarming. Zij zouden net als mensen die op stookolie verwarmen, een premie moeten kunnen aanvragen.

Als we het er nu met z'n allen over eens zijn dat er voor deze groep nog iets moet gebeuren, dan mogen we toch wel verwachten dat er in het komende wetsontwerp een dergelijke regeling zal worden uitgewerkt.

**08.13 Kris Verduyckt** (Vooruit): Opeens ontpopt de heer Van Lommel zich hier tot de grote pleitbezorger van de warmtepompen. Ik heb destijds een wetsvoorstel voor een warmtepompnorm ingediend om iets te doen aan de hoge elektriciteitsprijs. Het was net het Vlaams Belang dat daar het meeste kritiek op gaf. Dat is toch allemaal weinig consequent!

**08.14 Reccino Van Lommel** (VB): Is dat dus de boodschap die de heer Verduyckt brengt naar die honderdduizend gezinnen toe die zich nu bedrogen

encouragez les gens à acheter des pompes à chaleur mais ils n'en sont absolument pas récompensés. Il faut déjà disposer d'une pompe à chaleur très performante pour pouvoir se passer de sa chaudière au gaz. Les gens qui se chauffent actuellement avec une pompe à chaleur, ont tout autant droit à la prime. Et nous ne parlons pas ici de la prime de 61 euros que les autres reçoivent également. Vous auriez dû en tenir compte.

M. Verduyckt essaie de détourner la conversation, mais nous parlons bel et bien d'une crise énergétique et du fait que certaines personnes ne sont plus capables de payer leurs factures. Restons concentrés sur la réalité.

**08.15** **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Lors de sa déclaration de politique générale, le premier ministre a parlé de sa priorité absolue: amortir le choc des prix de l'énergie sur les factures. Or, à en juger par les mesures prises, l'hiver sera rude pour nos ménages, nos indépendants et nos PME. Toutes les mesures prises sont absolument insuffisantes!

Le gouvernement fédéral accordera deux primes énergie pour le gaz et l'électricité de deux fois 196 euros, en novembre et décembre. Pour un ménage moyen, le prix de l'électricité a été multiplié par 2,5 en un an et celui du gaz par 4! Même avec l'élargissement annoncé des chèques hiver, un ménage moyen paie encore 4 000 euros de plus aujourd'hui qu'en septembre.

Je ne comprends toujours pas pourquoi nous continuons d'accepter qu'ENGIE Electrabel puisse vendre aujourd'hui son électricité à un prix de 300 à 350 euros par MWh, alors que le coût de production dans ses centrales nucléaires lui revient à 35 euros par MWh à peine. Il est dès lors urgent que le gouvernement réduise drastiquement et gèle les prix de l'énergie, comme le font la France et d'autres pays.

(*En français*) La cotisation spéciale énergie, censée récupérer une partie des primes auprès des revenus les plus élevés, touche en fait déjà la classe moyenne, dès 3 080 euros nets/mois. Les ouvriers de la chimie, par exemple, qui travaillent dans des conditions difficiles et souvent la nuit, et gagnent 3 100 euros/mois, vont sentir passer les factures de régularisation ou d'acompte particulièrement élevées en ce moment. Je trouve préoccupant que des parlementaires qui perçoivent, eux, 6 000 euros net/mois se permettent de considérer que ces ouvriers font partie des revenus

voelen? Jullie motiveren mensen om warmtepompen aan te kopen, maar ze worden er totaal niet voor beloond. Men moet al een erg performante warmtepomp hebben om de gasketel buiten te kunnen gooien. Mensen die vandaag verwarmen met een warmtepomp, hebben evenzeer recht op de premie. En dan gaat het niet over de premie van 61 euro die de anderen ook krijgen. Daarmee hadden jullie rekening moeten houden.

De heer Verduyckt probeert een bliksemafleider te creëren, maar we hebben het hier wel over een energiecrisis en over mensen die hun facturen niet meer kunnen betalen. Laat ons bij de les blijven.

**08.15** **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Tijdens zijn State of the Union had de premier het over zijn eerste prioriteit en dat was het opvangen van de schok van de energieprijzen op de facturen. Afgaande op de genomen maatregelen gaan onze gezinnen, zelfstandigen en kmo's echter een barre winter tegemoet. Het is allemaal volstrekt onvoldoende!

De federale regering geeft in november en december twee energieprijzen voor gas en elektriciteit van 2 maal 196 euro. Elektriciteit is voor een doorsnee gezin op een jaar tijd 2,5 keer duurder geworden en aardgas zelfs 4 keer. Zelfs met de aangekondigde uitbreiding van de wintercheques betaalt een gemiddeld gezin vandaag nog altijd 4.000 euro meer dan in september.

Ik begrijp nog steeds niet waarom wij blijven aanvaarden dat ENGIE Electrabel vandaag elektriciteit aan 300 à 350 euro per MWh kan verkopen, terwijl het deze in zijn kerncentrales produceert aan amper 35 euro per MWh. De regering moet dan ook dringend werk maken van een drastische verlaging en een blokkering van de energieprijzen, zoals Frankrijk en ook andere landen al hebben doorgevoerd.

(*Frans*) De bijzondere bijdrage energie, waarmee men een deel van de premies wil recupereren bij de hoogste inkomens, treft eigenlijk al de middenklasse, vanaf 3.080 euro netto per maand. De arbeiders in de chemiesector, die in moeilijke omstandigheden en vaak 's nachts werken en 3.100 euro per maand verdienen, ontvangen thans bijzonder hoge regularisatie- of voorschotfacturen. Ik vind het zorgwekkend dat de parlementsleden, die 6.000 euro netto per maand verdienen, zich het oordeel aanmeten dat die arbeiders tot de hoogste inkomens behoren. We zullen die bijzondere

les plus élevés. Nous ne soutiendrons pas cette cotisation spéciale énergie.

Pour la prime mazout, nous ne comprenons pas le refus de la baisse de la TVA sur le mazout plutôt qu'une politique de chèques. Après avoir réclamé une diminution de la TVA sur le gaz et l'électricité puis une taxation des surprofits du secteur, nous les avons finalement obtenues.

Au nom du droit européen, la TVA sur le mazout ne peut être abaissée à 6 %, direz-vous. Or ce respect des règles européennes est relatif. Rappelez-vous le renflouement des banques en 2008 ou la suspension des règles budgétaires d'austérité durant la pandémie. Le gouvernement aurait pu porter à l'UE la diminution de la TVA sur tous les produits énergétiques.

L'augmentation du prix du mazout rapportera au total 60 millions à l'État en 2022/2023, et la réduction de la TVA sur le mazout à partir d'octobre 2022 ne coûterait que 21 millions à l'État. La baisse pourrait donc être entièrement financée par les recettes supplémentaires qui ont déjà été collectées par l'État.

Nous soutiendrons l'augmentation du chèque car les gens en ont besoin, mais nous aimerions que la baisse de la TVA sur le mazout soit portée au niveau européen.

Pour les travailleurs indépendants, le gouvernement étendra le droit passerelle, avec une aide financière entre 1 400 et 1 700 euros, ce qui ne permet pas toujours de faire face aux frais fixes. Pour les travailleurs dont l'entreprise suspend sa production vu les coûts de l'énergie, le gouvernement prévoit d'étendre le chômage économique: le travailleur perdra 30 % de son revenu.

Le gouvernement prend le problème par le mauvais bout, puisqu'il répercute les conséquences de la crise énergétique sur la sécurité sociale plutôt que sur les multinationales de l'énergie, appauvrissant la collectivité et les travailleurs. Selon les syndicats, il aurait fallu cibler les entreprises en difficulté pour éviter les abus de la part d'entreprises en bonne santé. La sécurité sociale est donc drainée de deux côtés.

Si la collectivité paie pour maintenir le travailleur dans l'entreprise, pour qu'il reste disponible et pour

bijdrage energie niet steunen.

Wat de stookoliecheque betreft, begrijpen we niet waarom men weigert de btw op stookolie te verlagen en voor een beleid met cheques kiest. Nadat we erop aangedrongen hadden dat de btw op gas en elektriciteit verlaagd zou worden en vervolgens dat de overwinsten van de sector afgeroomd zouden worden, hebben we dat er eindelijk door gekregen.

U beroept zich op een Europese richtlijn om te stellen dat de btw op stookolie niet verlaagd kan worden naar 6 %. Die naleving van Europese regelgeving is echter relatief. Kijk maar naar de reddingsoperatie voor de banken in 2008 en de opschorting van de regels inzake begrotingsdiscipline tijdens de pandemie. De regering had de verlaging van de btw op alle energieproducten aan de EU kunnen voorleggen.

De hogere stookolieprijs zal de Staat in 2022-2023 in totaal 60 miljoen euro opleveren, terwijl de verlaging van de btw op stookolie vanaf oktober 2022 de Staat slechts 21 miljoen euro zou kosten. De verlaging had dus volledig gefinancierd kunnen worden uit de extra inkomsten die de Staat al geïnd heeft.

We zullen de verhoging van het bedrag van de stookoliecheque steunen, want de mensen hebben dat geld nodig, maar we zouden graag zien dat de verlaging van de btw op stookolie op Europees niveau aangekaart wordt.

De regering breidt het overbruggingsrecht voor zelfstandigen uit, waardoor zij een bedrag van 1.400 à 1.700 euro aan financiële steun kunnen krijgen, wat niet altijd volstaat om de vaste kosten te dekken. Voor werknemers van een bedrijf dat door de energiekosten de productie stillegt, breidt de regering de economische werkloosheid uit. De werknemer verliest dan 30 % van zijn inkomen.

De regering spant het paard achter de wagen, want ze wentelt de gevolgen van de energiecrisis af op de sociale zekerheid, in plaats van op de energiemultinationals, waardoor de gemeenschap en de werknemers verarmen. Volgens de vakbonden had de steun meer toegespitst moeten worden op de bedrijven die in moeilijkheden verkeren, om misbruiken door gezonde bedrijven te voorkomen. De sociale zekerheid wordt dus van twee kanten leeggezogen.

Als de gemeenschap betaalt om de werknemer in het bedrijf te houden, zodat hij beschikbaar blijft en

maintenir le savoir-faire dans la production, pourquoi ne pas avoir conditionné cette aide à l'interdiction de licenciement?

Enfin, concernant le droit passerelle, ce n'est évidemment pas le PTB qui va s'y opposer. Mais ce n'est pas la solution pour des indépendants empêchés d'exercer leur activité en raison de la hausse des prix de l'énergie. Pour les indépendants, il y avait une autre solution, bien plus simple: le blocage des prix.

Nous déposerons un amendement pour demander un moratoire sur les saisies pour les factures d'énergie en faveur des particuliers. Il est clair que de nombreux ménages ne seront pas en mesure de payer leurs factures d'énergie. Augmenter les seuils d'insaisissabilité, c'est bien, mais il faut aller plus loin. Notre amendement veut interdire toute saisie des biens des personnes physiques pour toutes les dettes liées aux produits énergétiques.

**08.16 Melissa Depraetere** (Vooruit): L'opposition a noté à juste titre que nous n'avons pas suivi le meilleur parcours législatif avec ce texte. Personne ne nie qu'un projet de loi aurait constitué un meilleur choix, mais cette option n'était pas possible en raison de l'urgence. Le texte n'a pu être traité que la semaine dernière, puisque la semaine précédente, nous avons tenu le débat sur la déclaration de politique générale.

M. De Roover, qu'est-ce que la N-VA a réellement obtenu en demandant la deuxième lecture en commission? En conséquence, les mesures seront retardées parce qu'une grande partie d'entre elles prennent effet à la date de publication de la loi au *Moniteur belge*. En agissant ainsi, vous avez également touché les personnes et les entreprises les plus vulnérables. Ainsi, les citoyens qui ont du mal à payer leurs factures d'énergie devront peut-être attendre un mois de plus pour bénéficier d'une augmentation des seuils d'insaisissabilité. En outre, votre groupe a engendré un double travail pour les services de la Chambre.

Par ailleurs, cette deuxième lecture n'a rien apporté sur le plan du contenu, excepté quelques détails juridico-techniques. Elle n'entraînera pas le paiement d'une prime en plus ou en moins. La N-VA en fait à nouveau une question d'ego puisqu'elle veut avoir raison. Il ne s'agissait même pas de contenu.

**08.17 Peter De Roover** (N-VA): Mme Depraetere

de knowhow in verband met de productie behouden blijft, waarom wordt die steun dan niet onderworpen aan een ontslagverbod?

Ten slotte zal de PVDA zich uiteraard niet verzetten tegen het overbruggingsrecht, maar dat is geen oplossing voor de zelfstandigen die hun activiteit niet kunnen uitoefenen door de stijging van de energieprijzen. Voor de zelfstandigen bestaat er een andere, veel eenvoudigere oplossing: een prijsblokkering.

We zullen een amendement indienen om een moratorium op inbeslagnemingen wegens niet-betaalde energiefacturen ten voordele van de particulieren te vragen. Het is duidelijk dat heel wat gezinnen hun energiefacturen niet zullen kunnen betalen. Het is goed dat de inbeslagnemingsdrempels verhoogd worden, maar men moet verder gaan. Met ons amendement willen we een verbod instellen op elk beslag van goederen van natuurlijke personen wegens schulden in verband met energieproducten.

**08.16 Melissa Depraetere** (Vooruit): De oppositie heeft terecht opgemerkt dat we met deze tekst niet het allerbeste wetgevende traject hebben afgelegd. Niemand ontkent dat we beter met een wetsontwerp hadden gewerkt, maar door de urgentie was dat niet mogelijk. De tekst kon pas vorige week worden behandeld, omdat we hier een week eerder het debat hielden over de State of the Union.

Mijnheer De Roover, wat heeft de N-VA nu eigenlijk bereikt door in commissie de tweede lezing te vragen? Dit heeft ervoor gezorgd dat de maatregelen vertraging hebben opgelopen, want een groot deel ervan gaat in op de datum van publicatie van de wet in het *Belgisch Staatsblad*. U hebt daarmee bovendien de meest kwetsbare personen en ondernemingen geraakt. Zo zullen mensen die moeite hebben om hun energiefactuur te betalen, nu misschien een maand langer moeten wachten op een verhoging van de inbeslagnamedrempels bij loonbeslag. Daarnaast heeft uw fractie de diensten van de Kamer dubbel werk bezorgd.

Die tweede lezing heeft bovendien, behoudens enkele juridisch-technische puntjes op de i, inhoudelijk helemaal niets bijgebracht. Er wordt daardoor geen premie meer of minder uitbetaald. De N-VA maakt hier opnieuw een egokwestie van: ze wou haar gelijk halen. Over inhoud ging het niet eens.

**08.17 Peter De Roover** (N-VA):

ferait mieux de s'excuser pour son tweet et d'admettre avec courtoisie qu'elle a failli plonger les citoyens dans l'insécurité juridique. Mais manifestement, Vooruit préfère un mauvais travail à une législation correcte.

Les services de la Chambre ont en effet dû faire deux fois le travail parce que les partis de la majorité n'avaient pas fait le leur. Si Mme Depraetere respecte autant les services, qu'elle veuille désormais à fournir des textes corrects pour que nous ne devons plus demander l'aide des services de la Chambre.

**08.18 Melissa Depraetere** (Vooruit): M. De Roover nie-t-il que la proposition de loi contient une série de mesures qui, sans manœuvres dilatoires, auraient déjà pu entrer en vigueur dès la semaine dernière?

Nie-t-il qu'à cause de lui, les personnes qui reçoivent leur salaire à la fin du mois devront attendre un mois de plus pour bénéficier de seuils d'insaisissabilité plus élevés?

**08.19 Peter De Roover** (N-VA): Mme Depraetere prétend-elle que les services de la Chambre font des commentaires dénués de pertinence dont le seul résultat est une perte de temps? Les améliorations juridico-techniques qui améliorent la sécurité juridique ne revêtiraient aucune importance pour un organe législatif comme la Chambre?

Grâce à notre démarche, les gens seront sûrs de pouvoir compter sur cet argent, sans aucune contestation juridique ultérieure.

D'ailleurs, le travail en commission aurait déjà pu commencer, le débat sur la déclaration de politique générale du gouvernement en plénière n'y faisait pas obstacle. En tout cas, l'adoption tardive de cette proposition de loi ne peut pas nous être reprochée!

**08.20 Melissa Depraetere** (Vooruit): Les services de la Chambre ont effectivement apporté des corrections juridico-techniques mais le texte n'a fait l'objet d'aucune modification fondamentale.

D'autres partis de l'opposition ont d'ailleurs, à juste titre, demandé à la N-VA de ne pas solliciter de deuxième lecture, parce que cette proposition est trop importante pour les personnes qui se trouvent actuellement dans une situation précaire.

**08.21 Bert Wollants** (N-VA): Les services ont formulé pas moins de 219 observations sur 23 articles de la loi, soit près de 10 observations par

Mevrouw Depraetere zou zich beter excuseren voor haar tweet en ridderlijk toegeven dat ze de mensen bijna in de rechtsonzekerheid had gestort. Maar blijkbaar verkiest Vooruit slecht werk boven een correcte regeling.

De diensten van de Kamer hadden inderdaad dubbel werk maar dat was omdat de meerderheidspartijen hun huiswerk niet hadden gemaakt. Als mevrouw Depraetere zoveel respect heeft voor de diensten, dan zorgt ze er voortaan voor dat ze zelf correcte teksten aanlevert, zodat we de Kamerdiensten niet meer te hulp moeten roepen.

**08.18 Melissa Depraetere** (Vooruit): Ontkent de heer De Roover dat het wetsvoorstel een reeks maatregelen bevat die zonder vertragsmanoeuvres reeds vorige week in werking hadden kunnen treden?

Ontkent hij dat hij de mensen die hun loon op het einde van de maand krijgen, een maand langer laat wachten op hogere beslaggrenzen?

**08.19 Peter De Roover** (N-VA): Beweert mevrouw Depraetere dan dat de Kamerdiensten irrelevante opmerkingen maken, die louter leiden tot tijdverlies? Zijn juridisch-technische verbeteringen die de rechtszekerheid ten goede komen, dan helemaal niet van belang voor een wetgevend orgaan zoals de Kamer?

Door onze demarche zullen mensen zeker weten dat ze op dat geld kunnen rekenen, zonder dat er later nog een juridische betwisting van komt.

En het debat over de State of the Union in de plenaire vergadering sluit toch ook niet uit dat het commissiewerk al had kunnen starten. De laattijdige behandeling van dit wetsvoorstel kan ons alvast niet aangewreven worden!

**08.20 Melissa Depraetere** (Vooruit): De Kamerdiensten hebben inderdaad de juridisch-technische puntjes op de i gezet, maar fundamenteel is er niets aan de tekst gewijzigd.

Andere oppositiepartijen hebben de N-VA trouwens terecht verzocht om geen tweede lezing te vragen, omdat het voorstel te belangrijk is voor mensen die zich vandaag in een precarie situatie bevinden.

**08.21 Bert Wollants** (N-VA): De diensten hebben maar liefst 219 opmerkingen gemaakt bij 23 wetsartikelen, of bijna 10 opmerkingen per

article. Par ailleurs, les services ont eux-mêmes soulevé la question de la sécurité juridique.

Il ne figure nulle part dans le rapport que d'autres partis de l'opposition auraient demandé de ne pas prévoir de deuxième lecture. En outre, Mme Depraetere n'était pas présente en commission à ce moment-là, elle n'y était que pour la deuxième lecture. Ces autres partis de l'opposition peuvent-ils confirmer ici qu'ils nous ont demandé de ne pas solliciter de deuxième lecture?

Mme Depraetere cherche désespérément à imputer à la N-VA le travail législatif défaillant.

Je ne demande pas si vite une deuxième lecture en commission: je ne le fais que si c'est vraiment nécessaire. Le fait que la majorité ait déposé 10 amendements supplémentaires en deuxième lecture prouve bien que c'était nécessaire.

Je tiens à remercier expressément les services pour leurs commentaires, qui nous permettront de voter ultérieurement sur un texte juridiquement correct.

**08.22 Melissa Depraetere (Vooruit):** Ce texte a été discuté au sein de plusieurs commissions. De ce fait, je n'étais pas toujours présente lors des discussions en commission de l'Énergie. D'autres partis d'opposition ont bel et bien suggéré d'adopter la proposition dans les plus brefs délais.

**08.23 François De Smet (DéFI):** Pour ce qui est de la méthode, il s'agit d'une proposition portée par des parlementaires de la majorité alors que le texte aurait dû être porté par le gouvernement. Nous allons nous prononcer sur un texte qui aurait dû être soumis pour avis au Conseil d'État mais, pour diverses raisons, la majorité a préféré contourner cette obligation.

Le gouvernement devait garder sous contrôle la facture d'énergie des familles et des entreprises. Certes, la guerre en Ukraine est venue aggraver la situation, mais gouverner, c'est prévoir. Nous demandons depuis des mois, avec d'autres, un plafonnement des prix de l'énergie. La baisse du taux de TVA, l'extension du tarif social ou l'adoption de nouvelles primes ne suffiront pas.

Je ne prétends pas que rien n'est fait dans ce texte, et on soutiendra toute mesure contribuant à réduire le poids de la facture énergétique des ménages

artikel. Daarnaast hebben de diensten zelf opgemerkt dat er een probleem was met de rechtszekerheid.

Dat andere oppositiepartijen zouden hebben gevraagd om geen tweede lezing te houden, staat nergens in het verslag. Bovendien was mevrouw Depraetere op dat moment niet aanwezig in de commissie, ze was enkel aanwezig bij de tweede lezing. Kunnen die andere oppositiepartijen hier bevestigen dat zij ons hebben verzocht om geen tweede lezing te vragen?

Mevrouw Depraetere doet hier nu verwoede pogingen om de schuld voor het gebrekkige wetgevend werk in de schoenen van de N-VA te schuiven.

Ik vraag in commissie niet snel een tweede lezing: ik doe dat alleen als het echt noodzakelijk is. Dat de meerderheid in de tweede lezing nog tien amendementen heeft ingediend, bewijst wel degelijk dat het noodzakelijk was.

Ik wil hier de diensten uitdrukkelijk bedanken voor hun opmerkingen, waardoor wij straks over een juridisch correcte tekst zullen kunnen stemmen.

**08.22 Melissa Depraetere (Vooruit):** De tekst werd in meerdere commissies besproken. Daardoor was ik niet altijd aanwezig bij de bespreking in de commissie voor Energie. Andere oppositiepartijen hebben wel degelijk geopperd om het voorstel zo snel mogelijk goed te keuren.

**08.23 François De Smet (DéFI):** Wat de methode betreft, gaat het over een wetsvoorstel dat door parlementsleden van de meerderheid ingediend werd, terwijl de regering dat eigenlijk had moeten doen. We zullen ons uitspreken over een tekst die voor advies aan de Raad van State voorgelegd had moeten worden, maar om diverse redenen heeft de meerderheid die verplichting willen omzeilen.

De regering moest de energiefactuur van de gezinnen en de bedrijven onder controle houden. De oorlog in Oekraïne heeft de situatie weliswaar verergerd, maar regeren, dat is vooruitzien. Samen met anderen vragen we al maanden dat er een prijsplafond ingevoerd wordt. De vermindering van het btw-tarief, de uitbreiding van het sociaal tarief en het goedkeuren van nieuwe premies zullen niet volstaan.

Ik beweer niet dat deze tekst geen goede maatregelen bevat en we zullen elke maatregel waarmee de energiefactuur van de gezinnen

mais le résultat sera insuffisant: il faudra remettre l'ouvrage sur le métier.

**08.24 Maggie De Block** (Open Vld): Certes, sur le plan cosmétique, la proposition de loi à l'examen ne remportera pas le premier prix, mais il y avait urgence. Je tiens à remercier mes collègues co-auteurs de cette proposition ainsi que tous ceux qui ne nous ont pas tenu rigueur du fait qu'il aurait dû s'agir d'un projet de loi.

**08.25 Marijke Dillen** (VB): La proposition de loi à l'examen mérite, en effet, l'urgence. Elle peut compter sur le soutien de notre groupe.

Les mesures sont temporaires, mais elles protégeront les citoyens et les entreprises qui menacent de sombrer et personne ne peut être contre de telles mesures. Les citoyens sont lourdement touchés par la crise énergétique que nous traversons et attendent leur décompte d'énergie la peur au ventre. Les huissiers de justice sont soudain confrontés à un nouveau profil de clients: les ménages à deux salaires. La classe moyenne et les indépendants sont aussi concernés et il y a quelques semaines déjà, la Chambre nationale des huissiers de justice a tiré la sonnette d'alarme.

Les montants figurant dans la proposition de loi sont peu élevés. En dessous de 1 424 euros, aucune saisie n'est possible. Ce montant augmente progressivement pour atteindre 1 846 euros, et dans cette tranche, les possibilités de saisie sont limitées. Qui peut encore s'en sortir avec de tels montants? À partir de ce montant, tout peut être saisi, de sorte que la protection est bien trop limitée.

Les entreprises sont également fort touchées et si le Parlement ne prend aucune initiative, cela débouchera sur des drames. C'est la raison pour laquelle nous devons agir rapidement. Notre groupe politique n'avait en tout cas pas l'intention de se lancer dans une manœuvre dilatoire. Nous sommes heureux que la proposition puisse être adoptée aujourd'hui mais nous aurions préféré qu'elle le soit la semaine dernière. J'espère que le gouvernement fera tout son possible pour que ce texte soit publié sans délai au *Moniteur belge*.

À l'heure actuelle, de très nombreux huissiers de justice tiennent déjà compte de la réalité telle qu'elle se présentera une fois cette proposition de loi adoptée. Les mesures temporaires prises aujourd'hui ne sont toutefois pas suffisantes et je plaide en faveur de mesures structurelles pour lutter contre l'industrie de la dette. Il n'est plus acceptable

gedrukt kan worden, steunen, maar het resultaat zal ontoereikend zijn: u zult uw huiswerk opnieuw moeten maken.

**08.24 Maggie De Block** (Open Vld): Dit wetsvoorstel zal inderdaad geen schoonheidsprijs krijgen, maar het was nu eenmaal een dringende kwestie. Ik wil de collega's danken die het mee ingediend hebben en ook al diegenen die er geen zaak van hebben gemaakt dat dit eigenlijk een wetsontwerp had moeten zijn.

**08.25 Marijke Dillen** (VB): Dit wetsvoorstel verdient inderdaad de hoogdringendheid. Onze fractie zal het straks mee goedkeuren.

De maatregelen zijn tijdelijk, maar het zal de burgers en de bedrijven die kopje-onder dreigen te gaan, beschermen en daar kan niemand tegen zijn. Burgers worden bijzonder zwaar getroffen door deze energiecrisis en wachten met een bang hart op hun energieafrekening. Gerechtsdeurwaarders zien plots een nieuw profiel opduiken: de tweeverdieners. De middenklasse en de zelfstandigen komen in beeld en enkele weken geleden al trok de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders aan de alarmbel.

De bedragen in het wetsvoorstel liggen laag. Onder de 1.424 euro is er geen mogelijkheid tot afhouding, gradueel opgevoerd tot 1.846 euro, waar de beslagmogelijkheden beperkt zijn. Wie kan nu van dergelijke bedragen rondkomen? Vanaf dat bedrag mag op alles beslag gelegd worden en de bescherming is dan ook veel te beperkt.

Ook ondernemingen worden zwaar getroffen en als het Parlement niets onderneemt, zullen er drama's gebeuren. Daarom moesten we snel handelen. Onze fractie was alvast niet op een vertragingsmanoeuvre te betrappen. We zijn blij dat we het voorstel vandaag kunnen goedkeuren, maar wat ons betreft had het ook vorige week mogen zijn. Ik hoop dat de regering er alles aan zal doen om dit zo snel mogelijk in het *Belgisch Staatsblad* te krijgen.

Vandaag houden al heel veel gerechtsdeurwaarders rekening met de realiteit zoals ze zal zijn vanaf de goedkeuring van dit wetsvoorstel. De tijdelijke maatregelen van vandaag volstaan echter niet en ik pleit voor structurele maatregelen om de schuldindustrie aan te pakken. Het is niet langer aanvaardbaar dat allerlei

que toutes sortes de mesures d'exécution puissent faire grimper une petite dette à des milliers d'euros. Nous pouvons nous associer avec les huissiers de justice pour remédier à cette situation et ceux-ci plaident également en faveur de la sécurité juridique et de la continuité.

La Chambre nationale des huissiers de justice a transmis plusieurs propositions constructives au gouvernement en vue de mieux protéger les débiteurs sans pour autant priver les créanciers de leur droit d'exécution.

Le projet ne prévoit hélas aucune prolongation du délai minimum entre la pratique d'une saisie mobilière et l'enlèvement effectif des biens saisis. Il serait utile que cet aspect soit réglé en profondeur.

Dans un amendement, M. Boukili voulait rendre impossible toute forme d'exécution lorsqu'il s'agit de dettes énergétiques. Un tel règlement n'est cependant ni réalisable, ni souhaitable. Pourquoi une personne aux revenus très élevés devrait-elle échapper à une saisie découlant de dettes en matière d'énergie? La facture devra tout de même être payée un jour ou l'autre. Il n'est pas réaliste de supprimer l'exécution, mais nous estimons qu'il conviendrait de relever dans une large mesure le montant de revenus sous lequel toute saisie est exclue.

**08.26 Bert Wollants (N-VA):** Le système des primes énergie n'est pas assez élaboré pour pouvoir réagir de manière adéquate. Nous constatons qu'il suffit déjà d'avoir un contrat d'électricité ou un contrat de gaz pour obtenir cette prime. Les personnes dont la consommation est quasi nulle grâce à des panneaux solaires en bénéficient tout autant que celles qui se chauffent au gaz. Ce n'est quand même pas correct!

La façon dont tout cela sera communiqué aux citoyens par le biais de la facture créera beaucoup de confusion. Espérons que le tir sera rectifié dans le projet que nous attendons pour le début de l'année prochaine.

En outre, la prime fédérale pour l'électricité et le gaz aurait pu être traitée plus rapidement. Selon les dispositions prévues, la CREG percevra les fonds le 4 novembre et le 10 novembre, elle paiera les fournisseurs. Les fournisseurs auront ensuite le temps jusqu'au 31 décembre et, dans certains cas même jusqu'au 23 janvier, pour transférer le montant. Nous estimons que toutes les opérations devraient être réalisées fin novembre et nous avons présenté un amendement en ce sens. Selon la

uitvoeringsmaatregelen een kleine schuld kunnen doen oplopen tot duizenden euro's. Gerechtsdeurwaarders zijn onze bondgenoten om daaraan iets te doen en ook zij pleiten voor rechtszekerheid en continuïteit.

De Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders heeft aan de regering een aantal constructieve voorstellen bezorgd om schuldenaars beter te beschermen zonder de schuldeisers hun recht op uitvoering te ontfemen.

Een verlenging van de minimumtermijn tussen het leggen van een roerend beslag en de effectieve ophaling van de in beslag genomen goederen, staat helaas niet in het ontwerp. Het zou goed zijn, mocht zulks ten gronde kunnen worden geregeld.

Een amendement van de heer Boukili wil elke vorm van uitvoering onmogelijk maken als het om energieschulden gaat. Dat is echter niet haalbaar en ook niet wenselijk. Waarom zou iemand met een heel hoog inkomen van een beslag voor energieschulden moeten worden gespaard? Ooit moet de factuur toch worden betaald. Het is niet realistisch het beslag af te schaffen, maar de inkomensgrens waaronder beslag niet kan, moet voor ons wel stevig omhoog.

**08.26 Bert Wollants (N-VA):** Het systeem van de energiepremies is niet fijnmazig genoeg om adequaat te kunnen reageren. Wij stellen vast dat het al voldoende is om een elektriciteitscontract of een gascontract te hebben om die premie te kunnen krijgen. Mensen met een bijna nulverbruik ten gevolge van zonnepanelen, krijgen ze evengoed als mensen die op gas verwarmen. Dat is toch niet correct!

De wijze waarop dit alles aan de mensen gecommuniceerd zal worden via de factuur, zal voor heel veel onduidelijkheid zorgen. Hopelijk wordt dit ten goede aangepast in het ontwerp dat we voor begin volgend jaar verwachten

Verder had de federale elektriciteits- en gaspremie sneller verwerkt kunnen worden. Nu krijgt de CREG op 4 november de centen gestort en op 10 november betalen zij de leveranciers. Vervolgens hebben de leveranciers tot 31 december de tijd om dit door te storten en in een aantal gevallen zelfs tot 23 januari. Wij vinden dat alle verrichtingen eind november zouden moeten doorgaan en we hebben daarover een amendement ingediend. De minister vindt dit niet haalbaar, maar

ministre, ce n'est pas faisable, mais je ne vois vraiment pas pourquoi nous ne pouvons pas aider les citoyens avant la fin de l'année.

Pour toutes ces raisons, la N-VA s'abstiendra lors du vote. J'espère que de meilleurs projets de loi nous seront soumis dans un avenir proche et que nous pourrions alors les soutenir à l'unanimité.

La **présidente**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2915/16)

*La proposition de loi compte 74 articles.*

Amendements déposés:

**Art. 8**

- 2 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 8/1(n)**

- 1 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 9**

- 3 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 10**

- 4 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 11/1(n)**

- 5 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 66/1(n)**

- 6 – Nabil Boukili (2915/17)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

### **09 Conseil central de surveillance pénitentiaire – Démission d'un membre – Remplacement d'un membre suppléant**

Par courriel du 12 octobre 2022, M. Marc Nève, président du Conseil central de surveillance pénitentiaire, nous informe de la démission de M. Marc Allegaert, membre effectif du Conseil central de surveillance pénitentiaire (CCSP).

Conformément à l'article 24, § 7, alinéa 3, de la loi de principes du 12 janvier 2005 concernant l'administration pénitentiaire ainsi que le statut juridique des détenus, le membre dont le mandat prend fin avant expiration du délai de cinq ans est remplacé par son suppléant pour la durée restante du mandat.

ik zie echt niet waarom we de mensen niet vroeger kunnen bijstaan dan pas tegen het jaareinde.

Om al die redenen zal de N-VA zich bij de stemming onthouden. Ik hoop dat we in de nabije toekomst betere wetsontwerpen voorgelegd krijgen, die we dan misschien wél unaniem kunnen steunen.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2915/16)

*Het wetsvoorstel telt 74 artikelen.*

Ingediende amendementen:

**Art. 8**

- 2 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 8/1(n)**

- 1 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 9**

- 3 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 10**

- 4 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 11/1(n)**

- 5 – Reccino Van Lommel (2915/17)

**Art. 66/1(n)**

- 6 – Nabil Boukili (2915/17)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

### **09 Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen – Vervanging van een plaatsvervangend lid**

Bij mailbericht van 12 oktober 2022 deelt de heer Marc Nève, voorzitter van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen, het ontslag mee van de heer Marc Allegaert, effectief lid van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (CTRG).

Overeenkomstig artikel 24, § 7, derde lid, van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden, wordt het lid wiens mandaat een einde neemt voor het verstrijken van de termijn van vijf jaar, voor de resterende duur van het mandaat vervangen door zijn plaatsvervanger.

Lors de la séance plénière du 10 février 2022, Mme Lore Geraerts a été nommée membre suppléante de M. Marc Allegaert. Elle remplira donc le mandat de M. Marc Allegaert.

Tijdens de plenaire vergadering van 10 februari 2022 werd mevrouw Lore Geraerts tot plaatsvervangend lid van de heer Marc Allegaert benoemd. Zij zal dus het mandaat van de heer Marc Allegaert voltooien.

La Chambre doit nommer un membre suppléant pour Mme Lore Geraerts.

De Kamer dient een plaatsvervangend lid te benoemen voor mevrouw Lore Geraerts.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 octobre 2022, je vous propose de publier un appel à candidats au *Moniteur belge* pour le mandat de membre suppléant néerlandophone.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 oktober 2022 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van Nederlandstalig plaatsvervangend lid.

Pas d'objection? (*Non*)  
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus zal geschieden.

#### **10 Cour des comptes – Mise à la retraite du premier président de la chambre française – Titre honorifique – Appel à candidats**

#### **10 Rekenhof – Oppensioenstelling van de eerste voorzitter van de Franse kamer – Eretitel – Oproep tot kandidaten**

Par lettre du 19 octobre 2022, M. Philippe Roland, premier président de la Cour des comptes, demande de faire valoir ses droits à la pension à partir du 29 mai 2023 et de pouvoir porter le titre honorifique de sa fonction à partir de cette date.

Bij brief van 19 oktober 2022 vraagt de heer Philippe Roland, eerste voorzitter van het Rekenhof, zijn recht op een rustpensioen te laten gelden vanaf 29 mei 2023 en vanaf dan de eretitel van zijn ambt te mogen dragen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 octobre 2022, je propose de faire droit à cette requête.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 oktober 2022 stel ik voor op dit verzoek in te gaan.

Pas d'observation? (*Non*)  
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus wordt besloten.

Suite à la mise à la retraite de M. Roland, la Chambre des représentants devra nommer un nouveau président de la Chambre française de la Cour des comptes parmi les conseillers de cette chambre.

Als gevolg van de pensionering van de heer Roland dient de Kamer van volksvertegenwoordigers een nieuwe voorzitter van de Franse kamer van het Rekenhof te benoemen.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 26 octobre 2022, un appel à candidats est annoncé parmi les conseillers de la chambre française.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 26 oktober 2022 wordt een oproep tot kandidaten onder de raadsheren van de Franse kamer aangekondigd.

Le délai d'introduction des candidatures est établi à 14 jours.

De termijn voor de indiening van de candidaturen bedraagt 14 dagen.

Ce délai prendra cours le lundi 31 octobre 2022.

Deze termijn zal op maandag 31 oktober 2022 ingaan.

#### **11 Demandes d'urgence émanant du gouvernement**

#### **11 Urgentieverzoeken van de regering**

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du

De regering heeft de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement,

dépôt du projet de loi n° 2950/1 réintroduisant un droit au petit chômage pour les travailleurs afin de recevoir un vaccin contre le coronavirus COVID-19.

**11.01 Hadja Lahbib**, ministre (*en français*): Ce projet de loi réintroduit un droit au petit chômage pour permettre aux travailleurs de recevoir le vaccin contre le Covid-19. L'objectif est d'inciter au maximum à se faire vacciner. Ce projet de loi réactive le droit à l'absence rémunérée du travail, qui était applicable jusqu'au 30 juin 2022 dans le cadre de la loi du 28 mars 2021.

*L'urgence est adoptée par assis et levé.*

## **12 Prise en considération de propositions**

La **présidente**: Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement. (art. 75, n° 5, Rgt)

Pas d'observation? (*Non*)  
Il en sera ainsi.

**12.01 Catherine Fonck** (Les Engagés): Mes collègues Josy Arens et Maxime Prévot vont paier avec Mmes Nathalie Muylle et Mélissa Hanus, absentes pour des raisons médicales.

## **Votes nominatifs**

### **13 Motions déposées en conclusion des interpellations de**

- M. Ortwin Depoortere sur "la revalorisation salariale du personnel de police" (n° 331)
- Mme Sigrid Goethals sur "l'accord sectoriel Police" (n° 332)

La **présidente**: Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des Matières administratives du 19 octobre 2022.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 331/1):

bij de indiening van het wetsontwerp nr. 2950/1 houdende herinvoering van een recht op klein verlet voor werknemers met het oog op het toegediend krijgen van een vaccin ter bescherming tegen het coronavirus COVID-19.

**11.01 Minister Hadja Lahbib** (*Frans*): Dit wetsontwerp beoogt de herinvoering van het recht op klein verlet teneinde de werknemers de mogelijkheid te bieden zich met het vaccin tegen COVID-19 te laten inenten. Het is de bedoeling om de burgers zo veel mogelijk aan te sporen zich te laten vaccineren. Dit wetsontwerp strekt ertoe het recht op betaalde afwezigheid van het werk te reactiveren. Dat recht was in het kader van de wet van 28 maart 2021 tot 30 juni 2022 van toepassing.

*De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.*

## **12 Inoverwegingneming van voorstellen**

De **voorzitster**: In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden. (art. 75, nr. 5, Rgt)

Geen bezwaar? (*Nee*)  
Aldus wordt besloten.

**12.01 Catherine Fonck** (Les Engagés): Mijn collega's Josy Arens en Maxime Prévot hebben een stemafpraak met de dames Nathalie Muylle en Mélissa Hanus, die om medische redenen afwezig zijn.

## **Naamstemmingen**

### **13 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van**

- de heer Ortwin Depoortere over "de loonsverhoging bij de politie" (nr. 331)
- mevrouw Sigrid Goethals over "het sectoraal akkoord van de politie" (nr. 332)

De **voorzitster**: Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en Bestuurszaken van 19 oktober 2022.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 331/1):

- une première motion de recommandation a été déposée par M. Ortwin Depoortere;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mme Sigrid Goethals;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Servais Verherstraeten.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

**13.01 Ortwin Depoortere (VB):** Dans ma motion de recommandation, je demande que l'accord salarial, qui était censé être conclu avec les syndicats de police mais qui a échoué, soit revu et remis sur la table du gouvernement, et que la confiance politique soit enfin accordée à nos policiers. Sur le terrain, l'indignation suscitée par ce parjure est énorme. C'est ce qui ressort également d'une lettre que j'ai reçue d'un agent de la police fédérale, dans laquelle il fait référence, entre autres, à l'arrogance des ministres De Croo et Van Quickenborne.

**13.02 Sigrid Goethals (N-VA):** Il y a une bonne semaine, nous avons reçu à la Chambre les lignes budgétaires générales du gouvernement dans le cadre de la déclaration politique générale, mais les moyens destinés à la sécurité et plus précisément à la police ne ressortaient pas clairement des tableaux budgétaires.

Nous demandons au gouvernement d'honorer les engagements pris initialement par la ministre de l'Intérieur à l'égard de la police de respecter l'accord sectoriel, tant sur le fond qu'en matière de calendrier. L'entrée en vigueur de l'augmentation salariale de 5 % pour la police avait été fixée au départ au 1er janvier 2023 et cette date doit être respectée. Le gouvernement doit renoncer à une éventuelle mise en place par phases de l'augmentation salariale et il ne doit pas alourdir dès à présent les difficultés budgétaires d'un prochain gouvernement. Il convient, en outre, de se pencher sur la concrétisation de l'augmentation salariale. Si des problèmes techniques devaient entraîner des retards, il faudra prévoir une instauration avec effet rétroactif.

La **présidente**:

| (Stemming/vote 1) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 82  | Oui         |
| Nee               | 51  | Non         |
| Onthoudingen      | 1   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ortwin Depoortere;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Sigrid Goethals;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

**13.01 Ortwin Depoortere (VB):** Ik vraag in mijn motie van aanbeveling dat het mislukte loonakkoord met de politievakbonden wordt herzien en weer op de regeringstafel komt, en dat er eindelijk politiek vertrouwen wordt geschonken aan onze politiemensen. Op het terrein is de verontwaardiging over de woordbreuk ontzettend groot. Dit blijkt onder meer uit een schrijven dat ik ontving van een agent van de federale politie, waarin onder meer verwezen wordt naar de arrogantie van De Croo en Van Quickenborne.

**13.02 Sigrid Goethals (N-VA):** Een dikke week geleden ontvingen wij in de Kamer de algemene begrotingslijnen van de regering naar aanleiding van de State of the Union, maar de middelen voor veiligheid en meer specifiek voor de politie waren niet duidelijk af te leiden uit de begrotingstabellen.

Wij vragen aan de regering om de initiële belofte van de minister van Binnenlandse Zaken aan de politie inzake het sectoraal akkoord te respecteren, zowel qua inhoud als timing. De inwerkingtreding van de loonsverhoging van 5 % voor de politie werd initieel vastgesteld op 1 januari 2023 en die datum moet worden gehandhaafd. De regering moet afstappen van de eventuele gefaseerde implementatie van de loonsverhoging en mag een volgende regering niet nu al opzadelen met grotere begrotingsproblemen. Ook moet de praktische uitvoering worden bekeken. Indien technische problemen tot vertraging zouden leiden, dan moet de loonsverhoging met terugwerkende kracht worden ingevoerd.

De **voorzitster**:

| (Stemming/vote 1) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 82  | Oui         |
| Nee               | 51  | Non         |
| Onthoudingen      | 1   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

**14 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur dans les lieux fermés accessibles au public (2820/1-7)**

**14 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de verbetering van de binnenluchtkwaliteit in gesloten plaatsen die publiek toegankelijk zijn (2820/1-7)**

Vote sur l'amendement n° 7 de Catherine Fonck à l'article 2. (2820/7)

Stemming over amendement nr. 7 van Catherine Fonck op artikel 2. (2820/7)

| (Stemming/vote 2) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 41  | Oui         |
| Nee               | 79  | Non         |
| Onthoudingen      | 12  | Abstentions |
| Totaal            | 132 | Total       |

| (Stemming/vote 2) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 41  | Oui         |
| Nee               | 79  | Non         |
| Onthoudingen      | 12  | Abstentions |
| Totaal            | 132 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Catherine Fonck à l'article 3. (2820/7)

Stemming over amendement nr. 5 van Catherine Fonck op artikel 3. (2820/7)

| (Stemming/vote 3) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 52  | Oui         |
| Nee               | 79  | Non         |
| Onthoudingen      | 2   | Abstentions |
| Totaal            | 133 | Total       |

| (Stemming/vote 3) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 52  | Oui         |
| Nee               | 79  | Non         |
| Onthoudingen      | 2   | Abstentions |
| Totaal            | 133 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Catherine Fonck à l'article 4. (2820/7)

Stemming over amendement nr. 6 van Catherine Fonck op artikel 4. (2820/7)

| (Stemming/vote 4) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 36  | Oui         |
| Nee               | 77  | Non         |
| Onthoudingen      | 18  | Abstentions |
| Totaal            | 131 | Total       |

| (Stemming/vote 4) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 36  | Oui         |
| Nee               | 77  | Non         |
| Onthoudingen      | 18  | Abstentions |
| Totaal            | 131 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

**15 Ensemble du projet de loi relatif à l'amélioration de la qualité de l'air intérieur dans les lieux fermés accessibles au public (2820/6)**

**15 Geheel van het wetsontwerp betreffende de verbetering van de binnenluchtkwaliteit in gesloten plaatsen die publiek toegankelijk zijn (2820/6)**

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 5)</i> |     |             |
| Ja                       | 79  | Oui         |
| Nee                      | 21  | Non         |
| Onthoudingen             | 33  | Abstentions |
| Totaal                   | 133 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**16** **Projet de loi portant des mesures concernant la pénurie de personnel dans le secteur des soins (2888/4)**

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 6)</i> |     |             |
| Ja                       | 115 | Oui         |
| Nee                      | 10  | Non         |
| Onthoudingen             | 7   | Abstentions |
| Totaal                   | 132 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**17** **Projet de loi visant à permettre à l'Office national de sécurité sociale d'accorder des délais de paiements pour les cotisations dues pour le troisième et quatrième trimestre 2022 et le premier trimestre 2023 sans application de sanctions (2924/3)**

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 7)</i> |     |             |
| Ja                       | 102 | Oui         |
| Nee                      | 0   | Non         |
| Onthoudingen             | 32  | Abstentions |
| Totaal                   | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**18** **Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions en ce qui concerne la pension minimum des conjoints aidants (2876/1-5)**

Vote sur l'amendement n° 7 de Ellen Samyn à l'article 2. (2876/5)

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 5)</i> |     |             |
| Ja                       | 79  | Oui         |
| Nee                      | 21  | Non         |
| Onthoudingen             | 33  | Abstentions |
| Totaal                   | 133 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**16** **Wetsontwerp houdende maatregelen aangaande de personeelsschaarste in de zorgsector (nieuw opschrift) (2888/4)**

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 6)</i> |     |             |
| Ja                       | 115 | Oui         |
| Nee                      | 10  | Non         |
| Onthoudingen             | 7   | Abstentions |
| Totaal                   | 132 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**17** **Wetsontwerp dat de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid toelaat betalingstermijnen toe te kennen voor de bijdragen verschuldigd voor het derde en vierde kwartaal 2022 en voor het eerste kwartaal 2023 zonder toepassing van sancties (2924/3)**

|                          |     |             |
|--------------------------|-----|-------------|
| <i>(Stemming/vote 7)</i> |     |             |
| Ja                       | 102 | Oui         |
| Nee                      | 0   | Non         |
| Onthoudingen             | 32  | Abstentions |
| Totaal                   | 134 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**18** **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen voor wat betreft het minimumpensioen voor meewerkende echtgenoten (2876/1-5)**

Stemming over amendement nr. 7 van Ellen Samyn op artikel 2. (2876/5)

| (Stemming/vote 8) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 16  | Oui         |
| Nee               | 118 | Non         |
| Onthoudingen      | 0   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

| (Stemming/vote 8) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 16  | Oui         |
| Nee               | 118 | Non         |
| Onthoudingen      | 0   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Ellen Samyn à l'article 3. (2876/5)

Stemming over amendement nr. 5 van Ellen Samyn op artikel 3. (2876/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 8)

(Stemming 8)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Ellen Samyn tendant à supprimer l'article 4. (2876/5)

Stemming over amendement nr. 6 van Ellen Samyn tot weglating van artikel 4. 2876/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 8)

(Stemming 8)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

**19 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions en ce qui concerne la pension minimum des conjoints aidants (2876/4)**

**19 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen voor wat betreft het minimumpensioen voor meewerkende echtgenoten (2876/4)**

| (Stemming/vote 9) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 134 | Oui         |
| Nee               | 0   | Non         |
| Onthoudingen      | 0   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

| (Stemming/vote 9) |     |             |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja                | 134 | Oui         |
| Nee               | 0   | Non         |
| Onthoudingen      | 0   | Abstentions |
| Totaal            | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**20 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses relatives à l'incapacité de travail (2875/1-5)**

**20 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende arbeidsongeschiktheid (2875/1-5)**

Vote sur l'amendement n° 4 de Wim Van der Donckt à l'article 4. (2875/5)

Stemming over amendement nr. 4 van Wim Van der Donckt op artikel 4. (2875/5)

| (Stemming/vote 10) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 24  | Oui         |
| Nee                | 89  | Non         |
| Onthoudingen       | 20  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 5 de Wim Van der Donckt à l'article 5. (2875/5)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 10)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

**21 Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses relatives à l'incapacité de travail (2875/4)**

| (Stemming/vote 10) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 24  | Oui         |
| Nee                | 89  | Non         |
| Onthoudingen       | 20  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 5 van Wim Van der Donckt op artikel 5. (2875/5)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 10)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

**21 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende arbeidsongeschiktheid (2875/4)**

| (Stemming/vote 11) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 77  | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 54  | Abstentions |
| Totaal             | 131 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**22 Proposition de loi modifiant la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances en vue d'étendre le droit à l'oubli (1639/6)**

| (Stemming/vote 11) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 77  | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 54  | Abstentions |
| Totaal             | 131 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**22 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen met het oog op het uitbreiden van het recht om vergeten te worden (1639/6)**

| (Stemming/vote 12) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 134 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi à l'unanimité. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale. (Applaudissements)

**23 Proposition de résolution renforçant la transparence et la comparaison de prix objective sur le marché des assurances (2225/4)**

| (Stemming/vote 12) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 134 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel unaniem aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**23 Voorstel van resolutie ter versterking van de transparantie en de objectieve prijsvergelijking in de verzekeringsmarkt (2225/4)**

| (Stemming/vote 13) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 77  | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 55  | Abstentions |
| Totaal             | 132 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

**24 Amendements et articles réservés du projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/1-8)**

Vote sur l'amendement n° 11 de Kathleen Depoorter cs visant à supprimer les articles 3 à 10, 13 à 18 et 22. (2813/8)

| (Stemming/vote 14) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 40  | Oui         |
| Nee                | 94  | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et les articles 3 à 10, 13 à 18 et 22 sont adoptés.

Vote sur l'amendement n° 15 de Catherine Fonck à l'article 4. (2813/8)

| (Stemming/vote 15) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 53  | Oui         |
| Nee                | 79  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 12 de Kathleen Depoorter cs à l'article 11. (2813/8)

| (Stemming/vote 16) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 52  | Oui         |
| Nee                | 77  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 131 | Total       |

| (Stemming/vote 13) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 77  | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 55  | Abstentions |
| Totaal             | 132 | Total       |

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

**24 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/1-8)**

Stemming over amendement nr. 11 van Kathleen Depoorter cs tot weglating van de artikelen 3 tot 10, 13 tot 18 en 22. (2813/8)

| (Stemming/vote 14) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 40  | Oui         |
| Nee                | 94  | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

Bijgevolg is het amendement verworpen en zijn de artikelen 3 tot 10, 13 tot 18 en 22 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 15 van Catherine Fonck op artikel 4. (2813/8)

| (Stemming/vote 15) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 53  | Oui         |
| Nee                | 79  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 12 van Kathleen Depoorter cs op artikel 11. (2813/8)

| (Stemming/vote 16) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 52  | Oui         |
| Nee                | 77  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 131 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 11 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 13 de Kathleen Depoorter cs à l'article 23. (2813/8)

Stemming over amendement nr. 13 van Kathleen Depoorter cs op artikel 23. (2813/8)

| (Stemming/vote 17) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 40  | Oui         |
| Nee                | 83  | Non         |
| Onthoudingen       | 10  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

| (Stemming/vote 17) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 40  | Oui         |
| Nee                | 83  | Non         |
| Onthoudingen       | 10  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 23 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 23 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 14 de Kathleen Depoorter cs tendant à insérer un article 23/1(n). (2813/8)

Stemming over amendement nr. 14 van Kathleen Depoorter cs tot invoeging van een artikel 23/1(n). (2813/8)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Vote 17)

(Stemming 17)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

**25 Ensemble du projet de loi portant modification de la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, et de la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes (2813/7)**

**25 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen en van de wet van 16 december 2002 houdende oprichting van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen (2813/7)**

| (Stemming/vote 18) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 94  | Oui         |
| Nee                | 23  | Non         |
| Onthoudingen       | 17  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

| (Stemming/vote 18) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 94  | Oui         |
| Nee                | 23  | Non         |
| Onthoudingen       | 17  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**26 Projet de loi contenant le quatrième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2022 (2883/4)**

**26 Wetsontwerp houdende de vierde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2022 (2883/4)**

| (Stemming/vote 19) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 79  | Oui         |
| Nee                | 53  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

| (Stemming/vote 19) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 79  | Oui         |
| Nee                | 53  | Non         |
| Onthoudingen       | 2   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**27** **Projet de loi modifiant la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante (2894/1)**

| (Stemming/vote 20) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 133 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

**27** **Wetsontwerp tot wijziging van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap (2894/1)**

| (Stemming/vote 20) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 133 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**28** **Proposition de loi visant à garantir le consentement des victimes de violence préalablement à une médiation, une conciliation ou un renvoi devant une chambre de règlement amiable (nouvel intitulé) (1742/6)**

| (Stemming/vote 21) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 112 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 22  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

**28** **Wetsvoorstel teneinde te waarborgen dat de slachtoffers van geweld vooraf hebben ingestemd met een bemiddeling, een verzoening of een verwijzing naar een kamer voor minnelijke schikking (nieuw opschrift) (1742/6)**

| (Stemming/vote 21) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 112 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 22  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**29** **Projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2014 relative aux droits et obligations des voyageurs ferroviaires (2728/7)**

| (Stemming/vote 22) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 134 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

**29** **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2014 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer (2728/7)**

| (Stemming/vote 22) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 134 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 0   | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**30** **Amendements et articles réservés de la proposition de loi portant des mesures de**

**30** **Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel houdende tijdelijke**

**soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/1-17)**

Vote sur l'amendement n° 2 de Reccino Van Lommel à l'article 8. (2915/17)

| (Stemming/vote 23) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 39  | Oui         |
| Nee                | 85  | Non         |
| Onthoudingen       | 10  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 1 de Reccino Van Lommel tendant à insérer un article 8/1(n). (2915/17)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 23)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Reccino Van Lommel à l'article 9. (2915/17)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 23)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 4 de Reccino Van Lommel à l'article 10. (2915/17)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 23)

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 10 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 5 de Reccino Van Lommel tendant à insérer un article 11/1(n). (2915/17)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Vote 23)

**ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/1-17)**

Stemming over amendement nr. 2 van Reccino Van Lommel op artikel 8. (2915/17)

| (Stemming/vote 23) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 39  | Oui         |
| Nee                | 85  | Non         |
| Onthoudingen       | 10  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 8 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 1 van Reccino Van Lommel tot invoeging van een artikel 8/1(n). (2915/17)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 23)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Reccino Van Lommel op artikel 9. (2915/17)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 23)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 4 van Reccino Van Lommel op artikel 10. (2915/17)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 23)

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 10 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 5 van Reccino Van Lommel tot invoeging van een artikel 11/1(n). (2915/17)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

(Stemming 23)

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 6 de Nabil Boukili tendant à insérer un article 66/1(n).(2915/17)

Stemming over amendement nr. 6 van Nabil Boukili tot invoeging van een artikel 66/1(n).(2915/17)

| (Stemming/vote 24) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 10  | Oui         |
| Nee                | 84  | Non         |
| Onthoudingen       | 40  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

| (Stemming/vote 24) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 10  | Oui         |
| Nee                | 84  | Non         |
| Onthoudingen       | 40  | Abstentions |
| Totaal             | 134 | Total       |

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

**31 Ensemble de la proposition de loi portant des mesures de soutien temporaires suite à la crise de l'énergie (2915/16)**

**31 Geheel van het wetsvoorstel houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de energiecrisis (2915/16)**

| (Stemming/vote 25) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 111 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 22  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

| (Stemming/vote 25) |     |             |
|--------------------|-----|-------------|
| Ja                 | 111 | Oui         |
| Nee                | 0   | Non         |
| Onthoudingen       | 22  | Abstentions |
| Totaal             | 133 | Total       |

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**32 Adoption de l'ordre du jour**

**32 Goedkeuring van de agenda**

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du 10 novembre 2022.

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van 10 november 2022.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (Non)

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (Nee)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

*La séance est levée à 00 h 32. Prochaine séance le jeudi 10 novembre 2022 à 14 h 15.*

*De vergadering wordt gesloten om 00.32 uur. Volgende vergadering donderdag 10 november 2022 om 14.15 uur.*